

DEU	Bedienungsanleitung	P	Manual de utilização
ENG	Directions for use	I	Manuale delle istruzioni
NL	Gebruiksaanwijzing	CZ	Návod k obsluze
FR	Notice de l'utilisateur	FIN	Turvalaitteen käyttöohje
SLO	Otroški varnostni	RUS	Руководство эксплуатации
DK	Betjeningsvejledning	H	Használati utasítás
ES	Instrucciones de operación	TR	Kullanım Kılavuzu
PL	Instrukcja Obsługi	CN	使用说明书



DEU	-	Bedienungsanleitung.....	2
ENG	-	Directions for use.....	13
NL	-	Gebruiksaanwijzing.....	25
FR	-	Notice de l'utilisateur.....	37
SLO	-	Otroški varnostni.....	49
DK	-	Betjeningsvejledning.....	61
ES	-	Instrucciones de operación.....	73
PL	-	Instrukcja Obsługi.....	85
P	-	Manual de utilização.....	97
I	-	Manuale delle istruzioni.....	109
CZ	-	Návod k obsluze.....	121
FIN	-	Turvalaitteen käyttöohje.....	133
RUS	-	Руководство эксплуатации.....	145
H	-	Használati utasításb.....	157
TR	-	Kullanım Kılavuzu.....	169
CN	-	使用说明书.....	181

Inhalt

1.	Allgemeine Sicherheitshinweise	2
2.	Auspacken	3
3.	Montage der Elemente	3
4.	Auseinanderklappen des „kiddy click’n move“	4
5.	Zusammenfalten des „kiddy click’n move“	5
6.	Fixieren der Vorderräder	6
7.	Feststellbremse	6
8.	Verwendung für Babyschalen	6
8.1	Aufstecken der Babyschale.....	6
8.2	Abnehmen der Babyschale.....	7
8.3	Abnehmen der Adapter.....	7
9.	Verwendung mit dem Sportwagensitz	8
9.1	Aufstecken bzw. Abnehmen des Sportwagensitzes.....	8
9.2	Sichern des Kindes.....	8
10.	Funktionen des Sportwagensitzes	9
10.1	Sicherungsbügel.....	9
10.2	Verstellung der Fußstütze.....	10
10.3	Verstellung des Sitzwinkels.....	10
10.4	Sonnendach.....	10
11.	Pflege	11
11.1	Fahrgestell.....	11
11.2	Sportwagensitz.....	11
12.	Garantie	12

Bedienungsanleitung „kiddy click’n move“

Vielen Dank, dass Sie sich für das Travelsystem „click’n move“ von kiddy entschieden haben.

Ihr Travelsystem „kiddy click’n move“ ist ein hochwertiges Produkt, das bei sachgemäßem Gebrauch eine hohe Nutzungsdauer ermöglicht.

Ihr „kiddy click’n move“ wurde nach EN (DIN) 1888 geprüft und zugelassen.

Ihr „kiddy click’n move“ ist für Kinder mit einem Körpergewicht von bis zu 15kg (ca. 4 Jahre) geeignet (mit Sportwagensitz).

1. Allgemeine Sicherheitshinweise



Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch. Eine falsche Benutzung kann lebensgefährlich sein.



Nehmen Sie keinerlei Änderungen an den Komponenten Ihres „kiddy click’n move“ vor.



Überprüfen Sie alle Elemente und Verriegelungen sowie deren sichere Verrastung vor jeder Benutzung. Achten Sie darauf, dass sich keine Schrauben oder Nieten lockern oder lösen.



Prüfen Sie die Bremsen und die Räder regelmäßig auf korrekte Funktion. Falls ein Rad quietscht, kann es mit Silikon- oder Feinmechaniköl geschmiert werden.



Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt in Ihrem „kiddy click’n move“.



Verrasten Sie vor dem Hineinsetzen des Kindes (der Babyschale) und vor dem Herausnehmen immer die Feststellbremse.



Dieses Produkt ist nicht zum Joggen oder Skaten geeignet.



Der Gepäckkorb darf mit maximal 5kg Zusatzgewicht belastet werden.



Hängen Sie niemals Beutel, Taschen oder sonstige Gegenstände an den Griff, dies könnte zu einer starken Beeinträchtigung der Standfestigkeit (Sicherheit) Ihres „kiddy click'n move“ führen.



Verwenden Sie Ihren „kiddy click'n move“ niemals auf Treppen oder Rolltreppen.



Die Verwendung Ihres „kiddy click'n move“ als Spielzeug ist strengstens untersagt.



Es dürfen nur vom Hersteller zugelassene Ersatz- sowie Zubehörteile verwendet werden.

2. Auspacken



Wegen Erstickungsgefahr muss das Verpackungsmaterial unbedingt von Kindern ferngehalten werden.

3. Montage der Elemente



Stecken Sie die beiden Hinterräder auf die Hinterachse bis sie mit einem klickenden Geräusch einrasten (Ziff.1 & 2).

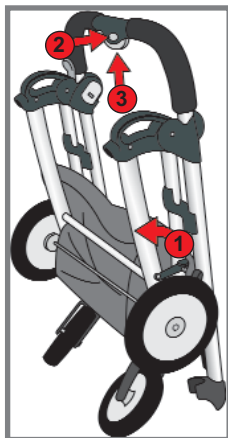
Stecken Sie anschließend die komplette Hinterachse (Feststellbremsenhebel muss nach hinten zeigen) auf den Hinterachsträger auf (Ziff.3).

Schieben Sie die Achse soweit, bis sie mit einem „Klick“-Geräusch beidseitig einrastet.



Kontrollieren Sie die Räder sowie die Achse auf vollständige Verrastung.

4. Auseinanderklappen des „kiddy click'n move“



Zur leichteren Aufbewahrung ist das Fahrgestell so konstruiert, dass es zusammen geklappt werden kann. Das ist auch die Position, in der das Fahrgestell geliefert wird.

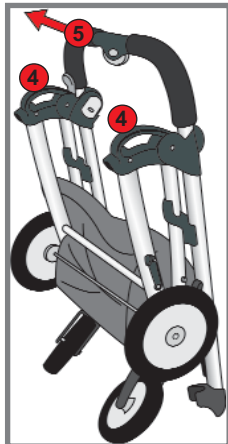


Geben Sie Acht, dass Sie sich die Finger während des Auseinanderklappens des Fahrgestells nicht einklemmen!

Öffnen Sie den Verschlussriegel an der rechten Seite des Fahrgestells (Ziff.1).

Halten Sie die Sicherungstaste (Ziff.2) unter der Betätigungstaste am Griffbügel.

Drücken Sie gleichzeitig die Betätigungstaste (Ziff.3).



Nun halten Sie das Gestell an den Griffen fest (Ziff.4) und ziehen Sie den Griffbügel nach oben (Ziff.5), bis er fest einrastet.

Jetzt haben Sie das Fahrgestell aufgebaut.



Testen Sie die sichere Verrastung des Griffbügels, indem Sie den Wagen halten und den Griffbügel nach unten drücken.

5. Zusammenfallen des „kiddy click’n move“



Nehmen Sie, bevor Sie Ihren „kiddy click’n move“ zusammenklappen, die Babyschale oder den Sportwagensitz vom Fahrgestell ab.

Drücken Sie die Sicherungstaste (Ziff.1) unter der Betätigungstaste am Griffbügel und die Betätigungstaste (Ziff.2) gleichzeitig.

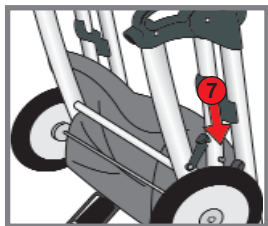
Drücken Sie den Griffbügel nach unten (Ziff.3).



Jetzt rastet ein Sicherungshebel ein, der verhindert, dass Sie sich die Finger einklemmen.

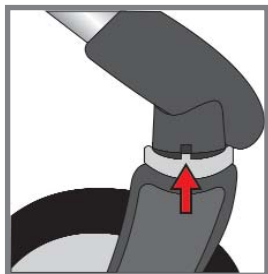
Drücken Sie nun den Sicherheitshebel (Ziff.4) vorsichtig ein wenig nach unten.

Halten Sie den Griffbügel (Ziff. 5) fest und ziehen Sie nun an den Griffen (Ziff.6) am Fahrgestell bis der Wagen zusammengeklappt ist.



Um das Fahrgestell im zusammengeklappten Zustand zu halten, schließen Sie den seitlichen Verschlussriegel (Ziff.7).

6. Fixieren der Vorderräder



Stellen Sie die Vorderräder gerade.

Jetzt können Sie die grauen Hebel (links und rechts) nach oben hin in die Auskerbungen drücken.

Die Vorderräder lenken nun nicht mehr.

Um die Vorderräder wieder zu entrasten, Drücken Sie beide Hebel (links und rechts) wieder nach unten.

7. Feststellbremse



Benutzen Sie immer die Feststellbremse wenn Sie Ihr Kind (bzw. Babyschale) in Ihren „kiddy click’n move“ setzen (bzw. aufstecken) oder herausnehmen (bzw. abnehmen) wollen.

Um die Bremse zu verrasten, drücken Sie mit dem Fuß den Bremshebel nach unten. Vergewissern Sie sich, ob die Bremse eingerastet ist.

Um die Bremse zu lösen, drücken Sie den Bremshebel mit Ihrer Fußspitze wieder nach oben.



Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt im Travelsystem, auch wenn die Bremse eingerastet ist!

8. Verwendung für Babyschalen

8.1 Aufstecken der Babyschale

Klappen Sie Ihren „kiddy click’n move“ wie in Punkt 4 beschrieben auseinander.



Die Babyschale kann in Fahrtrichtung und auch entgegen der Fahrtrichtung aufgesteckt werden.

Stecken Sie beide Babyschalenadapter auf das Travelsystem, bis sie einrasten.

Vergewissern Sie sich, dass die Verrastung im Babyschalenadapter geöffnet ist (rote Hebelstellung).



Stellen Sie sicher, dass Ihr Baby ordnungsgemäß in der Schale gesichert und die Feststellbremse eingerastet ist!

Nun können Sie die Babyschale aufstecken.

Verrasten Sie die Schale durch Druck nach unten.

Vergewissern Sie sich, ob die Adapter in der Babyschale verrastet sind. Wenn die Babyschale verrastet ist, zeigen die Hebel an beiden Adaptern nach oben (gelbe Hebelstellung).

8.2 Abnehmen der Babyschale

Um die Schale wieder abnehmen zu können, drücken Sie beide Hebel an den Adaptern nach unten (rote Hebelstellung). Nun kann die Babyschale nach oben hin abgenommen werden.

8.3 Abnehmen der Adapter

Drücken Sie den Knopf an der Innenseite der Adapter und ziehen Sie die Adapter nach oben hin vom Fahrgestell ab.

9. Verwendung mit dem Sportwagensitz



Der Sportwagensitz ist für Kinder mit einem Gewicht von ca. 8 kg bis 15kg (6 Monate - 4 Jahre) geeignet!



Sichern Sie Ihr Kind immer ordnungsgemäß im Sportwagensitz!

Wenn Sie Ihren „kiddy click’n move“ mit dem Sportwagensitz benutzen wollen, müssen beide Babyschalenadapter abgenommen werden. Drücken Sie den Knopf an der Innenseite der Adapter und ziehen Sie die Adapter nach oben hin vom Fahrgestell ab.

9.1 Aufstecken bzw. Abnehmen des Sportwagenaufsatzes



Klappen Sie Ihren „kiddy click’n move“ wie in Punkt 4 beschrieben auseinander.

Der Sportwagenaufsatz kann in Fahrtrichtung und entgegen der Fahrtrichtung aufgesteckt werden.

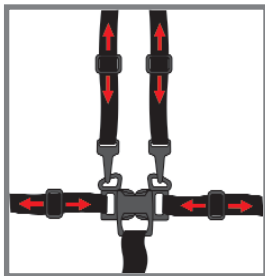
Rasten Sie die Feststellbremse ein.

Stecken Sie den Sportwagenaufsatz auf das Fahrgestell auf und achten Sie auf die sichere Verrastung.

Um den Sportwagenaufsatz abnehmen zu können, halten Sie die beiden grauen Knöpfe innen am Sportwagenaufsatz gedrückt und nehmen Sie ihn ab.

9.2 Sichern des Kindes

Um die Sicherheit Ihres Kindes zu gewährleisten, ist der Sportwagensitz mit einem 5-Punkt-Gurtsystem ausgestattet.



Benutzen Sie das Gurtsystem immer, wenn Sie Ihr Kind im Sportwagensitz transportieren.

Stellen Sie das Gurtsystem auf die Größe Ihres Kindes ein.

Gehen Sie dabei folgendermaßen vor:

Schieben Sie die Gurtpolster nach oben. Nun liegen die Gurtversteller frei und Sie können die Schultergurte auf die Körpergröße

Ihres Kindes anpassen. Lassen Sie maximal einen Finger breit Abstand zwischen den Gurten und Ihrem Kind.

Die Beckengurte sind in der gleichen Art und Weise einstellbar.

10. Funktionen des Sportwagensitzes

10.1 Sicherungsbügel

Der Sicherungsbügel sollte für kleinere Kinder unbedingt in Kombination mit dem 5-Punkt Gurtsystem benutzt werden. Bei größeren Kindern kann auf den Sicherungsbügel verzichtet werden.

Montage:

Stecken Sie den Sicherungsbügel (mit den Verrastzapfen nach unten zeigend) in die dafür vorgesehene Öffnung am Sportwagensitz.

Demontage:

Um den Sicherungsbügel wieder zu entfernen, drücken Sie unten am Bügel die Federelemente hinein und ziehen Sie anschließend den Bügel heraus.

10.2 Verstellung der Fußstütze

Die Fußstütze ist verstellbar und kann in 3 Stufen an die Körpergröße Ihres Kindes angepasst werden.

Um die Fußstütze zu verstellen, drücken Sie die beiden grauen Knöpfe (außen am Drehpunkt der Fußstütze) und drehen Sie gleichzeitig die Fußstütze in die gewünschte Position.

10.3 Verstellung des Sitzwinkels

Der Winkel des Sportwagensitzes kann in 3 Positionen bis hin in die Liegestellung verändert werden.

Um den Winkel zu verstellen, drücken Sie die beiden grauen Knöpfe (innen am Drehpunkt des Sitzes) und drehen Sie gleichzeitig den Sitz in die gewünschte Position.

10.4 Sonnendach

Zum Schutz Ihres Kindes vor Sonneneinstrahlung ist der Sportwagensitz mit einem Sonnendach ausgestattet.

Montage:

Stecken Sie die Füßchen des Sonnendachrahmens in die dafür vorgesehenen Führungen. Legen Sie die Hinterseite des Dachs über die Rückenlehne des Sitzes.

Nun können Sie das Sonnendach benutzen.

Demontage:

Drücken Sie die Hebel links und rechts außen an der Verankerung des Sonnendachs und ziehen Sie gleichzeitig das Sonnendach nach oben hin ab.

11. Pflege

11.1 Fahrgestell

Überprüfen Sie das Fahrgestell ständig auf lockere Schrauben, Nieten, abgenutzte Teile und gebrochenes Material.

Verwenden Sie Ihren „kiddy click'n move“ nicht weiter, wenn Sie einen Defekt bemerkt haben. Defekte Teile müssen vor der nächsten Benutzung ersetzt oder repariert werden.

Falls ein Rad quietschen sollte, sprühen Sie ein wenig Silikonöl oder tupfen Sie etwas Feinmechaniköl auf die Achse. Wischen Sie überschüssiges Öl ab.

Um Ihren „kiddy click'n move“ zu reinigen, benutzen Sie milde Seifenlauge. Benutzen Sie keinesfalls scharfe Reinigungs- oder Lösungsmittel.

Bei Problemen kontaktieren Sie Ihren Fachhändler.

11.2 Sportwagensitz

Prüfen Sie den Sitz ständig auf offene Nähte oder sonstige Beschädigungen.

Um das Sitzgestell zu reinigen, benutzen Sie milde Seifenlauge. Benutzen Sie keinesfalls scharfe Reinigungs- oder Lösungsmittel.

Der Bezug ist abnehmbar und kann bei 30 Grad im Schonwaschgang gereinigt werden. Der Bezug darf weder geschleudert noch im Wäschetrockner getrocknet werden.



12. Garantie

Für das Travelsystem leisten wir eine Garantie für Fabrikations- oder Materialfehler von 2 Jahren. Die Garantiezeit beginnt am Tage des Kaufes.

Grundlage der Reklamation ist der Kaufbeleg.

Die Garantieleistung beschränkt sich auf das Travelsystem, das sachgemäß behandelt wurde und in sauberem und ordentlichem Zustand zurückgesandt wird.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf:

- natürliche Abnutzungserscheinungen und Schäden durch übermäßige Beanspruchung
- Schäden durch ungeeignete oder unsachgemäße Verwendung

Stoffe: Alle unsere Stoffe erfüllen hohe Anforderungen in Bezug auf Farbbeständigkeit gegen UV-Strahlung. Dennoch bleichen alle Stoffe aus, wenn sie der UV-Bestrahlung ausgesetzt sind. Hierbei handelt es sich um keinen Materialfehler, sondern um normale Verschleißerscheinungen, für die keine Garantie übernommen wird.

Im Garantiefall wenden Sie sich unverzüglich an Ihren Fachhändler.

Contents

1.	General safety tips	14
2.	Unpacking	15
3.	Assembling	15
4.	Setting up the “kiddy click’n move”	16
5.	Collapsing the “kiddy click’n move”	17
6.	Locking the front wheels	18
7.	Using the brake	18
8.	Using the infant carrier	18
8.1	Inserting the infant carrier.....	18
8.2	Removing the infant carrier.....	19
8.3	Removing the adapters.....	19
9.	Using the pushchair seat	20
9.1	Inserting and removing the pushchair seat.....	20
9.2	Securing the child.....	20
10.	Features of the pushchair seat	21
10.1	Safety bar.....	21
10.2	Adjustable footrest.....	22
10.3	Adjustable angle.....	22
10.4	Sun shade.....	23
11.	Maintenance	23
11.1	Frame.....	23
11.2	Pushchair seat.....	23
12.	Warranty	24

Instructions for using “kiddy click’n move”

Thank you for purchasing the “click’n move” travel system from kiddy.

Your “kiddy click’n move” travel system is a high-quality product that will give you years of enjoyment with proper use. Your “kiddy click’n move” has been tested and approved according to EN (DIN) 1888.

Your “kiddy click’n move” ist intended for use with children weighing up to 15 kg (approximately to age 4 using the pushchair seat).

1. General safety tips



Please read these entire instructions carefully before using your “kiddy click’n move”. Improper use can result in injury.



Do not attempt to alter the components of your “kiddy click’n move”.



Check all parts and locks to make sure they are securely in place before use. Make sure than no screws or rivets are loose or missing.



Check the brakes and wheels regularly to see that they are functioning properly. If a wheel is squeaking, you can lubricate it with silicon or machine oil.



Never leave your child unattended in your “kiddy click’n move”.



Lock the emergency brake before seating or removing your child (in the child seat).



This product is not suitable for using while jogging or skating.



The basket can carry an additional 5 kg maximum.



Never hang bags, purses or other items on the handle, as this can impair the stability and therefore safety of your “kiddy click’n move”.



Never use your “kiddy click’n move” on stairs or escalators.



Using the “kiddy click’n move” as a toy is strictly prohibited.



Use only replacement parts or accessories authorized by the manufacturer.

2. Unpacking



To avoid danger of suffocation, please keep all packing material out of reach of children.

3. Assembling



Insert the rear axle into both rear wheels until you hear them snap into place with a click (1 & 2).

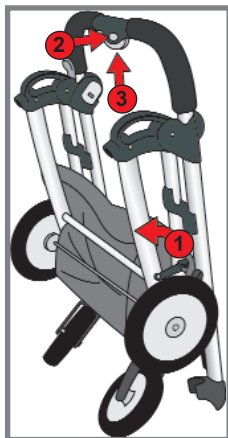
Next, slide the the complete rear axle assembly onto the rear axle carrier (3). The emergency brake handle should be facing outside.

Slide the axle until it snaps into place on both sides with a click.



Make sure the wheels and axles are fully locked in place.

4. Setting up the “kiddy click’n move”



The frame is designed to be collapsible for easy storage. This is also the position the frame is in when it is first delivered.

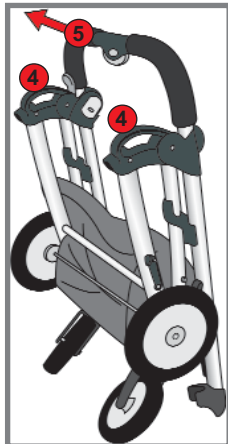


Be careful not to pinch your finger while unfolding the frame!

Open the locking bar on the right side of the frame (1).

Press and hold the safety lock (2) under the operation button on the grip handle.

Press the operation button simultaneously (3).



Hold of the frame still by the side handles (4), and pull the grip handle (5) up until it engages in place.

The frame is now extended and ready for use.



Test to see that the grip handle is fully engaged by holding the pram still and pushing down on the grip handle.

5. Collapsing “kiddy click’n move”



Please remove the child seat or pushchair seat from the frame before you collapse your “kiddy click’n move”.

Press the safety lock (1) under the operation button on the grip handle and the operation button at the same time (2).

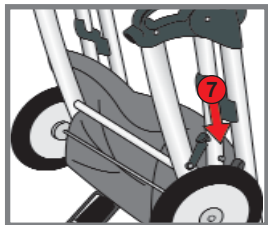
Press down on the grip handle (3).



A safety latch snaps into place, preventing you from pinching your fingers.

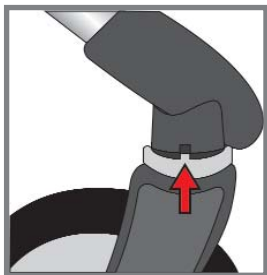
Carefully press down slightly on the safety latch (4).

Hold the grip handle (5) still, and pull on the side handles on the frame (6) until the pram collapses.



To keep the frame collapsed for storage, close the locking bar on the side (7).

6. Locking the front wheels



Position the front wheels pointing forward.

Now you can press the grey lock gears into the square notches. These keep the wheels from steering.

To unlock the front wheels, simply pull both left and right lock gears down again.

7. Using the brake



Always use the brake when you wish to place your child (i.e. the child seat) in or remove your child from your “kiddy click’n move”.

To set the brake, depress the brake lever with your foot. Always check to make sure the brake has engaged.

To release the brake, lift up on the brake lever with the tip of your foot.



Never leave your child unattended in the travel system, even if the brake is set!

8. Using the infant carrier

8.1 Inserting the infant carrier

Set up your “kiddy click’n move” as described in Section 4.



The infant carrier may be inserted facing forwards or backwards.

Insert both child seat adapters into the travel system until they snap in place.

Check to make sure that the adapter locks are open (levers are in the position indicated in red).



Make certain that your child is properly secured in the infant carrier and that the brake is engaged!

Now you can insert the infant carrier.

Lock the seat in place by pressing down.

Always check to see that the adapters in the child seat are locked by observing that the levers on both adapters are now in the upper position (indicated in yellow).

8.2 Removing the infant carrier

To be able to remove the seat, press down on both levers on the adapters (red position). Now you can pick up the infant carrier.

8.3 Removing the adapters

Press the button on the inner side of the adapter, and pull the adapters up out of the frame.

9. Using the pushchair seat



The pushchair seat is intended for children weighing approximately 8 to 15 kg (6 months to 4 years)!



Secure your child properly in the pushchair seat!

When you want to use the pushchair seat with your “kiddy click’n move”, you must first remove both child seat adapters. Press the button on the inner side of both adapters, and pull them up out of the frame.

9.1 Inserting and removing the pushchair seat



Set up your “kiddy click ‘n move” as described in Section 4.

The pushchair seat may be inserted facing forwards or backwards.

Engage the emergency brake.

Place the the pushchair seat on the frame, and check ensure that it is securely locked in place.

To remove the pushchair seat, press and hold in both grey buttons on the side of the pushchair seat, and then pull it up.

9.2 Securing your child

To ensure the safety of your child, the pushchair seat is outfitted with a five-point restraint system.



Always use the restraint system whenever you transport your child in the pushchair seat.

Adjust the belts to fit your child's size.

To do this:

Slide the belt cushion up so you can see the belt adjusters, and move them to fit your child. There should be at most a finger-width of slack between the belt and your child.

The seat belts are adjusted in the same manner.

10. Features of the pushchair seat

10.1 Safety bar

For smaller children, the safety bar should always be used in combination with the five-point belt restraint system. Larger children do not need the safety bar.

Installation:

Insert the safety bar (with locking prongs pointed downward) into the designated sockets on the pushchair seat.

Removal:

To remove the safety bar, press in the springs on the underside of the safety bar, and pull the bar out.

10.2 Adjustable footrest

The footrest can be set in three positions to suit the size of your child.

To adjust the footrest, press both grey buttons (on the outer side of the pivot point) and simultaneously rotate the footrest to the desired position.

10.3 Adjustable angle

The angle of the pushchair seat can be changed to three different positions, from upright to nearly lying flat.

To adjust the angle, press the two grey buttons on the inner side of the seat's pivot point) and simultaneously rotate the seat to the desired position.

10.4 Sun shade

To protect your child from too much sun exposure, the pushchair seat is outfitted with a sun shade.

Installation:

Insert the feet of the sun shade frame into the designated sockets. Lay the back of the shade over the backrest of the seat.

Now you can use the sun shade.

Removal:

Press the levers on the outside left and right of the sun shade mount, and simultaneously pull the sun shade up and off.

11. Maintenance

11.1 Frame

Check the frame regularly for loose screws and rivets, worn parts and breakage.

Stop using your “kiddy click’n move” if you discover a defect. Defective parts must be replaced or repaired before you use the travel system again.

If a wheel begins squeaking, spray a small amount of silicon oil or place a drop of fine machine oil on the axle. Wipe away any excess oil.

To clean your “kiddy click’n move”, use a mild soap and water. Never use astringent cleansers or grease-cutters.

If you have problems, please consult your dealer.

11.2 Pushchair seat

Check the seat regularly for splitting seams or other damage.

To clean the seat frame, use a mild soap and water. Never use astringent cleansers or grease-cutters.

The seat cover is removable and can be washed with delicates at 30°C. Do not use a spin cycle or a wringer on the seat cover.



12. Warranty

For the travel system we provide a warranty against all defects in materials or workmanship for up to two years. The warranty period begins from the day of purchase.

Please present the original purchase receipt for all claims.

The warranty requires that the travel system be properly used and and returned in good condition.

The warranty does not cover:

- normal wear and tear and damage due to overuse
- damage due to improper and unauthorized use

Material: all our materials meet the highest standards for colourfastness against UV radiation. Nevertheless, all materials bleach under constant exposure to UV radiation. Such damage arises not from inferior material but from normal signs of wear, against such there is no warranty.

For warranty claims, please consult your dealer immediately.

Inhoud

1.	Algemene instructies	26
2.	Uitpakken	27
3.	Montage van de elementen	27
4.	Uitvouwen van de „kiddy click’n move”	28
5.	Opvouwen van de „kiddy click’n move”	29
6.	Fixeren van de voorwielen	30
7.	Parkeerrem	30
8.	Gebruik met babyzitje	30
8.1	Bevestigen van het babyzitje.....	30
8.2	Verwijderen van het babyzitje.....	31
8.3	Verwijderen van de adapters.....	31
9.	Gebruik met het sportwagenzitje	32
9.1	Bevestigen, resp. verwijderen van het sportwagenzitje.....	32
9.2	Beveiligen van het kind.....	32
10.	Functies van het sportwagenzitje	33
10.1	Veiligheidsbeugel.....	33
10.2	Verstellen van de voetsteun.....	34
10.3	Verstellen van de zithoek.....	34
10.4	Zonnehuif.....	34
11.	Onderhoud	35
11.1	Onderstel.....	35
11.2	Sportwagenzitje.....	35
12.	Garantie	36

Gebruiksaanwijzing „kiddy click’n move”

Hartelijk dank, dat u voor het reissysteem „click’n move“ van kiddy heeft gekozen.

Uw travel systeem „kiddy click’n move“ is een eersteklas product, dat bij juist gebruik een lange levensduur heeft. Uw „kiddy click’n move“ wordt volgens EN (DIN) 1888 gecontroleerd en goedgekeurd.

Uw „kiddy click’n move“ is geschikt voor kinderen met een lichaamsgewicht tot 15 kg (ca. 4 jaar, met sportwagenzitje).

1. Algemene instructies



Leest u voor het eerste gebruik deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Een verkeerd gebruik kan voor uw kind levensgevaarlijk zijn.



Het is niet toegelaten om welke verandering dan ook aan te brengen aan de componenten van uw „kiddy click’n move”.



Vóór ieder gebruikt dient u alle elementen en vergrendelingen evenals het veilig in elkaar grijpen hiervan te controleren. Let u erop, dat er geen schroeven of klinknagels los kunnen raken.



Controleert u de remmen en de wielen regelmatig op correct functioneren. Mocht een wiel knarsen, dan kan het met siliconenolie of olie voor fijne mechanieken worden gesmeerd.



Laat u uw kind nooit zonder toezicht in uw „kiddy click’n move”.



Zet u voordat u het kind neerzet (babyzitje) en eruit haalt altijd de parkeerrem eerst vast.



Dit product is niet geschikt om ermee te joggen of te skaten.



De bagagemand mag met een extra gewicht van maximaal 5 kg worden belast.



Hangt u nooit boodschappentassen, tassen of andere voorwerpen aan de greep. Dit zou een nadelige werking op de stabiliteit (veiligheid) kunnen hebben van uw „kiddy click'n move“.



Gebruikt u uw „kiddy click'n move“ nooit op trappen of roltrappen.



Het gebruik van uw „kiddy click'n move“ als speelgoed is ten strengste verboden.



Er mogen alleen door de producent toegelaten reserveonderdelen en accessoires worden gebruikt.

2. Uitpakken



Wegens gevaar voor verstikking moet het verpakkingsmateriaal absoluut uit de buurt van kinderen blijven.

3. Montage van de elementen



Steekt u beide achterwielen op de achteras totdat deze met een klikkend geluid in elkaar sluiten (nr. 1 & 2).

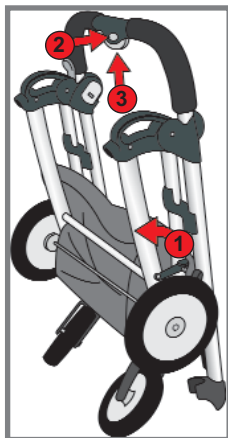
Steekt u vervolgens de complete achteras (de hendel van de parkeerrem moet naar achteren wijzen) op de liggers van de achteras (nr. 3).

Schuift u de as zover, dat deze met een hoorbare ‚klik‘ aan beide zijden vast komt te zitten.



Controleert u dat de wielen en de as absoluut vastzitten.

4. Uitvouwen van de „kiddy click'n move“



Voor een ongecompliceerd bewaren is het onderstel zo geconstrueerd, dat het kan worden opgevouwen. Dat is tevens de positie waarin het onderstel wordt geleverd.

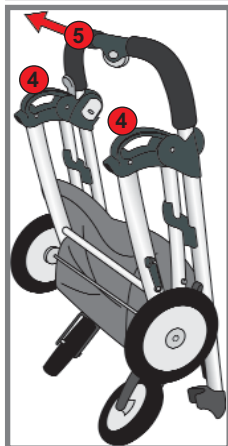


Let u erop, dat u uw vingers tijdens het uitvouwen niet vast gekneld raken!

Opent u de vergrendeling aan de rechterzijde van het onderstel (nr. 1).

Houdt u de veiligheidsknop (nr. 2) onder de bedieningsknop aan de greep ingedrukt.

Drukt u gelijktijdig op de bedieningsknop (nr. 3).



Nu houdt u het onderstel aan de grepen vast (nr. 4) en trekt u de grijpbeugel naar boven (nr. 5), tot deze vastzit.

U heeft het onderstel nu opgebouwd.



Test u het zeker vergrendelen van de grijpbeugel, door de wagen vast te houden en de grijpbeugel naar beneden te drukken.

5. Opvouwen van de „kiddy click'n move“



Voordat u uw „kiddy click'n move“ opvouwt, neemt u eerst het babyzitje of het sportwagenzitje van het onderstel af.

Houdt u de veiligheidsknop (nr. 1) onder de bedieningsknop (nr. 2) aan de greep en de bedieningsknop gelijktijdig ingedrukt.

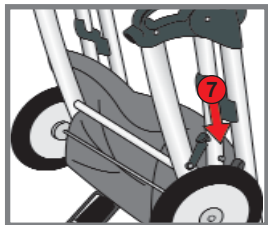
Drukt u de grijpbeugel naar beneden (nr. 3).



Nu treedt er een veiligheidshendel in werking, die voorkomt dat u uw vingers kunt inklemmen.

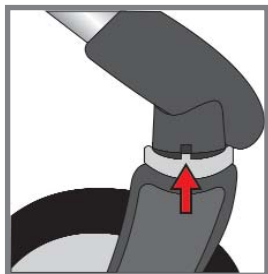
Drukt u nu de veiligheidshendel (nr. 4) voorzichtig licht naar beneden.

Houdt u de grijpbeugel (nr. 5) vast en trekt u nu aan de grepen (nr.6) op het onderstel totdat de wagen opgevouwen is.



Om het onderstel in opgevouwen toestand te houden, sluit u de zijdelingse vergrendelingen (nr. 7).

6. Fixeren van de voorwielen



Zet u de voorwielen recht.

Nu kunt u de grijze hendels (links en rechts) naar boven drukken in de uitsparingen.

De voorwielen kunnen nu niet meer zwenken.

Om de voorwielen weer te ontgrendelen, drukt u de beide hendels (links en rechts) weer naar beneden.

7. Parkeerrem



Gebruikt u de altijd de parkeerrem als u uw kind (resp. het babyzitje) in uw „kiddy click'n move“ wilt zetten (resp. erop wilt zetten) of eruit wilt halen (resp. eraf wilt halen).

Om de rem vast te zetten, drukt u met uw voet de hendel van de rem naar beneden. Verzekert u zich ervan dat de rem vastzit.

Om de rem weer los te maken, drukt u de hendel van de rem met de punt van uw voet weer naar boven.



Laat u uw kind nooit zonder toezicht in het travel systeem, zelfs niet als het op de rem staat!

8. Gebruik met babyzitje

8.1 Bevestigen van het babyzitje

Vouwt u uw „kiddy click'n move' als onder punt 4 beschreven uit elkaar.



Het babyzitje kan nu in de rijrichting als ook tegen de rijrichting in op het onderstel worden gezet.

Bevestig u de beide adapters voor het babyzitje op het travel systeem totdat deze inklinken.

Verzekert u zich ervan, dat de vergrendeling in de adapter voor het babyzitje is geopend (rode positie van de hendel).



Verzekert u zich ervan, dat uw baby volgens de voorschriften in het zitje beveiligd is en dat de parkeerrem vast staat!

Nu kunt u het babyzitje erop zetten.

Vergrendelt u het zitje door het naar beneden te drukken.

Verzekert u zich ervan, dat de adapters vastzitten aan het babyzitje. Als het babyzitje goed vastzit, staan de hendels op de beide adapters naar boven (gele positie van de hendels).

8.2 Verwijderen van het babyzitje

Om het zitje weer te kunnen afnemen, drukt u beide hendels op de adapters naar beneden (rode positie van de hendels). Nu kan het babyzitje naar boven toe worden afgehaald.

8.3 Verwijderen van de adapters

Drukt u op de knop aan de binnenkant van de adapters en trekt u de adapters naar boven toe van het onderstel af.

9. Gebruik met het sportwagentzije



Het sportwagentzije is geschikt voor kinderen met een lichaamsgewicht van ca. 8kg tot 15kg (6 maanden - 4 jaar)!



Beveilig u uw kind altijd volgens de voorschriften in het sportwagentzije!

Als u uw „kiddy click’n move“ met het sportwagentzije wilt gebruiken, dan moeten beide adapters voor het babyzitze weggehaald worden. Drukt u op de knop aan de binnenzijde van de adapters en trekt u de adapters naar boven toe van het onderstel af.

9.1 Bevestigen, resp. verwijderen van het sportwagentzije



Vouwt u uw „kiddy click’n move“ zoals onder punt 4 beschreven uit elkaar.

Het sportwagentzije kan in de rijrichting als ook tegen de rijrichting in op het onderstel worden gezet.

Zet u de parkeerrem vast.

Zet u het sportwagentzije op het onderstel en let u op een zekere vergrendeling.

Om het sportwagentzije eraf te halen, houdt u de beide grijze knoppen aan de binnenzijde van het sportwagenopzetstuk ingedrukt en haalt u het eraf.

9.2 Beveiligen van het kind

Om de veiligheid van uw kind zeker te stellen, is het sportwagentzije uitgerust met een 5-punts gordelsysteem.



Gebruikt u altijd het gordelsysteem, als u uw kind in het sportwagentzje vervoert.

Past u het gordelsysteem aan de grootte van uw kind aan.

Gaat u daarbij als volgt te werk:

Schuift u de bekleding van de gordel naar boven. Nu zijn de gordelverstellers te zien en kunt u de schoudergordels aanpassen aan de

lichaamsgrootte van uw kind. Laat u daarbij maximaal een vinger breed afstand tussen de gordels en uw kind.

De heupgordels zijn op dezelfde manier in te stellen.

10. Functies van het sportwagentzje

10.1 Veiligheidsbeugel

De veiligheidsbeugel moet bij kleinere kinderen in combinatie met het 5-punts gordelsysteem absoluut worden gebruikt. Bij grotere kinderen kan er van het gebruik van de veiligheidsbeugel worden afgezien.

Montage:

Steekt u de veiligheidsbeugel (met de pennen voor het vergrendelen naar beneden) in de opening die daarvoor is voorgezien op het sportwagentzje.

Demontage:

Om de veiligheidsbeugel weer te verwijderen, drukt u onder de beugel de verende elementen naar binnen en vervolgens trekt u de beugel eruit.

10.2 Verstellen van de voetsteun

De voetsteun is verstelbaar en kan op 3 niveaus aan de lichaamsgrootte van uw kind worden aangepast.

Om de voetsteun te verstellen, drukt u op de beide grijze knoppen (buiten aan het draaipunt van de voetsteun) en draait u gelijktijdig de voetsteun in de gewenste positie.

10.3 Verstellen van de zithoek

De zithoek van het sportwagentzije kan in 3 posities gezet worden tot aan een liggende positie toe.

Om de zithoek in te stellen, drukt u op de beide grijze knoppen (binnen aan het draaipunt van het zitje) en draait u het zitje gelijktijdig in de gewenste positie.

10.4 Zonnehuif

Om uw kind tegen zonnestralen te beschermen is het sportwagentzije uitgevoerd met een zonnehuif.

Montage:

Steekt u de voetjes van het frame van de zonnehuif in de openingen die hiervoor zijn voorgezien. Legt u de achterzijde van de huif over de rugleuning van het zitje.

Nu kunt u de zonnehuif gebruiken.

Demontage:

Drukt u op de beide hendels links en rechts buiten aan de verankering van de zonnehuif en trekt u gelijktijdig de zonnehuif naar boven toe eraf.

11. Onderhoud

11.1 Onderstel

Controleert u het onderstel voortdurend op loszittende schroeven, klinknagels, versleten delen en gebroken materiaal.

Gebruikt u uw „kiddy click'n move“ niet verder, als u een defect heeft opgemerkt. Defecte onderdelen dienen voor een verder gebruik eerst vervangen of gerepareerd te worden.

Mocht een wiel knarsen, dan spuit u er een beetje siliconenolie op of druppelt u wat olie voor fijne mechanieken op de as. Veegt u overtollige olie af.

Om uw „kiddy click'n move“ schoon te maken, gebruikt u een milde oplossing van zeep en water. Gebruikt u in geen geval agressieve schoonmaak- en oplosmiddelen.

In geval van problemen neemt u contact op met uw vakhandelaar.

11.2 Sportwagenzitje

Controleert u het zitje steeds op open naden of andere beschadigingen.

Om het frame van het zitje te reinigen, gebruikt u een milde oplossing van water en zeep. Gebruikt u in geen geval agressieve schoonmaak- en oplosmiddelen.

De bekleding is af te halen en kan bij 30 graden op het programma voor fijne was worden gereinigd. De bekleding mag niet gecentrifugeerd worden of in de wasdroger gedroogd.



12. Garantie

Op dit travel systeem geven wij een garantie voor fabricage- en materiaal fouten voor de duur van 2 jaar. De garantietijd gaat in op de dag van de aankoop.

Voor reclamaties dient de aankoopbon overlegd te worden.

De garantie prestatie beperkt zich tot het travel systeem, dat vakkundig werd behandeld en in schone en fatsoenlijke toestand werd teruggestuurd.

De garantie geldt niet voor:

- natuurlijke verschijnselen van slijtage en schade veroorzaakt door bovenmatig gebruik
- schade door ongeschikt of onpassend gebruik

Stoffen: Al onze stoffen komen tegemoet aan de hoogste eisen met betrekking tot kleurechtheid en UV straling. Desondanks bleken stoffen uit als zij blootgesteld worden aan uv-straling. Het gaat hierbij niet om een materiaalfout, maar om normale verschijnselen van slijtage waarvoor geen garantie wordt gegeven.

Bij een geval van garantie dient u zich direct tot uw vakhandelaar te wenden

Sommaire

1.	Informations générales de sécurité	38
2.	Ouvrir	39
3.	Montage des éléments	39
4.	Dépliage la poussette «kiddy click'n move»	40
5.	Repliage la poussette «kiddy click'n move»	41
6.	Fixation des roues avant	42
7.	Frein de stationnement	42
8.	Utilisation avec siège bébé	42
8.1	Insérer le siège bébé.....	42
8.2	Retirer le siège bébé.....	43
8.3	Retirer l'adaptateur.....	43
9.	Utilisation avec le siège de la poussette	44
9.1	Insérer et retirer le siège poussette.....	44
9.2	Sécuriser l'enfant.....	44
10.	Fonctions du siège poussette	45
10.1	Arceau de sécurité.....	45
10.2	Réglage du repose-pieds.....	46
10.3	Réglage de l'angle d'assise.....	46
10.4	Capote solaire.....	46
11.	Entretien	47
11.1	Armature.....	47
11.2	Siège poussette.....	47
12.	Garantie	48

Notice d'utilisation «kiddy click'n move»

Nous sommes très contents que vous ayez choisi d'acheter la poussette «click'n move» de kiddy.

Votre poussette «kiddy click'n move» est un produit de haute qualité qui permet une longue durée d'utilisation pour un usage normal de celui-ci. Votre «kiddy click'n move» a été contrôlé et homologué pour répondre à la norme EN (DIN) 1888.

Votre «kiddy click'n move» est conçu pour les enfants (4 ans env.) jusqu'à 15 kilos (avec siège poussette).

1. Informations générales de sécurité



Lisez attentivement la notice de l'utilisateur avant toute première installation. Une mauvaise utilisation peut être dangereuse pour votre enfant.



Toute modification apportée aux éléments de votre «kiddy click'n move» est interdite.



Vérifiez tous les éléments, les verrouillages et si les pièces sont bien encliquetées avant toute utilisation. Veillez à ce qu'aucune vis ou rivet ne soit desserré ou débloqué.



Vérifiez que les freins et les roues sont toujours sur leur bon axe de fonctionnement. Si une roue crisse, graissez-la avec de l'huile de silicone ou de l'huile de mécanique de précision.



Ne laissez jamais votre bébé sans surveillance dans votre «kiddy click'n move».



Encliquetez le siège bébé avant d'installer l'enfant et mettez toujours le frein de stationnement lorsque vous sortez l'enfant de la poussette.



Ce produit n'est pas conçu pour le jogging ni le skate.



Le panier à provisions ne doit jamais dépasser 5 kg.



N'accrochez jamais de sacoche, de sac ou d'autres objets à la poignée, ceci pourrait provoquer une forte défaillance de la stabilité (sécurité) de votre «kiddy click'n move».



N'utilisez jamais votre «kiddy click'n move» dans les escaliers ni les escalators.



Il est strictement interdit d'utiliser votre «kiddy click'n move» comme un jouet.



Seuls les pièces de remplacement et les accessoires autorisés par votre fabricant peuvent être utilisés.

2. Ouverture



En raison des dangers d'étouffement, l'emballage doit absolument être mis hors de portée des enfants.

3. Montage des éléments



Insérez les deux roues avant sur l'axe arrière jusqu'à ce que vous entendiez un clic (N° 1 & 2).

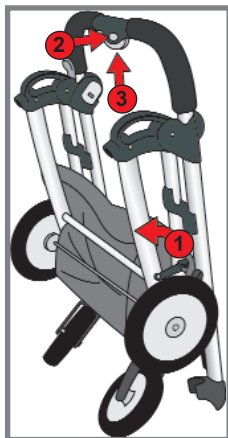
Insérez ensuite l'axe arrière complet (le levier de frein de stationnement doit être orienté vers l'arrière) sur le porte moyeu (N° 3).

Enfoncez l'axe jusqu'à ce que celui-ci soit encliqueté des deux côtés et que vous entendiez un «clic».



Contrôlez que les roues et l'axe soient bien encliquetés.

4. Dépliage du «kiddy click'n move»



L'armature a été conçue de manière à ce que vous puissiez la replier et la ranger facilement. L'armature est livrée dans cette position.

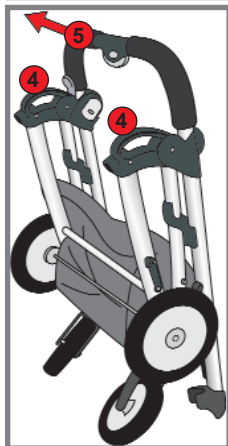


Attention de ne pas vous coincer les doigts lorsque vous dépliez la poussette!

Ouvrez le verrou sur le côté droit de l'armature (N°1).

Appuyez sur le bouton de sécurité (N°2) sous le bouton d'actionnement sur la poignée centrale.

Appuyez en même temps sur le bouton d'actionnement (N°3).



Maintenez à présent les petites poignées (N°4) et tirez la poignée centrale vers le haut (N°5) jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

L'armature est à présent montée.



Vérifiez que la poignée centrale est bien fixée en appuyant vers le bas de celle-ci tout en maintenant la poussette en arrêt.

5. Repliage du «kiddy click'n move»



Retirez le siège bébé ou le siège poussette avant de replier votre «kiddy click'n move».

Appuyez en même temps sur le bouton de sécurité (N°1) sous le bouton d'actionnement sur la poignée centrale et le bouton d'actionnement (N°2).

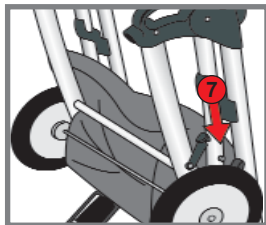
Tirez la poignée centrale vers le bas (N°3).



Le levier de sécurité s'enclenche à présent, celui-ci évite de se coincer les doigts.

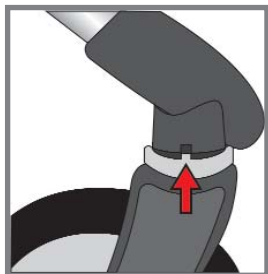
Appuyez maintenant doucement sur le levier de sécurité (N°4).

Maintenez la poignée centrale (N° 5) et tirez à présent sur les poignées (N°6) de l'armature jusqu'à ce que la poussette se replie.



Pour maintenir la poussette repliée, fermez le verrou latéral (N°7).

6. Fixation des roues avant



Placez les roues avant parallèlement.

Vous pouvez à présent tirer les leviers jaunes (à gauche et à droite) vers le haut pour qu'ils entrent dans les encoches.

Les roues avant ne pivotent plus.

Pour désenclencher les roues avant, baissez à nouveau les deux leviers (à gauche et à droite).

7. Frein de stationnement



Utilisez toujours le frein de stationnement lorsque vous voulez installer votre enfant (ou le siège bébé) dans votre «kiddy click'n move» (insérer) ou le sortir (retirer).

Pour enclencher le frein, appuyez avec le pied sur le levier de frein vers l'arrière. Assurez-vous que le frein est bien enclenché.

Pour desserrer le frein relevez avec la pointe du pied le levier de frein.



Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance même lorsque vous avez enclenché le frein!

8. Utilisation avec le siège bébé

8.1 Insertion du siège bébé

Dépliez votre «kiddy click'n move» comme indiqué au point 4.



Le siège bébé peut être installé dos à la route ou face à la route.

Enfoncez les deux adaptateurs du siège bébé dans la poussette jusqu'à ce que ceux-ci s'enclenchent.

Assurez-vous que l'enclencheur de l'adaptateur est ouvert (position rouge du levier).



Assurez-vous que votre bébé est correctement sécurisé dans son siège et que le frein de stationnement est enclenché!

Vous pouvez à présent insérer le siège bébé.

Enclenchez le siège bébé en exerçant une pression vers le bas.

Vérifiez que les adaptateurs sont bien enclenchés dans le siège bébé. Lorsque le siège bébé est enclenché, les leviers des deux adaptateurs sont orientés vers le haut (position jaune).

8.2 Retirer le siège bébé

Pour retirer le siège bébé appuyez sur les deux leviers des adaptateurs (position rouge). Vous pouvez ainsi retirer le siège bébé par le haut.

8.3 Retirer les adaptateurs

Appuyez sur le bouton intérieur des adaptateurs et tirez les adaptateurs vers le haut de l'armature.

9. Utilisation avec le siège poussette



Le siège poussette est conçu pour les enfants de 8 à 15 kg env. (6 mois – 4 ans)!



Sécurisez toujours correctement votre enfant dans le siège poussette!

Si vous désirez utiliser votre «kiddy click'n move» avec le siège poussette, vous devez retirer les deux adaptateurs du siège bébé. Appuyez sur le bouton intérieur des adaptateurs et tirez les adaptateurs par le haut de l'armature.

9.1 Insérer et retirer le siège poussette



Déplier votre «kiddy click'n move» comme indiqué au point 4.

Le siège poussette peut être installer face ou dos à la route.

Mettez le frein de stationnement.

Installez le siège poussette sur l'armature et veillez à ce que celui-ci soit bien fixé.

Pour retirer le siège poussette, maintenez les deux boutons gris enfoncés à l'intérieur du siège poussette et retirez-le.

9.2 Sécuriser l'enfant

Afin de garantir la sécurité de votre enfant, le siège poussette est équipé d'un harnais à 5 points.



Utilisez toujours le harnais lorsque votre enfant se trouve dans le siège poussette.

Ajustez le harnais à la taille de votre enfant.

Procédez de la manière suivante:

Relevez les coussinets des bretelles. Les deux bretelles sont libres et vous pouvez adapter le harnais à la taille de votre enfant. Laissez au maximum un doigt entre la ceinture et votre enfant.

Les bretelles latérales et de l'entrejambe sont réglables de la même manière.

10. Fonctions du siège poussette

10.1 Arceau de sécurité

L'arceau de sécurité doit être obligatoirement utilisé avec le harnais à 5 points pour les très jeunes enfants. Vous pouvez enlever l'arceau de sécurité pour les enfants plus âgés.

Montage:

Insérez l'arceau de sécurité (avec les dents d'enclenchement orientées vers le bas) dans l'ouverture prévue à cet effet dans le siège poussette.

Démontage:

Pour retirer l'arceau de sécurité, appuyez sur les éléments ressort en dessous de l'arceau et tirez sur l'arceau.

10.2 Réglage du repose-pieds

Le repose-pieds est réglable, il peut être mis sur trois positions en fonction de la taille de l'enfant.

Pour régler le repose-pieds, appuyez sur les deux boutons gris (à l'extérieur du point de rotation du repose-pieds) et tournez en même temps le repose-pieds dans la position voulue.

10.3 Réglage de l'angle d'assise

L'angle d'assise peut être réglé sur trois positions pour aller jusqu'à la position horizontale.

Pour régler l'angle, appuyez sur les deux boutons gris (à l'intérieur du point de rotation du siège) et placez en même temps le siège dans la position voulue.

10.4 Capote solaire

Le siège poussette est équipé d'une capote solaire pour protéger votre enfant des rayons du soleil.

Montage:

Insérez les petits pieds de la capote solaire dans les guides prévus à cet effet. Placez la partie arrière de la capote au dessus du dossier du siège.

Vous pouvez à présent déplier la capote solaire.

Démontage:

Appuyez sur les leviers à droite et à gauche à l'extérieur de l'ancrage de la capote solaire et tirez en même temps vers le haut la capote solaire.

11. Entretien

11.1 Armature

Vérifiez constamment les vis desserrées, les rivets, les pièces usées et le matériau endommagé.

N'utilisez plus votre «kiddy click'n move» si vous remarquez une défaillance. Les pièces endommagées doivent être remplacées ou réparées avant la prochaine utilisation.

Si une roue crisse, vaporisez un peu d'huile de silicone ou tamponnez l'axe avec un peu d'huile de mécanique de précision. Retirez l'excédent d'huile.

Pour nettoyer votre «kiddy click'n move», utilisez un liquide vaisselle doux. N'utilisez en aucun cas de nettoyeurs agressifs ni de détergents.

En cas de problèmes contactez votre revendeur agréé.

11.2 Siège poussette

Vérifiez constamment si les coutures sont défaites ou s'il y a d'autres dommages.

Pour nettoyer l'armature du siège, utilisez un liquide vaisselle doux. N'utilisez en aucun cas de nettoyeurs agressifs ni de détergents.

La housse est amovible et peut être lavée à 30° (cycle délicat). Pas d'essorage. Pas de sèche-linge.



12. Garantie

Cette poussette est garantie pendant 2 ans contre les vices de fabrication ou de matériau. La garantie prend effet le jour de l'achat du produit.

Pour toute réclamation, il vous sera exigé un justificatif d'achat.

Cette garantie se limite à la poussette utilisée de manière conforme et retournée dans un état propre et correct.

La garantie ne s'étend pas:

- aux apparitions d'usure naturelle ni aux dommages liés à une sollicitation excessive.
- aux dommages liés à une utilisation inappropriée ou non-conforme

Tissus: Tous nos tissus répondent à de hautes exigences en matière de tenue de couleur contre l'exposition aux UV. Toutefois tous les tissus passent lorsqu'ils sont soumis aux UV. Il ne s'agit donc pas d'un vice matériel mais d'une usure normale qui est exclue de la garantie.

Si vous avez un souci lorsque vous êtes sous garantie, veuillez vous adresser à votre revendeur agréé.

Vsebina

1.	Splošna varnostna opozorila	50
2.	Odstranitev ovojnine	51
3.	Montaža elementov	51
4.	Razklopitev "kiddy click'n move"	52
5.	Sklopitev "kiddy click'n move"	53
6.	Blokada sprednjih koles	54
7.	Parkirna zavora	54
8.	Uporaba za otroške školjke	54
8.1	Natik otroške školjke.....	54
8.2	Snetje otroške školjke.....	55
8.3	Snetje adapterja.....	55
9.	Uporaba s športnim sedežem	56
9.1	Natik oz. snetje športnega sedeža.....	56
9.2	Zavarovanje otroka.....	56
10.	Funkcije športnega sedeža	57
10.1	Varovalni lok.....	57
10.2	Nastavitev opore za noge.....	58
10.3	Nastavitev kota sedeža.....	58
10.4	Senčilo.....	58
11.	Nega	59
11.1	Podvozje.....	59
11.2	Športni sedež.....	59
12.	Garancija	60

Navodila za uporabo "kiddy click'n move"

Najlepše hvala, da ste se odločili za kiddyjev potovalni sistem "click'n move".

Potovalni sistem "kiddy click'n move" je zelo kakovosten izdelek, ki ob pravilni uporabi omogoča zelo dolg čas uporabe. "Kiddy click'n move" je bil preizkušen in ima dovoljenje po EN (DIN) 1888.

"Kiddy click'n move" (s športnim sedežem) je primeren za otroke s telesno težo do 15 kg (pribl. 4 leta starosti).

1. Splošna varnostna opozorila



Pred prvo uporabo skrbno preberite navodila za uporabo. Napačna uporaba je lahko smrtno nevarna.



V nobenem primeru ne spreminjajte sestavnih delov "kiddy click'n move".



Pred vsako uporabo preverite vse elemente in zapahe ter njihovo varno zaskočitev. Pazite, da se ne zrahljajo ali odvijajo nobeni vijaki ali zakovice.



Redno preverjajte pravilno delovanje zavor in koles. Če neko kolo "cvili", ga lahko namažete s silikonskim ali oljem za fino mehaniko.



Nikoli ne puščajte vašega otroka nenadzorovanega v "kiddy click'n move".



Preden boste otroka položili ali vzeli iz sedeža (otroške školjke) vedno zaskočite parkirno zavoro.



Ta izdelek ni primeren za tek v naravi ali rolkanje.



Košarico za prtljago lahko obremenite z največ 5 kg dodatne teže.



Naročaj nikoli ne obešajte vrečk, torbic ali drugih predmetov, ker lahko to močno vpliva na stabilnost (varnost) "kiddy click'n move".



"kiddy click'n move" nikoli ne uporabljajte na stopnicah ali pomičnih stopnicah.



Uporaba "kiddy click'n move" za igračo ne najstrožje prepovedana.



Uporabljati smete le nadomestne dele in pribor, ki ga je odobril izdelovalec.

2. Odstranitev ovojnine



Zaradi nevarnosti zadušitve je potrebno ovojnino obvezno hraniti izven dosega otrok.

3. Montaža elementov



Obe zadnji kolesi natakните na zadnjo os, dokler se ne zaskočita z jasno slišnim klikom (števil. 1 & 2).

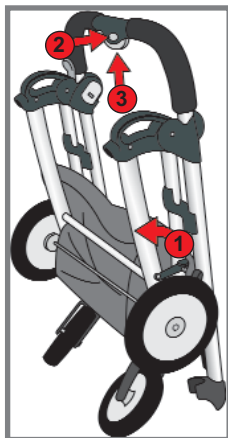
Nato natakните celotno zadnjo os (parkirna zavora mora kazati nazaj) na nosilec zadnje osi (števil. 3).

Os potisnite tako daleč, da se na obeh straneh zaskoči z jasno slišnim "klikom".



Preverite, če so se kolesa in os popolnoma zaskočili.

4. Razklopitev "kiddy click'n move"



Za lažje shranjevanje je podvozje skonstruirano tako, da ga lahko sklopite. To je tudi položaj, v katerem se dobavlja podvozje.

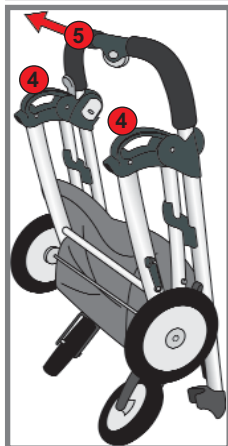


Pazite, da si med razklapljanjem podvozja ne ukleščite prstov!

Odprite ročico zapaha na desni strani podvozja (štev. 1).

Držite varovalno tipko (štev. 2) pod tipko za aktiviranje na ročaju.

Sočasno pritisnite tipko za aktiviranje (štev. 3).



Sedaj trdno držite okvir na ročajih (štev. 4) in povlecite prečko ročaja navzgor (štev. 5), dokler se ne zaskoči.

Sedaj ste sestavili podvozje.



Preverite varno zaskočitev prečke ročaja tako, da držite voziček in prečko ročaja pritiskate navzdol.

5. Sklopitev "kiddy click'n move"



Preden boste sklopili "kiddy click'n move", snemite s podvozja otroško školjko ali športni sedež.

Sočasno pritisnite varovalno tipko (števil. 1) pod pritrdilno tipko na prečki ročaja in pritrdilno tipko (števil. 2).

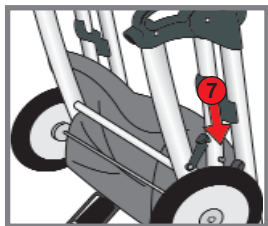
Ročko ročaja potisnite navzdol (števil. 3)



Sedaj se zaskoči varovalna ročica, ki preprečuje, da si ukleščite prste.

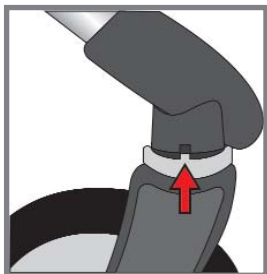
Varovalno ročico (števil. 4) pritisnite previdno nekoliko navzdol.

Trdno držite prečnik ročaja (števil. 5) in vlecite za ročaje (števil. 6) na podvozju, dokler voziček ni sklopljen.



Da bi podvozje ostali sklopljeno, zaprite stransko ročico zapaha (števil. 7).

6. Blokada sprednjih koles



Zravnajte sprednja kolesa.

Sedaj lahko sivi ročici (levo in desno) potisnete navzgor v izdolbini.

Sprednja kolesa sedaj ne krmilijo več.

Da bi ponovno odpahnili sprednja kolesa, pritisnite obe ročici (levo in desno) ponovno navzdol.

7. Parkirna zavora



Ko polagate vašega otroka (oz. otroško školjko) v "kiddy click'n move" (oz. jo natikate) ali ga (jo) jemljete ven, vedno uporabljajte parkirno zavoro.

Da bi zaskočili zavoro, pritisnite ročico zavore z nogo navzdol. Prepričajte se, če se je zavora zaskočila.

Za bi sprostiti zavoro, pritisnite ročico zavore z nožnimi prsti ponovno navzgor.



Otroka ne puščajte v potovalnem sistemu brez nadzora tudi, če je zavora zaskočena!

8. Uporaba za otroške školjke

8.1 Natik otroške školjke

"Kiddy click'n move" razklopite tako, kot je opisano v točki 4.



Otroško školjko lahko nataknete v smeri vožnje ali v nasprotni smeri vožnje.

Adapter otroške školjke nataknete na potovalni sistem dokler se ne zaskoči.

Prepričajte se, daje zapah v adapterju otroške školjke odprt (rdeč položaj ročice).



Prepričajte se, da je vaš otrok pravilno zavarovan v školjki in da je parkirna zavora zaskočena!

Sedaj lahko nataknete otroško školjko.

Školjko zaskočite tako, da jo pritisnete navzdol.

Prepričajte se, dali so adapterji zaskočeni v otroški školjki. Ko je otroška školjka zaskočena, povlecite ročici na obeh adapterjih navzgor (rumen položaj ročice).

8.2 Snetje otroške školjke

Za ponovno snetje školjke, pritisnite obe ročici na adapterjih navzdol (rdeč položaj ročic). Sedaj lahko snamete otroško školjko in jo povlečete navzgor.

8.3 Snetje adapterja

Pritisnite glavo na notranji strani adapterja in povlecite adapter navzgor in stran od podvozja.

9. Uporaba s športnim sedežem



Športni sedež je primeren za otroke s težo pribl. 8 kg do 15 kg (6 mesecev – 4 leta starosti)!



Vaše otrok naj bo vedno pravilno zavarovan v športnem sedežu!

Če želite vaš "kiddy click'n move" uporabljati s športnim sedežem, morate sneti oba adapterja za otroško školjko. Pritisnite glavo na notranji strani adapterja in povlecite adapter navzgor in stran od podvozja.

9.1 Natic oz. snetje nastavka za športni sedež



"Kiddy click'n move" razklopite tako, kot je opisano v točki 4.

Nastavek za športni sedež lahko nataknete v smeri vožnje in v nasprotni smeri vožnje.

Zaskočite parkirno zavoro.

Nastavek za športni sedež nataknite na podvozje in pazite, da se bo varno zaskočil.

Da bi lahko sneli nastavek za športni sedež, držite pritisnjena oba siva guma, ki sta na notranji strani nastavka športnega sedeža in snemite nastavek.

9.2 Zavarovanje otroka

Da bi zagotovili varnost vašega otroka, je športni sedež opremljen s 5-točkovnim varnostnim pasom.



Varnostni pas uporabljajte vedno, ko transportirate vašega otroka v športnem sedežu.

Sistem varnostnega pasu prilagodite velikosti vašega otroka.

Postopaje na naslednji način:

Podlogo pasu potisnite navzgor. Sedaj so nastavljalci pasu prosti in lahko ramenski pas prilagodite velikosti telesa vašega otroka. Med

pasovi in otrokom pustite razdalje največ za širino enega prsta.

Medenične pasove lahko nastavite na enak način.

10. Funkcije športnega sedeža

10.1 Varovalni lok

Varovalni lok obvezno uporabljajte pri majhnih otrocih s kombinacijo 5-točkovnega varnostnega pasu. Pri večjih otrocih lahko opustite varovalni lok.

Montaža:

Varovalni lok (tako, da nastavljalni zatiči gledajo navzdol) natakните v predvideno odprtino na športnem sedežu.

Demontaža:

Da bi ponovno odstranili varovalni lok, pritisnite notri vzmetne elemente, ki so spodaj na loku in nato izvlecite lok.

10.2 Nastavitev opore za noge

Opora za noge je nastavljiva in jo lahko prilagodite glede na velikost telesa vašega v 3 stopnjah.

Za nastavitev opore za noge pritisnite oba siva gumba (zunaj na vrtilni točki opore za noge) in sočasno vrtite oporo za nogo v zelen položaj.

10.3 Nastavitev kota sedeža

Kot športnega sedeža lahko spremenite v 3 položaje, vse do ležečega položaja.

Za nastavitev kota pritisnite oba siva gumba (znotraj na vrtilni točki sedeža) in sočasno vrtite sedež v zelen položaj.

10.4 Senčilo

Za zaščito otroka pred sončnimi žarki je športni sedež opremljen s senčilom.

Montaža:

Nožice okvira senčila vtaknite v predvidena vodila. Zadnjo stran strehe položite pred hrbtnega naslonjala sedeža.

Sedaj lahko uporabljate senčilo.

Demontaža:

Pritisnite ročici levo in desno zunaj na sidrišču senčila in sočasno povlecite senčilo navzgor in vstran.

11. Nega

11.1 Podvozje

Redno preverjajte, če na podvozju ni zrahljanih vijakov, zakovic, obrabljenih delov ali zlomljenega materiala.

"Kiddy click'n move" ne uporabljajte, če ste opazili okvaro. Pokvarjene dele je potrebno zamenjati ali popraviti pred naslednjo uporabo.

Če eno od koles škriplje, ga popršite s silikonskim oljem ali nakapajte na os nekaj olja za fino mehaniko. Obrišite odvečno olje.

Za čiščenje "kiddy click'n move" uporabljajte nežno milnico. V nobenem primeru ne uporabljajte ostrin čistil ali razredčil.

Če imate težave, pokličite vašega specializiranega trgovca.

11.2 Športni sedež

Redno preverjajte, če sedež nima odprtih šivov ali drugih poškodb.

Za čiščenje okvira sedeža uporabljajte nežno milnico. V nobenem primeru ne uporabljajte ostrin čistil ali razredčil.

Prevleko lahko snamete in jo perete pri 30 stopinjah s programom za občutljivo perilo. Prevleke ni dovoljeno centrifugirati niti sušiti v sušilnem stroju.



12. Garancija

Za potovalni sistem za otroka dajemo 2-letno garancijo za tovarniške napake ali napake materiala. Garancijski rok se začne z dnevom nakupa.

Osnova za reklamacijo je račun.

Garancijska storitev se omejuje na potovalni sistem za otroka, s katerim se je ravnalo pravilno ter je bil poslan v tovarno v čistem in urejenem stanju.

Garancija se ne nanaša na:

- pojave naravne obrabe in poškodbe zaradi prevelikih obremenitev
- poškodb zaradi neprimerne in nestrokovne uporabe

Blago: vsako naše blago izpolnjuje visoke zahteve glede obstojnosti barv na sevanje UV-žarkov. Kljub temu zbledi vsako blago, če je izpostavljeno sevanju UV-žarkov. V tem primeru ne gre za napako materiala, ampak za normalen obrabni pojav, za katerega ne prevzemamo garancije.

V primeru garancije se nemudoma obrnite na vašega specializiranega trgovca.

Indhold

1.	Almene sikkerhedshenvisninger	62
2.	Udpakning	63
3.	Montage af elementerne	63
4.	Opklapning af "kiddy click'n move"	64
5.	Sammenklapning af "kiddy click'n move"	65
6.	Fastgørelse af forhjulene	66
7.	Fikseringsbremse	66
8.	Anvendelse af babyskåle	66
8.1	Påsætning af babyskålen.....	66
8.2	Aftagning af babyskålen.....	67
8.3	Aftagning af adapterne.....	67
9.	Anvendelse med klapvognssædet	68
9.1	Påsætning hhv. aftagning af klapvognssædet.....	68
9.2	Sikring af barnet.....	68
10.	Klapvognssædets funktioner	69
10.1	Sikringsbøjle.....	69
10.2	Justering af fodstøtten.....	70
10.3	Justering af siddevinklen.....	70
10.4	Soltag.....	70
11.	Pleje	71
11.1	Understel.....	71
11.2	Klapvognssæde.....	71
12.	Garanti	72

Betjeningsanvisning „kiddy click’n move”

Mange tak for, at du har besluttet dig for travelsystemet ”click’n move” fra kiddy.

Dit travelsystem ”kiddy click’n move” er et kvalitetsprodukt, der har en lang levetid, hvis det anvendes korrekt. Din ”kiddy click’n move” blev prøvet og godkendt iht. EN (DIN) 1888.

Din ”kiddy click’n move” er egnet til børn med en kropsvægt på op til 15 kg (ca. 4 år) (med klapvognssæde).

1. Almene sikkerhedshenvisninger



Læs denne betjeningsanvisning omhyggeligt igennem før den første ibrugtagning. En forkert anvendelse kan være livsfarlig.



Foretag ingen former for ændringer på komponenterne på din ”kiddy click’n move”.



Kontroller alle elementer og låsemekanismer samt, at de går sikkert i hak før hver anvendelse. Vær opmærksom på, at ingen skruer eller nitter slappes eller løsnes.



Kontroller bremserne og hjulene regelmæssigt for korrekt funktion. Hvis et hjul piber, kan det smøres med silikone eller finmekanikolie.



Lad aldrig barnet være uden opsyn i din ”kiddy click’n move”.



Sørg for, at delene går i hak, før du sætter barnet (babyskålen) i, og stil altid fikseringsbremsen, når du tager barnet (babyskålen) ud.



Dette produkt er ikke egnet til jogging eller skating.



Varekurven må maksimalt belastes med 5 kg ekstra vægt.



Hæng aldrig poser, tasker eller øvrige genstande på styret, dette kunne føre til en stærk begrænsning af dens stabilitet (sikkerhed) af din "kiddy click'n move".



Anvend aldrig din "kiddy click'n move" på trapper eller rulletrapper.



Det er strengt forbudt at anvende din "kiddy click'n move" som legetøj.



Der må kun anvendes reserve- og tilbehørsdele, som er godkendt af producenten.

2. Udpakning



På grund af kvælningsfare skal pakkingsmaterialet ubetinget holdes utilgængeligt for børn.

3. Montage af elementerne



Sæt begge baghjul på bagakslen, til de går i hak med en kliklyd (nr. 1 & 2).

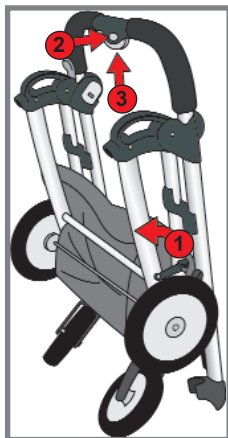
Sæt efterfølgende den komplette bagaksel (fikseringsbremsestangen skal pege bagud) på bagakslets stativ.

Skub akslen så langt, at den går i hak med en kliklyd i begge sider.



Kontroller, at hjulene samt akslerne er gået fuldstændigt i greb.

4. Opklapning af ”kiddy click’n move”



Til lettere opbevaring er understellet konstrueret således, at det kan klappes sammen. Det er også den position, stellet leveres i.

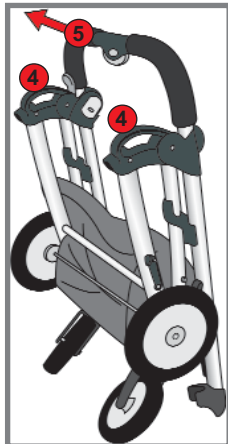


Pas på, at du ikke får fingrene i klemme, mens du klapper klapvognen op!

Åbn låseanordningen på stallets højre side (fig. 1).

Hold sikringstasten (fig. 2) under aktiveringstasten på håndtaget.

Tryk samtidigt på aktiveringstasten (fig. 3).



Hold stellet fast på grebene (fig. 4) og træk håndtaget opad (fig. 5), til det går fast i hak.

Nu har du opbygget understellet.



Kontroller, at håndtaget er gået sikkert i hak, idet du holder vognen og trykker håndtaget nedad.

5. Sammenklapning af "kiddy click'n move"



Tag babyskålen eller klapvognssædet af understellet, før du klapper din "kiddy click'n move" sammen.

Hold sikringstasten (fig. 1) under aktiveringstasten på håndtaget og aktiveringstasten (fig. 2) samtidigt.

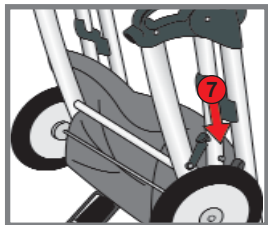
Tryk samtidigt håndtaget nedad (fig. 3).



Nu går sikringsgrebet i hak, den forhindrer, at du klemmer fingrene.

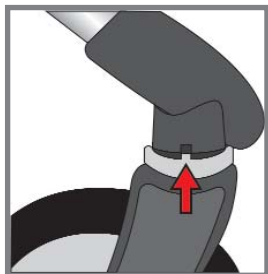
Tryk nu forsigtigt sikringsgrebet (fig. 4) forsigtigt lidt nedad.

Hold fast i håndtaget (fig. 5) og træk nu i grebene (fig. 6) på understellet, til vognen er klappet sammen.



For at holde understellet i sammenklappet tilstand, skal du lukke den sideværts låseanordning (fig. 7).

6. Fastgørelse af forhjulene



Stel forhjulene lige.

Nu kan du trykke de grå stænger (til venstre og højre) opad i åbningerne.

Nu drejer forhjulene ikke mere.

For at få forhjulene ud af grebet igen trykker du begge stænger (til venstre og højre) nedad igen.

7. Fikseringsbremse



Anvend altid fikseringsbremsen, når du sætter (hvv. påsætter) dit barn (hvv. babyskål) i din "kiddy click'n move", eller når du løfter det op (hvv. tager den af).

For at få bremsen til at gå i hak, kan du trykke bremsestangen nedad med foden. Kontroller, om bremsen er gået i greb.

For at bremse vognen op trykker du igen bremsestangen opad med tåspidsen.



Lad aldrig dit barn være uden opsyn i travelsystemet, heller ikke hvis bremsen er gået i hak!

8. Anvendelse af babyskåle

8.1 Påsætning af babyskålen

Klap din "kiddy click'n move" op, som beskrevet under punkt 4.



Babyskålen kan både sættes på i bevægelsesretningen og modsat bevægelsesretningen.

Sæt begge babyskålsadaptere på travelsystemet, til de går i greb.

Kontroller, at gribeanordningen i babyskålsadapteren er åbnet (rød grebsstilling).



Kontroller, at din baby er ordentligt sikret i skålen, og at fikseringsbremsen er gået i hak!

Nu kan du sætte babyskålen på.

Lad skålen gå i greb ved at trykke nedad.

Kontroller, om adapteren er gået i hak i babyskålen. Når babyskålen er gået i hak, peger grebene på begge adaptere opad (gul grebsstilling).

8.2 Aftagning af babyskålen

For at kunne tage skålen af igen skal du trykke begge greb på adapterne nedad (rød grebsstilling). Nu kan babyskålen tages af i opadgående retning.

8.3 Aftagning af adapteren

Tryk på knappen på indersiden af adapteren og træk adapterne af understellet i opadgående retning.

9. Anvendelse med klapvognssædet



Klapvognssædet er egnet til børn med en vægt på ca. 8 kg til 15 kg (6 måneder – 4 år).



Dit barn skal altid sikres korrekt på klapvognssædet!

Når du vil benytte din "kiddy click'n move" med klapvognssædet, skal begge babyskåladaptere tages af. Tryk på knappen på indersiden af adapterne og træk adapterne af understellet i opadgående retning.

9.1 Påsætning hhv. aftagning af klapvognskalechen



Klap din "kiddy click'n move" op, som beskrevet under punkt 4.

Kalechen kan både sættes på i bevægelsesretningen og modsat bevægelsesretningen.

Brems vognen.

Sæt kalechen på stellet og vær opmærksom på, at den går sikkert i hak.

For at kunne tage kalechen af skal du holde de to grå knapper inden i klapvognen trykket ned. Tag så kalechen af.

9.2 Sikring af barnet

For at garantere dit barns sikkerhed er klapvognssædet udstyret med et 5-punkt-selesystem.



Benyt altid selesystemet, når du transporterer dit barn på klapvognssædet.

Indstil selesystemet til dit barns størrelse.

Gå frem, som følger:

Skub selepolsteret opad. Nu ligger selejusteringen fri, og du kan tilpasse skulderselerne til dit barns kropsstørrelse. Afstanden mellem selerne og dit barn må

maksimalt være på en fingers bredde.

Bækkenselerne kan indstilles på samme måde.

10. Klapvognssædets funktioner

10.1 Sikringsbøjle

Sikringsbøjlen skal ubetinget anvendes i kombination med 5-punkt-selesystemet, når det drejer sig om mindre børn. Ved større børn kan sikkerhedsbøjlen undværes.

Montage:

Sæt sikringsbøjlen (med låsetappen pegende nedad) ind i den dertil beregnede åbning på klapvognssædet.

Demontage:

For at fjerne sikringsbøjlen igen skal du trykke fjederelementerne nedenfor på bøjlen ind og efterfølgende trække bøjlen ud.

10.2 Justering af fodstøtten

Fodstøtten kan justeres og kan tilpasses dit barns kropstørrelse i tre trin.

For at justere fodstøtten skal du trykke på de to grå knapper (udvendigt på fodstøttens drejepunkt) og drej samtidigt fodstøtten i den ønskede position.

10.3 Justering af siddevinklen

Klapvognssædets vinkel kan forandres i 3 positioner indtil liggestilling.

For at justere vinklen skal du trykke på de to grå knapper (indvendigt på fodstøttens drejepunkt) og samtidigt dreje sædet i den ønskede position.

10.4 Soltag

For at beskytte dit barn mod sollys er klapvognen udstyret med et soltag.

Montage:

Stik de små fødder på soltagsrammen ind i de dertil beregnede føringer. Læg bagsiden af taget over sædets ryglæn.

Nu kan du anvende soltaget.

Demontage:

Tryk på grebene til venstre og højre udvendigt på soltagets forankring og træk samtidigt soltaget af i opadgående retning.

11. Pleje

11.1 Understel

Kontroller konstant stellet for løse skruer, nitter, slidte dele og materiale, der er gået i stykker.

Anvend ikke din "kiddy click'n move", når du har bemærket en defekt. Defekte dele skal udskiftes eller repareres, før klapvognen anvendes igen.

Hvis et hjul skulle pibe, kan du sprøjte lidt silikoneolie ind eller duppe noget finmekanikolie på akslen. Tør overflødig olie af.

Anvend mildt sæbelud til at gøre din "kiddy click'n move" ren. Anvend på ingen måde skrappe rengørings- eller opløsningsmidler.

Ved problemer bedes du kontakte din forhandler.

11.2 Klapvognssæde

Kontroller konstant sædet for åbne søm eller andre beskadigelser.

Anvend mildt sæbelud til rengøring af sædestellet. Anvend på ingen måde skrappe rengørings- eller opløsningsmidler.

Betrækket kan tages af og vaskes ved 30 grader på programmet skånevask. Betrækket må hverken slynges eller tørres i en tørretumbler.



12. Garanti

For dette travelsystem yder vi en 2-års garanti på fabrikations- eller materialefejl. Garantiens løbetid begynder på købsdatoen.

Grundlag for reklamation er købebeviset.

Garantiydelsen begrænser sig til det travelsystem, der blev korrekt behandlet og returneret i ren og ordentlig stand,

Garantien dækker ikke:

- tegn på naturlig slitage og skader ved for stor belastning
- skader ved uegnet eller ukorrekt anvendelse

Stoffer: Alle vores stoffer lever op til store krav i relation til farvebestandighed mod UV-stråling. Alligevel blegner alle stoffer, når de udsættes for UV- bestråling. I den sammenhæng drejer det sig ikke om materialefejl men om normale tegn på slid, som garantien ikke dækker.

I garantitilfælde bedes du venligst henvende dig til din forhandler.

Índice

1.	Instrucciones generales de seguridad	74
2.	Desembalaje	75
3.	Montaje de los elementos	75
4.	Desdoblamiento del "kiddy click'n move"	76
5.	Plegado del "kiddy click'n move"	77
6.	Fijación de las ruedas delanteras	78
7.	Freno de estacionamiento	78
8.	Utilización con portabebés	78
8.1	Encajar el portabebés.....	78
8.2	Retirar el portabebés.....	79
8.3	Retirada del adaptador.....	79
9.	Utilización con el asiento de auto deportivo	80
9.1	Encajar o retirar el asiento de auto deportivo.....	80
9.2	Aseguramiento del niño.....	80
10.	Funciones del asiento de auto deportivo	81
10.1	Arco protector.....	81
10.2	Ajuste del reposapiés.....	82
10.3	Ajuste del ángulo del asiento.....	82
10.4	Techo solar.....	82
11.	Cuidados	83
11.1	Chasis.....	83
11.2	Asiento de auto deportivo.....	83
12.	Garantía	84

Instrucciones de uso del "kiddy click'n move"

Le agradecemos que se haya decidido por la compra del sistema de viaje "click'n move" de kiddy.

Su sistema de viaje "kiddy click'n move" es un producto de alta calidad, el cual, si es usado adecuadamente, tiene larga vida útil. Su "kiddy click'n move" fue ensayado y homologado según EN (DIN) 1888.

Su "kiddy click'n move" es apropiado para niños con peso corporal de hasta 15 kg (aprox. 4 años) (cuando usado con asiento de auto deportivo).

1. Instrucciones generales de seguridad



Antes de la primera utilización lea cuidadosamente las instrucciones de uso. La utilización errónea puede ser peligrosa.



No realice ninguna modificación en los componentes de su "kiddy click'n move".



Antes de cada uso compruebe todos los elementos y cierres, así como también su encaje seguro. Preste atención que ningún tornillo o remache se afloje o se suelte.



Compruebe regularmente el correcto funcionamiento de los frenos y ruedas. En el caso de que una rueda rechine, puede lubricarla con silicona o aceite fino.



Nunca deje a su niño en el "kiddy click'n move" sin vigilancia.



Antes de sentar al niño (en el portabebés) y antes de retirarlo, siempre aplique el freno de estacionamiento.



Este producto no es apropiado para usarlo corriendo o con patines.



El contenedor de equipaje puede cargarse con sólo 5 kg de peso adicional.



Nunca cuelgue bolsas, carteras u otros objetos de la manija. Ello podría perjudicar la estabilidad (seguridad) de su "kiddy click'n move".



Nunca utilice su "kiddy click'n move" en escaleras comunes o rodantes.



El uso de su "kiddy click'n move" como juguete está estrictamente prohibido.



Sólo deben utilizarse piezas de recambio y accesorios autorizados por el fabricante.

2. Desembalaje



El material de embalaje debe mantenerse fuera del alcance de los niños debido al peligro de asfixia.

3. Montaje de los elementos



Introduzca ambas ruedas traseras en el eje trasero hasta que escuche un nítido clic al encajar (núm. 1 y 2).

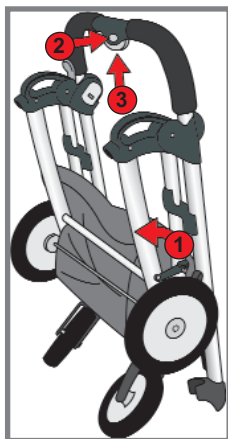
Luego introduzca el eje trasero completo (la palanca del freno de estacionamiento debe apuntar hacia atrás) en el soporte del mismo (núm. 3).

Empuje el eje tanto como sea necesario hasta escuchar un "clic" bien audible en ambos lados.



Controle que las ruedas y el eje estén totalmente encajados.

4. Desdoblamiento del "kiddy click'n move"



Para facilitar el almacenaje, el chasis está construido de forma plegable. El chasis se entrega en esa posición.

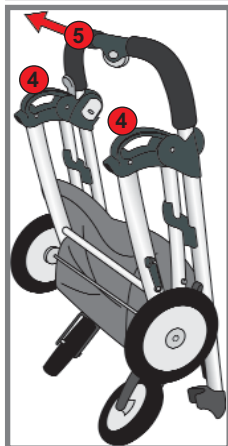


Tenga cuidado de no apretarse los dedos durante el desdoblamiento del chasis.

Abra el pestillo de cierre en el lado derecho del chasis (núm. 1).

Sujete el botón de aseguramiento (núm. 2) debajo del botón de accionamiento en el arco de empuñadura.

Simultáneamente presione el botón de accionamiento (núm. 3).



Ahora sujete el chasis por sus asideros (núm. 4) y tire del arco de empuñadura hacia arriba (núm. 5) hasta que encaje con firmeza.

Ahora el chasis está montado.



Compruebe el correcto encaje del arco de empuñadura sujetando el carro y presionando el arco hacia abajo.

5. Plegado del "kiddy click'n move"



Antes de plegar su "kiddy click'n move", retire del chasis el portabebés o el asiento de auto deportivo.

Presione simultáneamente el botón de aseguramiento (número 1) debajo del arco de empuñadura y el botón de accionamiento (número 2).

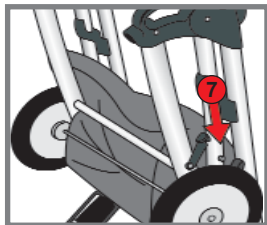
Tras ello, presione el arco de empuñadura hacia abajo (número 3).



Ahora encajará una palanca de aseguramiento que impide que pueda apretarse los dedos.

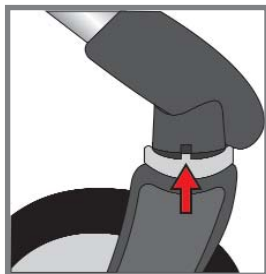
Tras ello, presione la palanca de aseguramiento (número 4) un poco hacia abajo.

Sujete el arco de empuñadura (número 5) y tire de los asideros (número 6) del chasis hasta que el carro quede plegado.



Para mantener el chasis plegado, cierre el pestillo lateral (número 7).

6. Fijación de las ruedas delanteras



Coloque las ruedas delanteras en posición recta.

Presione las palancas grises (izquierda y derecha) hacia arriba, encajándolas en las entalladuras.

Ahora las ruedas delanteras no pueden girar más.

Para desbloquear las ruedas delanteras, presione nuevamente ambas palancas (izquierda y derecha) hacia abajo.

7. Freno de estacionamiento



Siempre utilice el freno de estacionamiento cuando coloque a su niño (o el portabebés) en su "kiddy click'n move", o lo retire del mismo.

Para aplicar el freno, presione la palanca de freno hacia abajo con el pie. Asegúrese de que el freno esté bien encajado.

Para liberar el freno, presione la palanca de freno hacia arriba con la punta del pie.



Nunca deje a su niño en el Travelsystem sin vigilancia, aun estando aplicado el freno de mano.

8. Utilización con portabebés

8.1 Encajar el portabebés

Desdoble su "kiddy click'n move" de la forma descrita en el apartado 4.



El portabebés puede montarse en el sentido de marcha o en sentido contrario.

Introduzca los dos adaptadores del portabebés en el Travelsystem hasta que encajen.

Asegúrese de que el encaje en el adaptador del portabebés esté abierto (posición en rojo de la palanca).



Compruebe que su niño esté correctamente asegurado en el portabebés y que el freno de estacionamiento esté aplicado.

Tras ello puede encajar el portabebés.

Encaje el portabebés presionándolo hacia abajo.

Asegúrese de que los adaptadores del portabebés estén encajados. Cuando el portabebés está encajado, las palancas de ambos adaptadores apuntan hacia arriba (posición en amarillo de la palanca).

8.2 Retirar el portabebés

Para retirar el portabebés, presione ambas palancas de los adaptadores hacia abajo (posición en rojo de la palanca). Tras ello, el portabebés puede retirarse tirándolo hacia arriba.

8.3 Retirada del adaptador

Presione el botón en el lado interno del adaptador y tírelo hacia arriba alejándolo del chasis.

9. Utilización con el asiento de auto deportivo



El asiento de auto deportivo sólo es apropiado para niños con peso corporal de aprox. 8 – 15 kg (6 meses a 4 años).



Siempre asegure correctamente a su niño en el asiento de auto deportivo.

Para utilizar su "kiddy click'n move" con el asiento de auto deportivo, debe retirar ambos adaptadores del portabebés. Presione el botón en el lado interno del adaptador y tírelo hacia arriba alejándolo del chasis.

9.1 Encajar o retirar el accesorio de auto deportivo



Desdoble su "kiddy click'n move" de la forma descrita en el apartado 4.

El accesorio de auto deportivo puede montarse en el sentido de marcha o en sentido contrario.

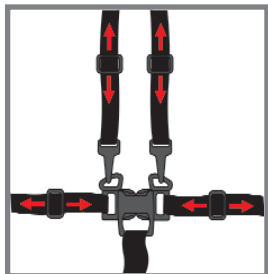
Aplique el freno de estacionamiento.

Introduzca el accesorio de auto deportivo en el chasis y compruebe el encaje seguro.

Para retirar el accesorio de auto deportivo, mantenga presionados los dos botones grises dentro del accesorio y luego retírelo.

9.2 Aseguramiento del niño

Para garantizar la seguridad de su niño, el asiento de auto deportivo está equipado con un sistema de cinturón de 5 puntos.



Siempre utilice el sistema de cinturones cuando transporte a su niño en el asiento de auto deportivo.

Ajuste el sistema de cinturones de acuerdo con la altura de su niño.

Proceda como sigue:

Desplace las almohadillas del cinturón hacia arriba. De esa forma se liberan los reguladores del cinturón y puede ajustar los cinturones de

hombros según la altura del niño. El espacio libre entre el cinturón y el niño no debe superar el ancho de un dedo.

Ajuste el cinturón de pelvis de la misma manera.

10. Funciones del asiento de auto deportivo

10.1 Arco protector

Con niños pequeños, el arco protector debe emplearse siempre en combinación con el sistema de cinturón de 5 puntos. Para niños más grandes no es necesario emplear el arco protector.

Montaje:

Introduzca el arco protector (con el perno de encaje apuntando hacia abajo) en la abertura del asiento de auto deportivo prevista con esa finalidad.

Desmontaje:

Para retirar el arco protector, presione los elementos con resorte debajo del arco y luego extraiga el arco.

10.2 Ajuste del reposapies

El reposapies es desplazable y puede ajustarse en 3 medidas de acuerdo con la altura de su niño.

Para desplazar el reposapies, presione los dos botones grises (exteriormente en el punto de giro del reposapie) y al mismo tiempo gírelo hasta la posición deseada.

10.3 Ajuste del ángulo del asiento

El ángulo del asiento de auto deportivo puede regularse en 3 posiciones, incluyendo la posición acostada.

Para modificar el ángulo, presione los dos botones grises (interiormente en el punto de giro del asiento) y al mismo tiempo gírelo hasta la posición deseada.

10.4 Techo solar

El asiento de auto deportivo está equipado con un techo solar para proteger a su niño de la radiación solar.

Montaje:

Introduzca los extremos del bastidor del techo solar en las guías previstas con esa finalidad. Coloque la parte trasera del techo por sobre el respaldo del asiento.

El techo solar está ahora listo para su uso.

Desmontaje:

Presione las palancas exteriores izquierda y derecha en la fijación del techo solar y, al mismo tiempo, tire del mismo hacia arriba.

11. Cuidados

11.1 Chasis

Compruebe regularmente que el chasis no tenga tornillos ni remaches flojos, piezas desgastadas o materiales rotos.

En el caso de que descubriera algún defecto, no continúe utilizando su "kiddy click'n move". Antes del próximo uso, las piezas defectuosas deben ser reparadas o sustituidas.

En el caso de que una rueda rechine, lubrique su eje con un poco de aceite de silicona o aceite fino. Limpie los restos sobrantes de aceite.

Par limpiar su "kiddy click'n move" utilice una solución jabonosa suave. Nunca utilice productos de limpieza agresivos o disolventes.

En caso de que hubiera algún problema contacte a su distribuidor.

11.2 Asiento de auto deportivo

Compruebe regularmente que el asiento no tenga costuras abiertas u otros daños.

Para limpiar el asiento, utilice una solución jabonosa suave. Nunca utilice productos de limpieza agresivos o disolventes.

Las fundas pueden quitarse y lavarse a 30 °C en modo de lavado suave. La funda no debe ser centrifugada ni tampoco secada en secaropas.



12. Garantía

Garantizamos el Travelsystem contra fallas de fabricación o materiales por un plazo de 2 años. El período de garantía se inicia el día de la compra.

La factura de compra sirve de comprobante para el reclamo.

La garantía se limita a los Travelsystem usados adecuadamente y devueltos limpios y en condiciones normales.

La garantía no cubre:

- desgastes naturales y daños causados por sobrecargas excesivas.
- daños causados por utilización inadecuada o incorrecta.

Materiales: Todos nuestros materiales cumplen con exigentes requisitos en relación con la resistencia del color contra radiación UV. No obstante, todos los materiales se decoloran cuando son expuestos a la radiación UV. En tales casos no se trata de fallas de material, sino de un fenómeno normal no cubierto por la garantía.

Para utilizar la garantía diríjase sin demora a su distribuidor.

Treść

1.	Wskazówki ogólne w zakresie bezpieczeństwa	86
2.	Rozpakowywanie	87
3.	Montaż elementów	87
4.	Rozkładanie wózka „kiddy click’n move”	88
5.	Składanie wózka „kiddy click’n move”	89
6.	Zaryglowanie przednich kółek	90
7.	Hamulec postojowy	90
8.	Używanie przenośnych szal dla niemowlęcia	90
8.1	Zakładanie przenośnej szali dla niemowlęcia.....	90
8.2	Zdejmowanie przenośnej szali dla niemowlęcia.....	91
8.3	Zdejmowanie złącz.....	91
9.	Używanie siedzenia do wózka spacerowego	92
9.1	Zakładanie wzgl. zdejmowanie siedzenia do wózka spacerowego.....	92
9.2	Zabezpieczanie dziecka.....	92
10.	Funkcje siedzenia do wózka spacerowego	93
10.1	Kabłąk zabezpieczający.....	93
10.2	Przestawianie podpórki pod stopy.....	94
10.3	Przestawianie kąta nachylenia siedzenia.....	94
10.4	Przeciwsłoneczny daszek roletowy.....	94
11.	Konserwacja, pielęgnacja	95
11.1	Podwozie.....	95
11.2	Siedzenie do wózka spacerowego.....	95
12.	Gwarancja	96

Instrukcja obsługi wózka „kiddy click’n move”

Bardzo dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na nabycie systemu podróżnego „click’n move” z serii kiddy.

System podróżny „kiddy click’n move” jest wysokiej jakości produktem, który przy właściwym użytkowaniu go, umożliwia uzyskanie wysokiego stopnia sprawności w czasie całego okresu eksploatacji. System „kiddy click’n move” sprawdzono i dopuszczono do użytku według normy EN (DIN) 1888.

„Kiddy click’n move” jest właściwy do używania go dla dzieci o wadze ciała do 15kg (ok. 4-ech lat) (w wersji z siedzeniem do wózków spacerowych).

1. Wskazówki ogólne w zakresie bezpieczeństwa



Przed użyciem produktu po raz pierwszy, należy starannie przeczytać tę instrukcję użytkowania. Używanie produktu w sposób niewłaściwy, może zagrażać życiu.



Nie należy podejmować dokonywania jakichkolwiek zmian w obrębie komponentów „kiddy click’n move”.



Przed każdorazowym użyciem wózka, należy sprawdzać wszelkie jego elementy i blokady oraz pewność ich zazębienia. Zwracać należy uwagę na to, aby jakiegokolwiek śruby ani też nity nie były poluzowane lub rozluźnione.



Należy sprawdzać regularnie, czy hamulce i kółka działają prawidłowo. Jeśli kółko jest zaciśnięte, to można je nasmarować olejem silikonowym lub olejem służącym do mechaniki precyzyjnej.



Nigdy nie należy zostawiać dziecka w systemie „kiddy click’n move” bez nadzoru.



Przed wsadzaniem dziecka (zakładaniem szali przenośnej dla niemowlęcia) lub wyjmowaniem dziecka albo tej szali, należy zawsze zazębnić hamulec postoju.



Produkt ten nie jest właściwy do tego, aby z nim biegać w trakcie joggingu lub jazdy na skatingu.



Koszyk na bagaż wolno obciążać dodatkowym ciężarem o wadze maksymalnej 5 kg.



Nigdy nie należy wieszać worków, toreb lub wszelkich przedmiotów na uchwycie do operowania wózkiem, mogłoby to doprowadzić do tego, iż byłoby to ze szkodą dla stabilności (bezpieczeństwa) „kiddy click’n move“.



Nie należy “ nigdy używać „kiddy click’n move, wchodząc po schodach ani też na schodach ruchomych.



Surowo zabrania się używania „kiddy click’n move“ jako zabawki.



Stosować wolno tylko dopuszczone do użytku przez Producenta, części zamienne, sprzęt i akcesoria.

2. Rozpakowanie



Z powodu niebezpieczeństwa uduszenia się, materiał z opakowania musi być trzymany z dala od dzieci.

3. Montaż elementów



Obydwa tylne kółka należy dotąd zakładać na tylnią oś, aż się zazębą z odgłosem szczęki klikania (cyfry 1 i 2).

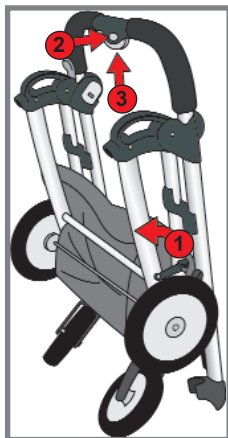
Następnie skompletowaną tylnią oś (hamulec postojowy musi być skierowany do tyłu) należy nasadzić na tylne wsporniki osi (cyfra 3).

Oś należy posuwać tak dotąd, aż zazębi się ona z obu stron z odgłosem szczęki „klik”.



Należy skontrolować obydwa kółka i osie, czy są one w pełni zazębenione.

4. Rozkładanie „kiddy click'n move“



Aby było łatwiej przechowywać podwozie, jest ono tak skonstruowane, iż można je składać. W tej pozycji podwozie jest dostarczane.

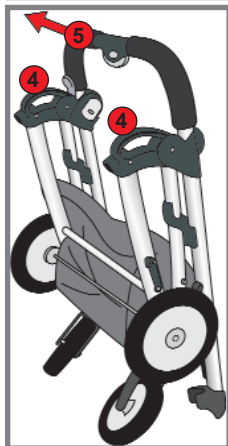


Należy mieć się na baczności, aby nie zakleszczyć sobie palców w trakcie rozkładania podwozia!

Otworzyć należy zatrzask zamknięcia, który jest z prawej strony podwozia (cyfra 1)

Należy przytrzymać klawisz zabezpieczenia (cyfra 2) pod klawiszem do uruchamiania, w obrębie uchwytu do operowania wózkiem.

Równocześnie naciskać należy na klawisz do uruchamiania (cyfra 3).



Należy teraz mocno trzymać podwozie za uchwyty (cyfra 4) i ciągnąć uchwyt do operowania wózkiem ku górze (cyfra 5) dotąd, aż uchwyt ten mocno zazębi się.

Teraz podwozie jest już zmontowane.



Należy dokonać testowania, czy ząbienie uchwytu do operowania wózkiem jest pewne, przy czym należy trzymać wózek i naciskać ten uchwyt w dół.

5. Składanie wózka „kiddy click’n move“



Zanim przystąpią Państwo do składania „kiddy click’n move“, z jego podwozia należy zdjąć przenośną szalę dla niemowlęcia lub siedzenie do wózka spacerowego.

Naciskać należy równocześnie klawisz zabezpieczenia (cyfra 1), pod klawiszem do uruchamiania oraz ten klawisz do uruchamiania (cyfra 2), w obrębie uchwytu.

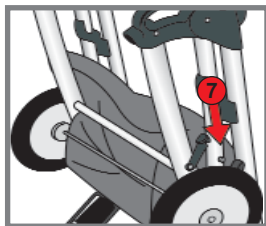
Uchwyty należy naciskać w dół (cyfra 3).



Teraz zazębia się dźwignia zabezpieczenia, która zapobiega zakleszczeniu sobie palców.

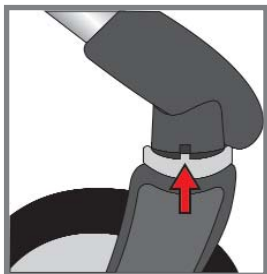
Dźwignię zabezpieczenia (cyfra 4), należy teraz ostrożnie nacisnąć trochę w dół.

Należy mocno trzymać uchwyt do operowania wózkiem (cyfra 5) i ciągnąć teraz za uchwyty w obrębie podwozia dotąd, aż wózek zostanie złożony.



Aby utrzymać podwozie w stanie złożonym, należy zamknąć boczne zatrzaski zamknięcia (cyfra 7).

6. Zaryglowanie przednich kółek



Kółka przednie należy ustawić prosto.

Teraz mogą Państwo wcisnąć szare dźwignie (z prawej i lewej strony) w wycięcia u góry.

Przednie kółka nie skręcają już teraz w bok.

Aby na powrót zlikwidować zazębianie przednich kółek, należy obie dźwignie (z prawej i lewej strony) nacisnąć ponownie w dół.

7. Hamulec postojowy



Hamulca postojowego należy używać zawsze wtedy, gdy chcą Państwo wsadzić dziecko (wzgl. założyć szalę dla niemowlęcia) do wózka „kiddy click’n move“ albo wyjąć z niego dziecko (wzgl. zdjąć szalę).

Aby zazębić hamulec, należy nacisnąć stopą jego dźwignię hamulca w dół. Należy upewnić się co do tego, czy hamulec zazębił się.

Aby zwolnić hamulec, dźwignię hamulca należy nacisnąć przodem stopy z powrotem w górę.



Nigdy nie należy zostawiać dziecka bez nadzoru w systemie podróznym, także nawet wówczas, gdy hamulec jest zazębiony!

8. Zastosowanie przenośnych szali

8.1 Zakładanie przenośnej szali

Należy rozłożyć „kiddy click’n move” w taki sposób, jak jest to opisane w punkcie 4.



Szalę przenośną można założyć jej przodem w kierunku jazdy lub w kierunku przeciwnym do kierunku jazdy.

Obydwa złącza do szali należy nasadzać na system podróży dotąd, aż złącza te zazębą się.

Należy się upewnić, że zazębienie w złączu do szali jest otwarte (położenie dźwigni w kolorze czerwonym).



Należy zapewnić, aby niemowlę w szali było zabezpieczone w sposób przepisowy oraz aby hamulec postojowy był zazębiony!

Teraz można założyć szalę.

Szalę należy zazębnić, przez jej naciśnięcie w dół.

Należy się upewnić co do tego, czy złącza są zazębione w obrębie przenośnej szali. Gdy przenośna szala jest zazębiona, dźwignie przy obu złączach skierowane są ku górze (położenie dźwigni w kolorze żółtym).

8.2 Zdejmowanie przenośnej szali

Aby móc na powrót zdjąć szalę, obie dźwignie przy złączach należy nacisnąć w dół (położenie dźwigni w kolorze czerwonym). Teraz można zdjąć przenośną szalę w górę.

8.3 Zdejmowanie złącz

Należy nacisnąć guzik na wewnętrznej stronie złącza i ściągnąć złącze z podwozia w górę.

9. Używanie systemu z siedzeniem do wózka spacerowego



Siedzenie do wózka spacerowego jest właściwe dla dzieci o wadze ciała od ok. 8kg do 15kg (6 miesięcy – 4-ech lat)!



Należy zawsze zabezpieczyć dziecko w siedzeniu do wózka spacerowego w sposób przepisowy!

Jeśli chcą Państwo używać „kiddy click’n move“ z siedzeniem do wózka spacerowego, to obydwa złącza do przenośnej szali muszą być zdjęte. Należy nacisnąć guzik na wewnętrznej stronie złącza i ściągnąć to złącze z podwozia w górę.

9.1 Zakładanie wzgl. zdejmowanie nadstawki do wózka spacerowego



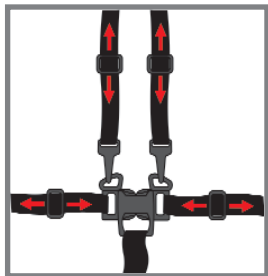
Należy rozłożyć „kiddy click’n move“ w taki sposób, jak to jest opisane w punkcie 4.

Nadstawkę do wózka spacerowego zakładać można przodem do kierunku jazdy, lub też w kierunku przeciwnym do kierunku jazdy. Hamulec postojowy należy zazębić. Nadstawkę do wózka spacerowego należy założyć na podwozie oraz zwrócić uwagę na to, żeby zazębienie było pewne.

Aby móc zdjąć nadstawkę do wózka spacerowego, należy trzymać naciśnięte, obydwa szare guziki w obrębie tej nadstawki, wewnątrz niej, oraz dokonać zdjęcia nadstawki.

9.2 Zabezpieczanie dziecka

Aby zapewnić dziecku bezpieczeństwo, siedzenie do wózka spacerowego wyposażone jest w mocowany w 5-ciu punktach pas.



Systemu pasów należy zawsze używać wóczas, gdy wiozą Państwo dziecko w wózku spacerowym.

Należy dokonać regulacji systemu pasów na wzrost dziecka.

Postępować należy przy tym w następujący sposób:

Poduszki wyścielające pasy należy przesunąć w górę. Teraz regulatory do przestawiania

pasów leżą swobodnie i można dostosować pasy barkowe do wzrostu dziecka. Pomiędzy dzieckiem a pasem, pozostawiać należy odstęp maksymalnie na szerokość palca.

W ten sam sposób dokonać można ustawienia pasów, które są we wgłębieniu siedzenia.

10. Funkcje siedzenia do wózka spacerowego

10.1 Kabłąk zabezpieczający

Kabłąk zabezpieczający dla mniejszych dzieci należałoby bezwzględnie używać w połączeniu z systemem mocowanych w 5-ciu punktach pasów. W przypadku większych dzieci, można zrezygnować z używania kabłąka zabezpieczającego.

Montaż:

Kabłąk zabezpieczający (z czopem do zazębiania, skierowanym w dół), należy włożyć w przewidziany do tego otwór, w obrębie siedzenia do wózka spacerowego.

Demontaż:

Aby na powrót usunąć kabłąk zabezpieczający, należy nacisnąć elementy sprężynowe w kierunku do wewnątrz, a następnie wyciągnąć kabłąk.

10.2 Przesławianie podpórki pod stopy

Podpórke pod stopy dostosować można do wzrostu dziecka na 3-ech poziomach.

Aby przestawić podpórke pod stopy, należy nacisnąć obydwie szare guziki (na zewnątrz, w obrębie punktu obrotowego podpórki) i równocześnie obrócić podpórke w pożądaną pozycję.

10.3 Przesławienie kąta nachylenia siedzenia

Kąt nachylenia siedzenia do wózka spacerowego, można zmieniać w 3-ech położeniach, aż do uzyskania pozycji leżącej.

Aby dokonać przestawienia kąta nachylenia, należy nacisnąć obydwie szare guziki (wewnątrz, w obrębie punktu obrotu siedzenia) i równocześnie obracać siedzeniem, aż do uzyskania pożądanego położenia.

10.4 Przeciwsloneczny daszek roletowy

W celu ochrony dziecka przed promieniowaniem słonecznym, siedzenie do wózka spacerowego wyposażone jest w daszek roletowy.

Montaż:

Stopki daszka roletowego należy włożyć do przewidzianych do tego prowadnic. Tylną stronę daszka należy przełożyć przez tylne oparcie siedzenia.

Teraz można używać daszka roletowego.

Demontaż:

Należy nacisnąć dźwignię, w obrębie zakotwiczenia daszka roletowego i równocześnie ściągać daszek w górę.

11. Konserwacja, pielęgnacja

11.1 Podwozie

Podwozie należy stale sprawdzać, na występowanie luźnych śrub, nitów, zużytych części oraz pęknięć, złamań materiału.

Systemu „kiddy click’n move“ nie należy dalej używać po zauważeniu w nim defektu, uszkodzenia. Przed użyciem wózka następnym razem, dokonana musi być wymiana lub naprawa wadliwych, wykazujących defekt części.

Jeśli zacisnęłoby się kółko, to należy wtrysnąć do niego nieco oleju silikonowego lub wcisnąć na oś, trochę oleju służącego do mechaniki precyzyjnej. Olej, który jest w nadmiarze, należy wytrzeć.

Aby wyczyścić „kiddy click’n move“, używać należy łagodnego ługu mydlanego. W żadnym razie nie należy używać ostrych środków czyszczących lub rozpuszczalników.

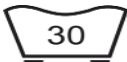
W razie wystąpienia problemów, należy skontaktować się z branżową placówką specjalistycznego handlu, z wyspecjalizowanym dealerem.

11.2 Siedzenie do wózka spacerowego

Siedzenie należy stale sprawdzać na występowanie rozprutych, otwartych szwów lub innych uszkodzeń.

Aby wyczyścić stelaż siedzenia, użyć należy łagodnego ługu mydlanego. W żadnym razie nie należy używać ostrych środków czyszczących lub rozpuszczalników.

Pokrycie można zdejmować i czyścić je w temperaturze 30 stopni, w oszczędzającym go cyklu prania. Pokrycia nie wolno ani odwirowywać ani też suszyć go w elektrycznej suszarce do bielizny.



12. Gwarancja

Na system ten podróżny udzielamy gwarancji z tytułu błędów produkcyjnych i wad materiałowych na okres 2-óch lat. Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu dokonania zakupu.

Podstawę do zgłaszania reklamacji stanowi dowód zakupu.

Świadczenie z tytułu udzielonej gwarancji ogranicza się do systemu podróżnego, z którym obchodzono się w sposób właściwy i który zostanie odesłany w czystym, porządnym stanie.

Gwarancja nie rozciąga się na:

- naturalne zjawiska zużywania się oraz na uszkodzenia powstałe wskutek stawiania nadmiernych wymagań w zakresie eksploatacji
- uszkodzenia powstałe na skutek używania w sposób niewłaściwy lub niezgodnie z przeznaczeniem, instrukcją obsługi.

Materiały: wszystkie nasze materiały spełniają wysokie wymagania w odniesieniu do odporności kolorów na promieniowanie ultrafioletowe [UV]. Jednakże materiały wyblakną, jeśli są wystawiane na działanie promieniowania ultrafioletowego [UV]. Nie chodzi przy tym o wady materiałowe, lecz o zwykłe zjawiska zużywania się, na które nie bierzemy na siebie udzielania jakiegokolwiek gwarancji.

W przypadku objętym gwarancją należy niezwłocznie zwrócić się do branżowej placówki specjalistycznego handlu, wyspecjalizowanego dealera.

Índice

1.	Instruções gerais de segurança	98
2.	Desembalar	99
3.	Montagem das peças	99
4.	Fechar o “kiddy click’n move”	100
5.	Inclinação do “kiddy click’n move”	101
6.	Fixar as rodas dianteiras	102
7.	Travão de estacionamento	102
8.	Utilização com a alcofa	102
8.1	Colocar a alcofa.....	102
8.2	Retirar a alcofa.....	103
8.3	Retirar o adaptador.....	103
9.	Utilização com a cadeira	104
9.1	Colocar e retirar a cadeira.....	104
9.2	Segurar a criança.....	104
10.	Funções da cadeira	105
10.1	Barras de segurança.....	105
10.2	Ajuste do apoio para os pés.....	106
10.3	Ajuste do ângulo do assento.....	106
10.4	Pára-sol.....	106
11.	Conservação	107
11.1	Trem de transporte.....	107
11.2	Cadeira.....	107
12.	Garantia	108

Manual de instruções de “kiddy click’n move”

Agradecemos a sua preferência pelo carrinho de passeio “click’n move” da kiddy!

O carrinho de passeio “kiddy click’n move” é um produto de alta qualidade, que ao ser utilizado devidamente poderá ter um tempo de vida útil muito grande. O “kiddy click’n move” foi testado e aprovado pela norma EN (DIN) 1888.

O “kiddy click’n move” é apropriado para crianças com peso entre 15kg (aprox. 4 anos) (com cadeira).

1. Instruções gerais de segurança



Leia atentamente este manual de instruções antes de o usar pela primeira. Uma utilização não adequada pode ser perigoso.



Não efectue nenhum tipo de alteração nos componentes do seu “kiddy click’n move”.



Teste todas as peças, dispositivos de bloqueio e respectivos encaixes antes de qualquer utilização. Certifique-se de que não se soltam nem desapertam parafusos nem rebites.



Teste regularmente se os travões e as rodas funcionam correctamente. Se uma roda chiar, pode lubrificá-la com silicone ou óleo de mecânica de precisão.



Nunca deixe o seu filho sem vigilância no “kiddy click’n move”.



Bloqueie o travão de estacionamento antes de colocar a criança (cadeira de bebé) e antes de a retirar.



Este produto não deve se utilizado para correr ou patinar.



A cesta não deve suportar peso superior a 5 kg.



Nunca pendure sacos, carteiras ou outros objectos na pega, pois poderá provocar danos na estabilidade (segurança) do sue “kiddy click’n move”.



Nunca utilize o “kiddy click’n move” em escadas ou escadas rolantes.



Está estritamente proibido utilizar “kiddy click’n move” como brinquedo.



Apenas devem ser utilizados acessórios ou peças sobressalentes indicados pelo fabricante.

2. Desembalar



O material de embalagem deve ser colocado fora do alcance das crianças devido ao perigo de asfixia.

3. Montagem das peças



Insira as rodas traseiras no eixo traseiro até ouvir um clique ao encaixar (Fig.1 e 2).

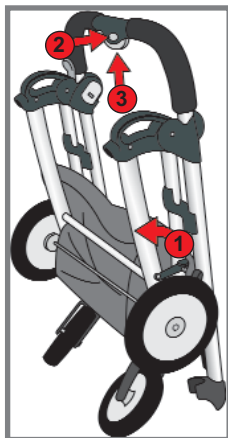
Em seguida, introduza o eixo traseiro completamente no suporte do eixo (a alavanca do travão de estacionamento deve estar virada para trás) (Fig.3).

Empurre o eixo até ouvir um clique ao encaixar nos dois lados.



Confirme que tanto as rodas como o eixo se encontram totalmente encaixados.

4. Fechar o “kiddy click’n move”



O trem de transporte está construído de forma a poder ser fechado, para uma arrumação mais fácil. Esta é a posição do trem de transporte quando lhe é entregue.

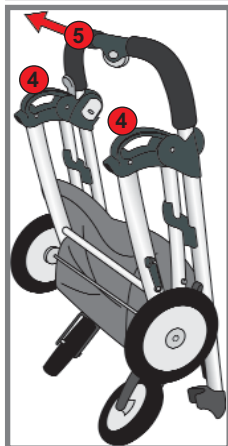


Tenha cuidado para não entalar os dedos ao encartar o trem de transporte!

Abra o dispositivo de bloqueio no lado direito do trem de transporte (Fig.1).

Pressione o botão de segurança (fig. 2) debaixo do botão de desengate que se encontra no manípulo.

Simultaneamente, pressione o botão de desengate (fig. 3).



Agora segure a estrutura nas pegas (fig. 4) e puxe o manípulo para cima (fig. 5), até encaixar.

Agora tem o trem de transporte montado.



Verifique se o manípulo está bem encaixado, segurando no carrinho e pressionando o manípulo para baixo.

5. Inclinação do “kiddy click’n move”



Retire a alcofa ou a cadeira do trem de transporte antes de fechar o “kiddy click’n move”.

Pressione simultaneamente no botão de segurança (fig. 1), debaixo do botão de desengate no manípulo, e no botão de desengate (fig. 2).

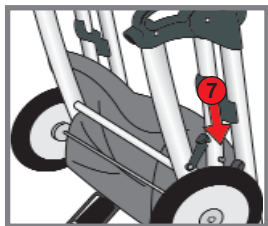
Pressione o manípulo para baixo (fig. 3).

Agora trave a alavanca de segurança, o que evita que entale os dedos.



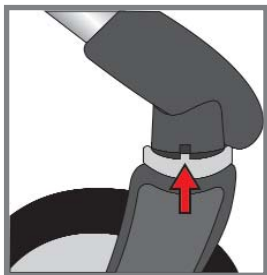
Cuidadosamente, pressione um pouco para baixo a alavanca de segurança (fig. 4).

Segure bem o manípulo (fig.5) e puxe pelas pegas (fig. 6) do trem de transporte até que o carrinho esteja completamente fechado.



Para manter o trem de transporte na posição de fechado, feche o dispositivo de bloqueio lateral (fig. 7).

6. Fixar as rodas dianteiras



Coloque as rodas dianteiras para a frente.

Pode pressionar nas alavancas cinzentas para cima (esquerda e direita) nos entalhes.

Desta forma as rodas dianteiras não giram.

Para voltar a soltar as rodas dianteiras, volte a pressionar as alavancas (esquerda e direita) para baixo.

7. Travão de estacionamento



Utilize sempre o travão de estacionamento quando colocar o bebé (ou a alcofa) no “kiddy click’n move” ou quando o levantar (ou retirar a cadeira).

Para bloquear os travões, pressione para baixo na alavanca do travão com o pé. Certifique-se de que o travão está bloqueado.

Para soltar os travões, pressione para cima na alavanca com a ponta do pé.



Nunca deixe a criança no carrinho de passeio sem vigilância, mesmo quando se encontra com os travões de estacionamento.

8. Utilização com a alcofa

8.1 Colocar a alcofa

Feche o “kiddy click’n move” conforme descrito no ponto 4.



A alcofa pode ser colocada virada para a frente ou para trás.

Insira os adaptadores da cadeira de bebé no carrinho de passeio até encaixar.

Certifique-se de que o encaixe do adaptador da alcofa está aberto (posição indicada a vermelho).



Certifique-se de que o bebé está correctamente colocado na alcofa e de que o travão de estacionamento está engatado.

Pode agora montar a alcofa.

Encaixe a alcofa pressionado para baixo.

Certifique-se de que o adaptador está encaixado na alcofa. Quando a alcofa está encaixada, as alavancas dos dois adaptadores estão viradas para cima (posição indicada a amarelo).

8.2 Retirar a alcofa

Para voltar a retirar a alcofa, pressione nas duas alavancas do adaptador para baixo (posição indicada a vermelho). Puxando para cima poderá retirar a alcofa.

8.3 Retirar o adaptador

Pressione no botão no lado interior do adaptador e puxe o adaptador para cima, retirando-o do trem de transporte.

9. Utilização com a cadeira



A cadeira destina-se a crianças com peso entre 8 kg e 15 kg (dos 6 meses aos 4 anos)!



Certifique-se sempre de que a criança está correctamente instalada na cadeira!

Quando pretender utilizar o “kiddy click’n move” com a cadeira, os adaptadores da alcofa devem ser retirados. Pressione no botão no lado interior do adaptador e puxe o adaptador para cima, retirando-o do trem de transporte.

9.1 Colocar e retirar a cadeira



Feche o “kiddy click’n move” conforme descrito no ponto 4.

A cadeira pode ser colocada virada para a frente ou para trás.

Bloqueie o travão de estacionamento.

Coloque a cadeira no trem de transporte e confirme se está bem encaixada.

Para poder retirar a cadeira, mantenha ambos os botões cinzentos do interior da cadeira pressionados e retire a cadeira.

9.2 Segurar a criança

Para garantir a segurança da criança, a cadeira está equipada com um cinto de 5 pontos.



Utilize o cinto sempre que transportar a criança na cadeira.

Ajuste o cinto de acordo com o tamanho da criança.

Proceda como descrito a seguir:

Empurre a almofada do cinto para cima.

Solte o regulador do cinto, o que lhe permite ajustar o cinto dos ombros ao tamanho da criança. Deixe livre, no máximo, um dedo de distância entre o cinto e a criança.

O cinto de cintura é ajustado da mesma forma.

10. Funções da cadeira

10.1 Barras de segurança

As barras de segurança devem ser utilizadas com as crianças mais pequenas, juntamente com o cinto de 5 pontos. Com crianças maiores poderá retirar as barras de segurança.

Montagem:

Coloque as barras de segurança (com os pinos de encaixe para cima) na cadeira, na respectiva abertura.

Desmontagem:

Para voltar a retirar as barras de segurança, pressione para baixo as molas na barra e retire-a.

10.2 Ajuste do apoio para os pés

O apoio para os pés é regulável e possui 3 níveis de ajuste de acordo com o tamanho da criança.

Para ajustar o apoio para os pés, pressione os dois botões cinzentos (na parte exterior no ponto de rotação do apoio) e, ao mesmo tempo, rode-o até à posição desejada.

10.3 Ajuste do ângulo do assento

O ângulo da cadeira pode ser colocado em 3 posições até à posição de deitado.

Para ajustar o ângulo, pressione os dois botões cinzentos (na parte interior no ponto de rotação do assento) e, ao mesmo tempo, rode a cadeira até à posição desejada.

10.4 Pára-sol

A cadeira está equipada com um pára-sol para proteger a criança dos raios solares.

Montagem:

Coloque a base da armação do pára-sol nas respectivas guias. Coloque a parte de trás da capota sobre o apoio das costas do assento.

Poderá utilizar agora o pára-sol.

Desmontagem:

Pressione a alavanca esquerda e direita no suporte do pára-sol e puxe o pára-sol simultaneamente para cima.

11. Conservação

11.1 Trem de transporte

Verifique frequentemente se o trem de transporte tem os parafusos e rebites apertados e se tem peças gastas ou material danificado.

Nunca continue a utilizar o “kiddy click’n move” quando notar algum defeito. As peças com defeito devem ser substituídas ou reparadas antes da seguinte utilização.

No caso de uma roda chiar, esguiche um pouco óleo de silicone ou óleo de mecânica de precisão sobre os eixos. Limpe o excesso de óleo.

Para limpar o “kiddy click’n move”, utilize um sabão suave. Nunca utilize produtos de limpeza ou solventes abrasivos.

No caso de qualquer problema, contacte o seu representante.

11.2 Cadeira

Verifique sempre se o assento possui costuras abertas ou outro tipo de danos.

Para limpar a cadeira utilize um sabão suave. Nunca utilize produtos de limpeza ou solventes abrasivos.

A cobertura é amovível e pode ser lavada a 30° num programa de máquina suave. A cobertura não deve ser centrifugada ou posta na máquina de secar.



12. Garantia

Oferecemos para carrinho de passeio uma garantia de 2 anos para defeitos de fabrico ou de material. O período de garantia tem início no momento da compra.

A base da reclamação será o recibo da compra.

A cobertura da garantia limita-se a este carrinho de passeio, desde que seja tratado de forma adequada e devolvido num estado limpo e ordenado.

A garantia não cobre:

- marcas de desgaste natural e danos causados por carga excessiva
- Danos causados por utilização inadequada ou não conforme.

Materiais: Todos os nossos materiais cumprem elevadas exigências no que respeita à estabilidade das cores face aos raios UV. Contudo, todos os tecidos podem descolorar, quando expostos aos raios UV. Neste casos, não se tratam de defeitos do material, mas antes de marcas de desgaste normais, para as quais não será dada qualquer garantia.

Em situações relativas à garantia dirija-se de imediato ao seu fornecedor.

Indice

1.	Avvertenze di sicurezza generali	110
2.	Estrazione dalla confezione	111
3.	Assemblaggio dei pezzi	111
4.	Apertura del “kiddy click’n move”	112
5.	Chiusura del “kiddy click’n move”	113
6.	Bloccaggio del gruppo ruote anteriori	114
7.	Freno di stazionamento	114
8.	Utilizzo con ovetto bebè	114
8.1	Inserimento dell’ovetto bebè.....	114
8.2	Rimozione dell’ovetto bebè.....	115
8.3	Rimozione degli adattatori.....	115
9.	Utilizzo con la seduta del passeggino	116
9.1	Inserire o rimuovere la seduta del passeggino.....	116
9.2	Assicurare il bambino.....	116
10.	Funzioni della seduta del passeggino	117
10.1	Staffa di sicurezza.....	117
10.2	Regolazione del poggiapiedi.....	118
10.3	Regolazione dell’inclinazione del sedile.....	118
10.4	Tettuccio parasole.....	118
11.	Manutenzione	119
11.1	Telaio.....	119
11.2	Seduta passeggino.....	119
12.	Garanzia	120

Istruzioni d'uso “kiddy click'n move”

La ringraziamo per aver scelto il sistema di trasporto “click'n move” di kiddy.

Il sistema di trasporto “kiddy click'n move” è un prodotto di prima qualità che, se usato correttamente, consente un uso duraturo. Il “kiddy click'n move” è conforme agli standard della norma EN (DIN) 1888.

Il “kiddy click'n move” è adatto a bambini di peso non superiore ai 15 kg (circa 4 anni) (con seduta per passeggino).

1. Avvertenze di sicurezza generali



Leggere attentamente le istruzioni d'uso prima dell'utilizzo. L'uso errato potrebbe costituire pericolo mortale.



Non apportare modifiche di alcun genere alle componenti del “kiddy click'n move”.



Controllare tutti gli elementi, gli innesti e il relativo serraggio prima di ogni utilizzo. Assicurarsi che non ci siano viti o rivetti allentati o malfermi.



Verificare regolarmente che i freni funzionino correttamente. Nel caso in cui una ruota cigolasse, è possibile lubrificarla con olio silconico o olio adatto alla meccanica di precisione.



Non lasciare mai il bambino incustodito nel “kiddy click'n move”



Prima di collocare o di togliere il bambino (ovetto), inserire sempre il freno di stazionamento.



Questo prodotto non è adatto al jogging né al pattinaggio.



Il cestello portapacchi può supportare un peso di massimo 5 kg.



Non appendere mai borse, zaini o articoli di questo genere alla maniglia. In caso contrario potrebbero verificarsi danni per la stabilità (sicurezza) del “kiddy click’n move”.



Non utilizzare mai il “kiddy click’n move” su scale o scale mobili.



È severamente vietato l'uso del “kiddy click’n move” come giocattolo.



Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio e accessori autorizzati dal produttore.

2. Estrazione dalla confezione



Tenere sempre lontano dalla portata dei bambini il materiale di imballaggio: pericolo di soffocamento.

3. Assemblaggio dei pezzi



Inserire le due ruote posteriori nell'asse fino a udire il tipico click dello scatto in posizione (1 e 2).

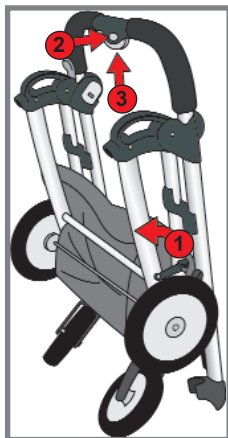
Infine fissare l'asse posteriore completo (la leva del freno di stazionamento deve essere rivolta indietro) al supporto dell'asse posteriore (3).

Far scorrere l'asse fino a udire il tipico di click dello scatto in posizione in entrambi i lati.



Controllare che le ruote e l'asse siano installati saldamente.

4. Apertura del „kiddy click'n move”



Per riporre il passeggino in modo più agevole, il telaio è concepito in modo tale da poter essere piegato, come al momento della consegna.

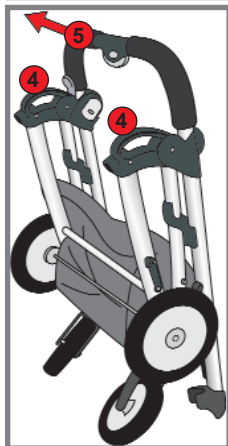


Prestare attenzione alla posizione delle dita durante l'apertura del telaio per evitarne lo schiacciamento!

Aprire il dispositivo di chiusura sul lato destro del telaio (1).

Tenere premuto il tasto di sicurezza (2) nella staffa di impugnatura sotto al tasto di attivazione.

Premere contemporaneamente il tasto di attivazione (3).



Ora trattenere saldamente il telaio dall'impugnatura (4) e tirare verso l'alto la staffa dell'impugnatura (5), fino al completo scatto in posizione.

Il telaio è pronto.



Verificare che la staffa dell'impugnatura sia installata saldamente trattenendo il passeggino e spingendo la staffa verso il basso.

5. Chiusura del “kiddy click’n move”



Prima di chiudere il “kiddy click’n move” rimuovere l’ovetto bebè o la seduta del passeggino dal telaio.

Premere contemporaneamente il tasto di sicurezza nella staffa dell’impugnatura sotto al tasto di attivazione (1) e il tasto di attivazione (2).

Spingere la staffa dell’impugnatura verso il basso(3).

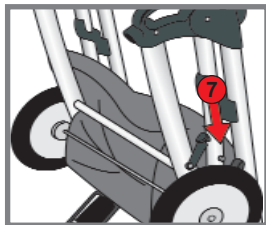
A questo punto scatterà una leva di sicurezza che impedirà lo schiacciamento delle dita.

Spingere con prudenza la leva di sicurezza (4) leggermente verso il basso.

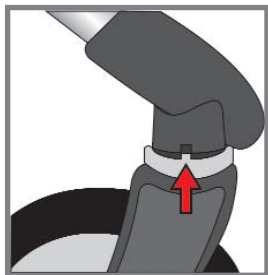
Afferrare saldamente la staffa dell’impugnatura (5) e tirare l’impugnatura (6) del telaio fino alla chiusura del passeggino.



Per tenere il telaio chiuso, chiudere l’apposito dispositivo di chiusura laterale (7).



6. Bloccaggio del gruppo ruote anteriori



Allineare le ruote anteriori.

Ora spingere le leve verdi (a destra e a sinistra) verso l'alto, nelle apposite scanalature.

Le ruote anteriori ora non si muoveranno più.

Per permettere di nuovo alle ruote di girare, spingere nuovamente entrambe le leve (a sinistra e a destra) verso il basso.

7. Freno di stazionamento



Utilizzare sempre il freno di stazionamento quando si desidera collocare (o inserire) il bambino (o l'ovetto bebè) nel "kiddy click'n move" e quando lo si vuole togliere (o rimuovere).

Per inserire il freno, spingere con il piede verso il basso la relativa leva. Assicurarsi che il freno sia inserito.

Per disinserire il freno, spingere nuovamente con la punta del piede verso l'alto l'apposita leva.



Non lasciare mai il bambino incustodito nel sistema di trasporto, nemmeno a freno inserito!

8. Utilizzo con ovetto bebè

8.1 Inserimento dell'ovetto

Aprire il "kiddy click'n move" come descritto al punto 4.



L'ovetto bebè può essere inserito sia fronte strada che fronte mamma.

Inserire entrambi gli adattatori dell'ovetto bebè su sistema di trasporto, fino allo scatto in posizione.

Accertarsi che il fermo di sicurezza nell'adattatore dell'ovetto bebè sia aperto (leve in posizione rossa).



Accertarsi che il bambino sia posizionato in modo sicuro nell'ovetto e che sia inserito il freno di stazionamento!

A questo punto applicare l'ovetto bebè.

Innestare bene l'ovetto spingendo verso il basso.

Verificare che gli adattatori siano ben inseriti nell'ovetto bebè. Una volta fissato l'ovetto bebè, le leve dei due adattatori sono rivolti verso l'alto (leve in posizione gialla).

8.2 Rimozione dell'ovetto bebè

Per poter rimuovere l'ovetto bebè, spingere verso il basso entrambe le leve degli adattatori (leve in posizione rossa). A questo punto è possibile rimuovere l'ovetto bebè sollevandolo.

8.3 Rimozione degli adattatori

Premere il pulsante all'interno degli adattatori e tirare gli adattatori dal telaio verso l'alto.

9. Utilizzo con seduta del passeggino



La seduta del passeggino è adatta a bambini con un peso da circa 8 kg fino a 15 kg (6 mesi - 4 anni)!



Posizionare correttamente il bambino nella seduta del passeggino!

Se si desidera utilizzare il “kiddy click’n move” con la seduta del passeggino, rimuovere entrambi gli adattatori dell’ovetto bebè. Premere il pulsante all’interno degli adattatori e tirare gli adattatori dal telaio verso l’alto.

9.1 Inserire o rimuovere la seduta del passeggino



Aprire il “kiddy click’n move” come descritto al punto 4.

La seduta del passeggino può essere inserita sia fronte strada che fronte mamma.

Inserire il freno di arresto.

Installare il passeggino sul telaio fino a innesto sicuro.

Per rimuovere la seduta, tenere premuti entrambi i pulsanti grigi all’interno della seduta stessa ed estrarla.

9.2 Assicurare il bambino

Per garantire la sicurezza del bambino, la seduta è dotata di cintura di sicurezza a 5 punti.



Quando si trasporta il bambino con la seduta del passeggino, utilizzare sempre la cintura di sicurezza.

Regolare la cintura di sicurezza in base alla taglia del bambino.

Procedere come segue:

Far scorrere l'imbottitura di protezione della cintura verso l'alto. A questo punto il dispositivo di regolazione della cintura è libero ed è possibile adattare gli spillacci alla taglia

del bambino. Lasciare massimo una distanza pari a un dito tra la cintura e il bambino.

Le cinture per il bacino si regolano allo stesso modo e con le stesse modalità.

10. Funzioni della seduta del passeggino

10.1 Staffa di sicurezza

Per i bambini più piccoli deve essere sempre utilizzata, in combinazione con il sistema di ritenuta a 5 punti, la staffa di sicurezza. In caso di bambini più grandi la staffa di sicurezza è opzionale.

Assemblaggio:

Applicare la staffa di sicurezza (con i perni di chiusura rivolti verso il basso) nell'apposita apertura nella seduta del passeggino.

Smontaggio:

Per rimuovere la staffa di sicurezza, premere gli elementi elastici sotto la staffa ed estrarre la staffa.

10.2 Regolazione del poggiatesta

Il poggiatesta è regolabile e può essere regolato in base alle dimensioni fisiche in 3 livelli.

Per regolare il poggiatesta, premere entrambi i pulsanti grigi (all'esterno del punto di rotazione del poggiatesta) e girare contemporaneamente il poggiatesta nella posizione desiderata.

10.3 Regolazione dell'inclinazione del sedile

L'inclinazione della seduta del passeggino può essere variata in 3 posizioni fino alla posizione reclinata.

Per regolare l'inclinazione, premere entrambi i pulsanti grigi (all'interno del punto di rotazione della seduta) e spostare contemporaneamente la seduta nella posizione desiderata.

10.4 Tettuccio parasole

Per proteggere il bambino dall'esposizione ai raggi solari, il passeggino è dotato di tettuccio parasole.

Assemblaggio:

Posizionare i piedini del telaio del tettuccio parasole nelle apposite guide. Applicare il lato posteriore del tettuccio sopra il poggiaschiena della seduta.

Il tettuccio parasole è ora pronto per l'uso.

Smontaggio:

Spostare le leve a sinistra e a destra all'esterno dell'ancoraggio del tettuccio parasole e contemporaneamente tirare il tettuccio verso l'alto.

11. Manutenzione

11.1 Telaio

Verificare che il telaio non presenti viti allentate, rivetti, pezzi usurati o materiale danneggiato.

Se si nota un difetto, non continuare a utilizzare il “kiddy click’n move”. I pezzi difettosi devono essere sostituiti o riparati prima di un successivo utilizzo.

Nel caso di cigolio di una ruota, spruzzare una piccola quantità di olio siliconico o applicare olio adatto alla meccanica di precisione sull’asse. Rimuovere l’olio superfluo.

Per la pulizia del “kiddy click’n move”, utilizzare acqua e sapone neutro. Non utilizzare in nessun caso detergenti aggressivi o solventi.

In caso di problemi contattare il proprio rivenditore.

11.2 Seduta del passeggero

Verificare che la seduta non presenti scuciture o altri danni.

Per la pulizia della seduta, utilizzare acqua e sapone neutro. Non utilizzare in nessun caso detergenti aggressivi o solventi.

Il rivestimento è sfoderabile e può essere lavato in lavatrice con programma “delicati” a 30 gradi. Non utilizzare centrifuga né asciugatrice.



12. Garanzia

Il sistema di trasporto è coperto da una garanzia per difetti di fabbricazione e di materiale di 2 anni. Il periodo di garanzia ha decorrenza dalla data d'acquisto.

In caso di assistenza in garanzia è necessaria la prova d'acquisto.

La garanzia è valida esclusivamente in caso di utilizzo corretto del sistema di trasporto e rinvio dello stesso in buono stato e in condizioni di pulizia adeguate.

La garanzia decade in caso di:

- usura naturale e danni da uso eccessivo
- danni causati da uso improprio o scorretto.

Materiale: tutti i nostri materiali rispondono ad alti standard in fatto di resistenza dei colori contro l'aggressione dei raggi UV. Tuttavia tutti i materiali sono soggetti a scolorimento quando esposti ai raggi UV. In questo caso non si tratta di difetti di materiale, ma di usura normale e pertanto non coperta da garanzia.

Per riparazioni in garanzia rivolgersi direttamente al proprio rivenditore.

Obsah

1.	Všeobecné bezpečnostní pokyny	122
2.	Vybalení	123
3.	Montáž prvků	123
4.	Rozložení „kiddy click’n move”	124
5.	Složení „kiddy click’n move”	125
6.	Fixování předních kol	126
7.	Parkovací brzda	126
8.	Použití dětské sedačky	126
8.1	Nasazení dětské sedačky.....	126
8.2	Sejmutí dětské sedačky.....	127
8.3	Sejmutí adaptérů.....	127
9.	Použití se sportovním sedadlem	128
9.1	Nasazení popř. sejmutí sportovního sedadla.....	128
9.2	Jištění dítěte.....	128
10.	Funkce sportovního sedadla	129
10.1	Bezpečnostní držadlo.....	129
10.2	Nastavení nožní opěrky.....	130
10.3	Nastavení sklonu sedadla.....	130
10.4	Stříška proti slunci.....	130
11.	Údržba	131
11.1	Podvozek.....	131
11.2	Sportovní sedadlo.....	131
12.	Záruka	132

Návod k obsluze „kiddy click'n move”

Děkujeme, že jste se rozhodli pro cestovní systém „click'n move“ od kiddy.

Váš cestovní systém „kiddy click'n move“ je kvalitní výrobek, který při odborném použití umožňuje vysokou životnost. Váš „kiddy click'n move“ byl ověřen a schválen dle EN (DIN) 1888.

Váš „kiddy click'n move“ je vhodný pro děti o hmotnosti až do 15kg (cca 4 roky) (se sportovním sedadlem).

1. Všeobecné bezpečnostní pokyny



Před prvním použitím si pečlivě přečtěte tento návod k obsluze. Chybné použití může být životu nebezpečné.



Neprovádějte žádné změny na komponentech Vašeho „kiddy click'n move“.



Před každým použitím zkontrolujte všechny prvky a uzávěry a i jejich bezpečné zajištění. Dbejte na to, aby nepovolily nebo se neuvolnily šrouby nebo nýty.



Pravidelně kontrolujte správnou funkci brzd a kol. Skřípe –li kolo, může být namazáno silikonovým nebo přístrojovým olejem.



Nenechávejte Vaše dítě nikdy bez dozoru ve Vašem „kiddy click'n move“.



Zajistěte vždy parkovací brzdu před usazením dítěte (dětská sedačka) a před vyndáním.



Tento výrobek není vhodný k joggingu ani k bruslení.



Odkládací koš smí být zatížen max. 5kg.



Nezavěšujte nikdy sáčky, tašky ani jiné předměty na rukojeť, mohlo by to vést k silnému porušení stability (bezpečnosti) Vašeho „kiddy click'n move“.



Nikdy nepoužívejte Váš „kiddy click'n move“ na schodech nebo eskalátorech.



Použití Vašeho „kiddy click'n move“ jako hračky je přísně zakázáno.



Mohou být používány jen výrobcem schválené náhradní díly a části příslušenství.

2. Vybalení



Obalový materiál musí být kvůli nebezpečí udušení bezpodmínečně udržován dále od dětí.

3. Montáž prvků



Nasadte obě zadní kola na zadní osu, až zacvaknou (čísl.1 & 2).

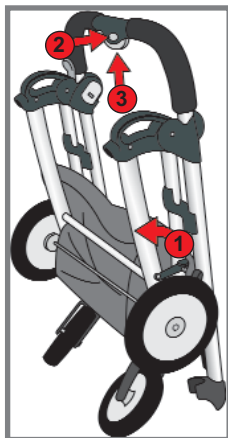
Poté nasadte kompletní zadní osu (páčka parkovací brzdy musí směřovat dozadu) na držák zadní osy (čísl. 3).

Posunujte osu tak daleko, až oboustranně zaklapne cvaknutím.



Zkontrolujte úplné zajištění kol a osy.

4. Rozložení „kiddy click'n move“



Pro snadnější úschovu je podvozek zkonstruován tak, že může být sklapnut. To je také poloha, ve které je podvozek dodáván.

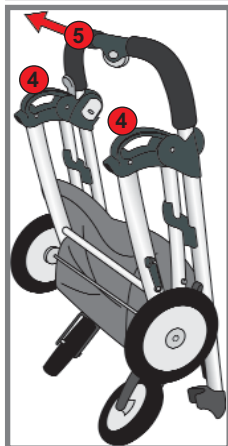


Dejte pozor, abyste si během rozložení podvozku nepřiskřípli prsty!

Otevřete blokovací západku na pravé straně podvozku (čís. 1).

Držte pojistné tlačítko (čís. 2) pod ovládacím tlačítkem na rukojeti.

Stiskněte zároveň ovládací tlačítko (čís. 3).



Nyní upevněte podvozek k rukojetím (čís. 4) a vytáhněte držadlo nahoru (čís. 5), až pevně zacvakne.

Nyní jste namontovali podvozek.



Zkontrolujte bezpečné zajištění držadla tak, že držíte vozítko a držadlo tisknete dolů.

5. Složení „kiddy click’n move“



Než Váš „kiddy click’n move“ složíte, sundejte dětskou sedačku nebo sportovní sedadlo z podvozku.

Stiskněte zároveň pojistné tlačítko (čísl. 1) pod ovládacím tlačítkem na držadle a ovládací tlačítko (čísl. 2).

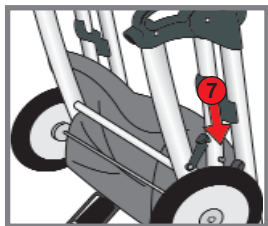
Stiskněte držadlo dolů (čísl. 3).



Nyní se zacvakne pojistná páčka, která zabrání tomu, abyste si přiskřípli prsty.

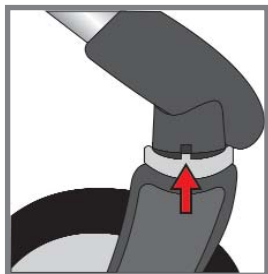
Nyní opatrně stiskněte pojistnou páčku (čísl. 4) trochu dolů.

Přidržte držadlo (čísl. 5) a tahejte k držadlům (čísl. 6) na podvozku, až je vozítko sklapnuto.



Chcete –li ponechat podvozek ve sklapnutém stavu, uzavřete boční blokovací západku (čísl. 7).

6. Fixování předních kol



Postavte přední kola rovně.

Nyní můžete stisknout šedé páčky (vlevo a vpravo) nahoru do vroubků.

Přední kola již nyní neřídí.

Chcete –li přední kola opět odblokovat, stiskněte obě páčky (vlevo a vpravo) opět nahoru.

7. Parkovací brzda



Používejte vždy parkovací brzdu, pokud Vaše dítě (dětskou sedačku) usazujete (popř. nasazujete) do Vašeho „kiddy click’n move“ nebo jej chcete vyndat (popř. sundat).

Abyste zajistili brzdu, stiskněte nohou brzdovou páčku dolů. Ujistěte se, zda je brzda zacvaknutá.

Abyste brzdu uvolnili, stiskněte brzdovou páčku špičkou vaší nohy opět nahoru.



Nenechávejte Vaše dítě nikdy bez dozoru v cestovním systému, i když je brzda zacvaknutá!

8. Použití dětské sedačky

8.1 Nasazení dětské sedačky

Rozložte Váš „kiddy click’n move“, jak je popsáno v bodě 4.



Dětská sedačka může být nasazena ve směru i proti směru jízdy.

Nasaďte oba adaptéry dětské sedačky na cestovní systém, až zacvaknou.

Ujistěte se, že je zajištění v adaptéru dětské sedačky otevřené (červená poloha páčky).



Zajistěte, aby bylo Vaše dítě v sedačce řádně zajištěno a parkovací brzda zacvaknuta!

Nyní můžete nasadit dětskou sedačku.

Zajistěte sedačku stisknutím dolů.

Ujistěte se, zda jsou adaptéry v dětské sedačce zajištěny.

Pokud je dětská sedačka zajištěna, směřují páčky u obou adaptérů nahoru (žlutá poloha páčky).

8.2 Sejmутí dětské sedačky

Abyste mohli sedačku opět sejmut, stiskněte obě páčky u adaptérů dolů (červená poloha páčky). Nyní může být dětská sedačka sejmuta nahoru.

8.3 Sejmутí adaptérů

Stiskněte tlačítko na vnitřní straně adaptérů a vytáhněte adaptéry nahoru od podvozku.

9. Použití se sportovním sedadlem



Sportovní sedadlo je vhodné pro děti o hmotnosti od cca 8kg do 15kg (6 měsíců - 4 roky)!



Jistěte vždy řádně Vaše dítě ve sportovním sedadle!

Chcete –li používat Váš „kiddy click’n move“ se sportovním sedadlem, musí být sundány oba adaptéry dětské sedačky. Stiskněte tlačítko na vnitřní straně adaptérů a vytáhněte adaptéry nahoru od podvozku.

9.1 Nasazení popř. sejmutí sportovního sedadla



Rozložte Váš „kiddy click’n move“, jak je popsáno v bodě 4.

Nástavec pro sportovní sedadlo může být nasazen ve směru i proti směru jízdy.

Zacvakněte parkovací brzdu.

Nasadte nástavec pro sportovní sedadlo na podvozek a dbejte na bezpečné zajištění.

Abyste mohli nástavec pro sportovní sedadlo sejmout, držte stisknutá obě šedá tlačítka uvnitř na nástavci pro sportovní sedadlo a sejměte jej.

9.2 Jištění dítěte

Abyste zaručili bezpečnost Vašeho dítěte, sportovní sedadlo je vybaveno 5-bodovým pásovým systémem.



Používejte pásový systém vždy, když přepravujete Vaše dítě ve sportovním sedadle.

Nastavte pásový systém na velikost Vašeho dítěte.

Postupujte následujícím způsobem:

Posuňte podložení pásu nahoru. Nyní leží nastavovače pásu volně a Vy můžete přizpůsobit ramenní pásy velikosti Vašeho dítěte. Ponechte mezi pásy a Vaším dítětem

vzdálenost maximálně na jeden prst.

Pánevní pásy se nastaví stejným způsobem.

10. Funkce sportovního sedadla

10.1 Bezpečnostní držadlo

Bezpečnostní držadlo by mělo být u menších dětí bezpodmínečně používáno v kombinaci s 5-bodovým pásovým systémem. U větších dětí může být od bezpečnostního držadla upuštěno.

Montáž:

Zasuňte bezpečnostní držadlo (se zajišťovacími čepy směřujícími dolů) do stanoveného otvoru na sportovním sedadle.

Demontáž:

Chcete –li bezpečnostní držadlo opět odstranit, zatlačte dolů na držadle pružinové prvky a vytáhněte držadlo.

10.2 Nastavení nožní opěrky

Nožní opěrka je nastavitelná a může být přizpůsobena velikosti Vašeho dítěte ve 3 stupních.

Abyste nastavili nožní opěrku, stiskněte obě šedá tlačítka (vně u bodu otáčení nožní opěrky) a otáčejte zároveň nožní opěrku do požadované polohy.

10.3 Nastavení sklonu sedadla

Úhel sportovního sedadla může být měněn ve 3 polohách až do polohy vleže.

Chcete –li nastavit úhel, stiskněte obě šedá tlačítka (uvnitř u bodu otáčení sedadla) a zároveň otáčejte sedadlo do požadované polohy.

10.4 Stříška proti slunci

Pro ochranu Vašeho dítěte před slunečním zářením je sportovní sedadlo vybaveno stříškou proti slunci.

Montáž:

Zasuňte nožky rámu stříšky do stanovených vedení. Položte zadní stranu stříšky přes zadní opěradlo sedadla.

Nyní můžete používat stříšku proti slunci.

Demontáž:

Stiskněte páčky vlevo a vpravo vně u ukotvení stříšky a zároveň vytáhněte stříšku nahoru.

11. Údržba

11.1 Podvozek

Kontrolujte u podvozku povolené šrouby, nýty, opotřebované části a zlomený materiál.

Nepoužívejte již Váš „kiddy click'n move“, pokud jste zaznamenali závadu. Defektní části musí být před dalším použitím nahrazeny nebo opraveny.

Pokud by skřípalo kolo, nastříkejte trochu silikonového nebo přístrojového oleje na osu. Otřete přebývající olej.

Chcete –li Váš „kiddy click'n move“ čistit, použijte jemný mýdlový roztok. V žádném případě nepoužívejte agresivní čisticidla nebo rozpouštědla.

V případě potíží kontaktujte Vašeho specializovaného obchodníka.

11.2 Sportovní sedadlo

Stále kontrolujte rozpárané švy nebo jiná poškození sedadla.

Chcete –li vyčistit podvozek sedadla, použijte jemný mýdlový roztok. Nepoužívejte v žádném případě agresivní čisticidla nebo rozpouštědla.

Potah je snímatelný a může být vyčištěn při 30 stupních v šetrném pracím programu. Potah nesmí být ani odstředován ani sušen v sušičce.



12. Záruka

Na cestovní systém poskytujeme záruku za výrobní nebo materiálové vady v délce 2 roky. Záruční doba začíná v den koupě.

Podkladem pro reklamaci je doklad o koupi.

Záruční plnění se omezuje na cestovní systém, který byl odborně ošetřován a zaslán zpět v čistém a řádném stavu.

Záruka se nevztahuje na:

- přirozené jevy opotřebení a škody způsobené nadměrným namáháním
- škody způsobené nevhodným nebo neodborným použitím

Látky: Všechny naše látky splňují vysoké požadavky ohledně stálobarevnosti proti UV-záření. Přesto všechny látky vyblednou, pokud jsou vystaveny UV-záření. Zde se však nejedná o materiálovou vadu, ale o normální jevy opotřebení, za které není přebírána záruka.

V případě záruky se obraťte neprodleně na Vašeho specializovaného obchodníka.

Sisältö

1.	Yleisiä turvallisuusohjeita	134
2.	Pakkauksen purkaminen	135
3.	Elementtien asennus	135
4.	“Kiddy click’n move” -ratasosan kokoaminen	136
5.	”Kiddy click’n move” -ratasosan taittaminen kokoon ...	137
6.	Etupyörien lukitseminen	138
7.	Jarru	138
8.	Käyttö vauvakaukalon kanssa	138
8.1	Vauvakaukalon kiinnittäminen.....	138
8.2	Vauvakaukalon irrottaminen.....	139
8.3	Kiinnikkeiden irrottaminen.....	139
9.	Käyttö istuinosan kanssa	140
9.1	Istuinosan kiinnittäminen ja irrottaminen.....	140
9.2	Lapsen kiinnittäminen.....	140
10.	Istuinosan toiminnot	141
10.1	Turvakaari.....	141
10.2	Jalkatuken säätäminen.....	142
10.3	Istuinkulman säätäminen.....	142
10.4	Aurinkosuoja.....	142
11.	Hoito	143
11.1	Ratasosa.....	143
11.2	Istuinosa.....	143
12.	Takuu	144

”Kiddy click’n move“ -matkarattaiden käyttöohje

Kiitos, että valitsit ”kiddy click’n move” -matkarattaat.

”Kiddy click’n move” on korkealaatuinen tuote, josta on iloa pitkäksi aikaa, mikäli sitä käytetään asianmukaisella tavalla. ”Kiddy click’n move” on tarkastettu ja hyväksytty EN 1888 -standardin mukaisesti.

”Kiddy click’n move” -matkarattaat soveltuvat lapsille, joiden paino on enintään 15 kg (n. 4 vuotta) (istuinosan kanssa).

1. Yleisiä turvallisuusohjeita



Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti läpi ennen ensimmäistä käyttökertaa. Väärä käyttö voi aiheuttaa hengenvaaran.



Älä tee ”kiddy click’n move” -matkarattaiden osiin minkäänlaisia muutoksia.



Tarkista kaikki osat ja kiinnitykset sekä niiden turvallinen kiinnittyminen ennen jokaista käyttökertaa. Varmista, että ruuvit tai nitit eivät pääse löystymään tai irtoamaan.



Jarrujen ja pyörien moitteeton toiminta on tarkistettava säännöllisesti. Mikäli pyörät kitisevät, ne voidaan voidella silikoni- tai hienomekaniikkaöljyllä.



Lasta ei saa koskaan jättää ”kiddy click’n move” -matkarattaisiin ilman valvontaa.



Jarru on aina laitettava päälle ennen lapsen (vauvakaukalon) asettamista matkarattaisiin tai ennen lapsen tai kaukalon nostamista rattaista.



Tuote ei sovellu käytettäväksi juostaessa tai liikuttaessa rullaluistimilla.



Tavarankuljetuskoriin laitetut tavarat saavat painaa enintään 5 kg.



Älä koskaan ripusta kahvaan kasseja, laukkuja tai muita esineitä, koska se voi vaikuttaa "kiddy click'n move" -matkarattaiden tukevuuteen ja turvallisuuteen.



Älä koskaan käytä "kiddy click'n move" -matkarattaita portaissa tai rullaportaissa.



"Kiddy click'n move" -matkarattaiden käyttö leikkimiseen on ehdottomasti kielletty.



Matkarattaissa saa käyttää vain valmistajan hyväksymiä vara- ja lisäosia.

2. Pakkauksen purkaminen



Pakkausmateriaali on ehdottomasti pidettävä lasten ulottumattomissa tukehtumisvaaran vuoksi.

3. Elementtien asennus



Kiinnitä molemmat takapyörät taka-akseliin kuuluvasti napsahtaen (nuolet 1 & 2).

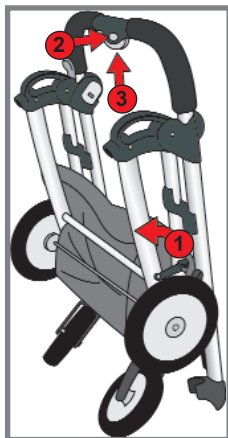
Kiinnitä lopuksi koko taka-akseli (jarruvivun on osoitettava taaksepäin) taka-akselin kiinnitykseen (nuoli 3).

Työnnä akseli niin syväälle, kunnes se kiinnittyy molemmin puolin kuuluvasti napsahtamalla.



Tarkista, että pyörät ja akseli ovat kiinnittyneet tukevasti napsahtamalla.

4. ”Kiddy click’n move” -ratasosan kokoaminen



Ratasosa voidaan taittaa kokoon säilytyksen helpottamiseksi. Ratasosa myös toimitetaan kokoon taitettuna.

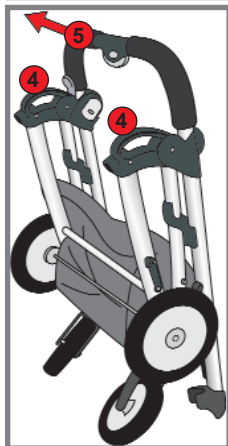


Varo, etteivät sormet jää puristuksiin ratasosaa koottaessa!

Avaa ratasosan oikealla puolella oleva lukitusvipu (nuoli 1).

Paina työntöaisassa olevan käyttöpainikkeen alla olevaa varmistuspainiketta (nuoli 2).

Paina samalla käyttöpainiketta (nuoli 3).



Pidä seuraavaksi ratasosan kahvoista kiinni (nuoli 4), ja vedä työntöaisaa ylöspäin (nuoli 5), kunnes se kiinnittyy tukevasti napsahtamalla.

Nyt ratasosa on koottu.



Varmista, että työntöaisa on kiinnittynyt tukevasti napsahtaen pitämällä rattaita paikoillaan ja painamalla työntöaisaa alaspäin.

5. "Kiddy click'n move" -ratasosan taittaminen kokoon



Irrota vauvakaukalo tai istuinosa ratasosasta ennen "kiddy click'n move" -matkarattaiden kokoon taittamista.

Paina työntöaisassa olevan käyttöpainikkeen alla olevaa varmistuspainiketta (nuoli 1) samanaikaisesti käyttöpainikkeen kanssa (nuoli 2).

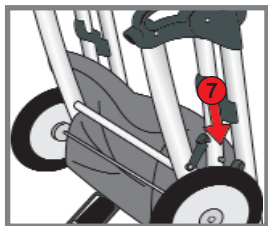
Paina työntöaisaa alaspäin (nuoli 3).



Turvavipu kiinnittyy napsahtamalla, ja estää sen, että sormet pääsevät puristumaan väliin.

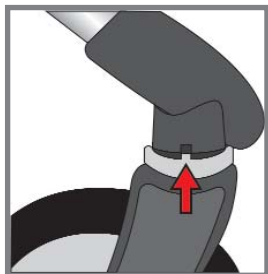
Paina seuraavaksi turvavipua (nuoli 4) varovasti hieman alaspäin.

Pidä kiinni työntöaisasta (nuoli 5), ja vedä ratasosassa olevista kahvoista (nuoli 6), kunnes rattaat ovat taittuneet kokoon.



Jotta ratasosa pysyy kokoon taitettuna, kiinnitä ratasosan sivulla oleva lukitusvipu (nuoli 7).

6. Etupyörien lukitseminen



Aseta etupyörät suoraan.

Sen jälkeen voit painaa harmaata vipua (oikealla ja vasemmalla) ylöspäin aina loviin asti.

Nyt etupyörät eivät enää käänny.

Mikäli haluat vapauttaa etupyörien lukituksen, paina molempia vipuja (oikealla ja vasemmalla) alaspäin.

7. Jarru



Jarrun on aina oltava päällä, kun asetat tai kiinnität lapsen (tai vauvakaukalon) ”kiddy click’n move” -rattaisiin tai kun irrotat tai nostat lapsen tai kaukalon.

Paina jarruvipua jalalla alaspäin, jotta jarru napsahtaa päälle. Varmista, että jarru on napsahtanut päälle.

Jarru avataan nostamalla jarruvipua jalan kärjellä ylöspäin.



Älä koskaan jätä lasta matkarattaisiin ilman valvontaa, vaikka jarru olisikin päällä!

8. Käyttö vauvakaukalon kanssa

8.1 Vauvakaukalon kiinnittäminen

Kokoa ”kiddy click’n move” kohdan 4 osoittamalla tavalla.



Vauvakaukalo voidaan kiinnittää joko kasvot tai selkä menosuuntaan.

Paina molempia kaukalokiinnikkeitä matkarattaisiin, kunnes ne kiinnittyvät napsahtamalla.

Varmista, että kaukalokiinnikkeiden kiinnityskohta on avoinna (punainen vipuasento).



Varmista, että vauva on kiinnitetty kaukaloon asianmukaisella tavalla ja jarru on kiinnitetty tuntuvasti napsahtaen!

Nyt vauvakaukalo voidaan kiinnittää kiinnikkeisiin.

Kiinnitä kaukalo painamalla sitä alaspäin.

Varmista, että kiinnikkeet ovat kiinnittyneet vauvakaukaloon. Vauvakaukalon ollessa kiinnittyneenä molempien kiinnikkeiden vivut näyttävät ylöspäin (keltainen vipuasento).

8.2 Vauvakaukalon irrottaminen

Paina kaukalon irrottamiseksi molempien kiinnikkeiden vipuja alaspäin (punainen vipuasento). Nyt vauvakaukalo voidaan irrottaa nostamalla sitä ylöspäin.

8.3 Kiinnikkeiden irrottaminen

Paina kiinnikkeiden sisäreunassa olevaa painiketta, ja irrota kiinnikkeet ratasosasta vetämällä niitä ylöspäin.

9. Käyttö istuinosan kanssa



Istuinosa soveltuu lapsille, joiden paino on noin 8 - 15 kg (6 kk - 4 vuotta)!



Lapsi on aina kiinnitettävä istuinosaan asianmukaisella tavalla!

Mikäli haluat käyttää "kiddy click'n move" -matkarattaita istuinosan kanssa, molemmat kaukalokiinnikkeet on irrotettava. Paina kiinnikkeiden sisäreunassa olevaa painiketta, ja irrota kiinnikkeet ratasosasta vetämällä niitä ylöspäin.

9.1 Istuinosan kiinnittäminen ja irrottaminen



Kokoa "kiddy click'n move" kohdan 4 osoittamalla tavalla.

Istuinosa voidaan kiinnittää joko kasvot tai selkä menosuuntaan.

Laita jarru tuntuvasti päälle.

Aseta istuinosa ratasosan päälle, ja varmista, että se kiinnittyy tukevasti napsahtamalla.

Mikäli haluat irrottaa istuinosan, paina molempia istuinosan sisäpinnassa olevia harmaita painikkeita ja irrota istuinosa.

9.2 Lapsen kiinnittäminen

Istuinosa on varustettu 5-pistevyöjärjestelmällä lapsesi turvallisuuden varmistamiseksi.



Käytä vyöjärjestelmää aina, kun kuljetat lasta istuinosassa.

Säädi vyöjärjestelmä lapsesi koon mukaan.

Menettele seuraavalla tavalla:

Työnnä vyöpehmusteet ylös. Vyön säätimet ovat nyt näkyvissä, ja voit säätää olkavyöt lapsesi koon mukaan. Jätä vöiden ja lapsen väliin enintään sormen levyinen tila.

Lantiovyöt voidaan säätää samalla tavalla.

10. Istuinosan toiminnot

10.1 Turvakaari

5-pistevyöjärjestelmän kanssa on ehdottomasti käytettävä turvakaarta pieniä lapsia kuljetettaessa. Mikäli kuljetetaan suurempia lapsia, turvakaarta ei ole pakko käyttää.

Asennus:

Kiinnitä turvakaari (kiinniketapin osoittaessa alaspäin) sille tarkoitettuihin istuinosassa oleviin aukkoihin.

Irrottaminen:

Mikäli haluat irrottaa turvakaaren, paina kaaren alaosassa olevia jousielementtejä sisäänpäin ja irrota kaari vetämällä.

10.2 Jalkatuen säätäminen

Jalkatuen asentoa voidaan säätää kolmeen eri asentoon lapsesi koon mukaan.

Jalkatukea säädetään painamalla molempia harmaita painikkeita (jalkatuen ulkoreunassa sen kääntöpisteessä) ja kääntämällä jalkatuki samanaikaisesti haluttuun asentoon.

10.3 Istuinkulman säätäminen

Istuinosa voidaan asettaa kolmeen eri asentoon aina makuuasentoon saakka.

Istuinkulmaa säädetään painamalla molempia harmaita painikkeita (istuinosa sisäreunassa sen kääntymispisteessä) ja kääntämällä istuinosa samanaikaisesti haluttuun asentoon.

10.4 Aurinkosuoja

Istuinosa on varustettu aurinkosuojalla, jotta lapsesi on suojassa auringonpaisteelta.

Asennus:

Kiinnitä aurinkosuojan kehikon jalat niille tarkoitettuihin ohjaimiin. Aseta suojan katon takaosa istuinosa selkänöjan päälle.

Nyt aurinkosuoja on käyttövalmis.

Irrottaminen:

Paina suojan kiinnityksen ulkopuolella vasemmalla ja oikealla olevia vipuja, ja vedä aurinkosuojaa samalla ylöspäin.

11. Hoito

11.1 Ratasosa

Tarkista aina, että ratasosan ruuvit ja niitit eivät ole pääseet löystymään tai irtoamaan ja ettei ratasosassa ole kuluneita tai murtuneita osia.

Älä käytä puutteellisia tai rikkoutuneita "kiddy click'n move" -matkarattaita. Vialliset osat on vaihdettava tai korjattava ennen seuraavaa käyttökertaa.

Mikäli pyörät kitisevät, suihkuta akselille hieman silikoniöljyä tai sivele sille hieman hienomekaniikkaöljyä. Pyyhi liika öljy pois.

Käytä "kiddy click'n move" -matkarattaiden puhdistamiseen mietoa saippuaa. Älä koskaan käytä voimakkaita puhdistus- tai liuotusaineita.

Ota ongelmatapauksissa yhteyttä valtuutettuun jälleenmyyjään.

11.2 Istuinosa

Istuinosa on aina tarkistettava ommelten aukeamisen tai muiden vaurioiden varalta.

Käytä istuinosan kehikon puhdistamiseen mietoa saippuaa. Älä koskaan käytä voimakkaita puhdistus- tai liuotusaineita.

Päällinen voidaan irrottaa ja pestä hienopesuohjelmalla 30 asteessa. Päällistä ei saa lingota tai kuivata kuivausrummussa.



12. Takuu

Myönnämme matkarattaille kahden vuoden takuun, joka koskee valmistus- tai materiaalivirheitä. Takuuaika alkaa ostopäivänä.

Kassakuitti on esitettävä reklamaatiotapauksissa.

Takuu koskee vain matkarattaita, joita on käsitelty asianmukaisella tavalla, ja jotka palautetaan siistissä ja moitteettomassa kunnossa.

Takuu ei koske:

- normaalia kulumista tai liiallisesta käytöstä aiheutuvia vaurioita
- vaurioita, jotka johtuvat asiattomasta tai käyttötarkoituksen vastaisesta käytöstä

Kankaat:

Kaikki käytetyt kankaat täyttävät UV-säteilylle alttiiksi joutuvien kankaiden värinkestolle asetetut vaatimukset. Siitä huolimatta kaikki kankaat haalistuvat UV-säteilyn vaikutuksesta. Haalistuminen ei johdu materiaalivirheestä, vaan se on tavallista kulumista, jota takuu ei koske.

Takuuasioissa on otettava heti yhteys valtuutettuun jälleenmyyjään.

Содержание

1.	Общие указания по безопасности	146
2.	Распаковка	147
3.	Монтаж элементов	147
4.	Раскладывание „kiddy click’n move”	148
5.	Складывание „kiddy click’n move”	149
6.	Фиксация передних колес	150
7.	Ножной тормоз	150
8.	Использование в сочетании с люлькой	150
8.1	Закрепление люльки для перевозки детей в автомобиле.....	150
8.2	Снятие люльки для перевозки детей в автомобиле.....	151
8.3	Снятие адаптеров.....	151
9.	Использование в сочетании с сидением детской коляски	152
9.1	Закрепление и снятие сидения детской коляски.....	152
9.2	Фиксация ребенка.....	152
10.	Функции сидения детской коляски	153
10.1	Предохранительная скоба.....	153
10.2	Регулировка положения опоры для ног.....	154
10.3	Регулировка угла наклона сидения.....	154
10.4	Тент.....	154
11.	Уход	155
11.1	Шасси.....	155
11.2	Сидение детской коляски.....	155
12.	Гарантия	156

Руководство по эксплуатации „kiddy click’n move”

Мы благодарим Вас за то, что Вы остановили свой выбор на системе для путешествий от kiddy.

Система для путешествий „kiddy click’n move” – это высококлассный продукт, который при надлежащем уходе прослужит Вам очень долго. Ваш „kiddy click’n move” был проверен и допущен к использованию согласно стандарту EN (DIN) 1888.

Ваш „kiddy click’n move” (в сочетании с сидением детской коляски) предназначен для детей весом до 15 кг (соответствует ребенку в возрасте около 4 лет).

1. Общие указания по безопасности



Перед первым использованием внимательно прочтите данное руководство. Неправильное использование системы может поставить под угрозу жизнь Вашего ребенка.



Не пытайтесь вносить изменения в конструкцию Вашего „kiddy click’n move”.



Перед каждым употреблением проверяйте все части и крепления, а также надежность их фиксации. Следите за тем, чтобы винты или заклепки не раскочались и не выпали.



Регулярно проверяйте исправность тормозов и колес. Если колесо скрипит, смажьте его силиконовым или машинным маслом.



Никогда не оставляйте „kiddy click’n move” с находящимся в ней ребенком без присмотра.



Перед тем, как усадить или вынуть ребенка (люльку), надёжно зафиксируйте ножной тормоз.



Это изделие не предназначено для использования во время бега трусцой или катания на роликах.



Не нагружайте корзину дополнительным весом больше 5 кг.



Никогда не вешайте пакеты, сумки или другие предметы на ручку – это может привести к значительному нарушению устойчивости (безопасности) Вашего „kiddy click’n move“.



Никогда не используйте свой „kiddy click’n move“ на лестницах или эскалаторах.



Использование „kiddy click’n move“ в качестве игрушки категорически запрещено.



Разрешается использовать только допущенные производителем запасные части и комплектующие.

2. Распаковка



Из-за опасности удушья храните упаковочный материал в недоступном для детей месте.

3. Сборка



Вставляйте оба задних колеса в задние оси, пока колеса не войдут в них со щелчком (цифра 1 и 2).

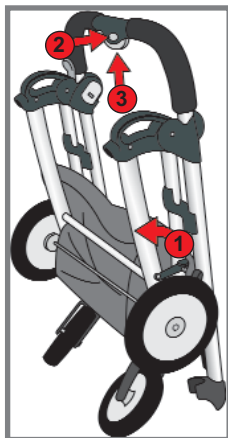
Затем вставьте всю заднюю ось (рычажок ножного тормоза должен указывать назад) в подрамник задней подвески (цифра 3).

Задвигайте ось до тех пор, пока обе ее стороны со щелчком не зафиксируются.



Удостоверьтесь, что колеса и ось полностью зафиксированы.

4. Раскладывание „kiddy click’n move”



Для облегчения хранения шасси сконструировано так, что его можно сложить. Шасси поставляется также в сложенном положении.

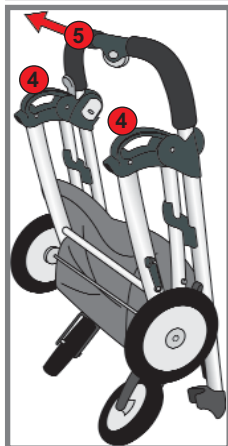


Соблюдайте осторожность при раскладывании шасси, чтобы не прищемить себе пальцы!

Откройте защелку-фиксатор с правой стороны шасси (цифра 1).

Нажмите на кнопку предохранителя (цифра 2), находящуюся на ручке под кнопкой управления.

Одновременно нажмите кнопку управления (цифра 3).



Теперь сожмите боковые ручки корпуса и потяните верхнюю ручку вверх (цифра 5), пока она со щелчком не зафиксируется.

Шасси собрано.



Проверьте надежность фиксации верхней ручки, придержав коляску и нажав ручку вниз.

5. Складывание „kiddy click'n move”



Прежде чем сложить „kiddy click'n move”, снимите с шасси люльку для перевозки ребенка или сидение детской коляски.

Нажмите одновременно кнопку управления и кнопку предохранителя (цифра 1), расположенную под кнопкой управления возле верхней ручки.

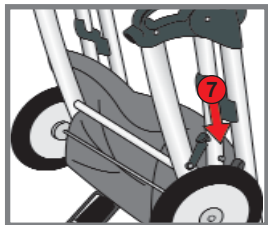
Нажмите ручку вниз (цифра 3).



Далее защелкнется предохранительный рычажок, который не позволит Вам прищемить себе пальцы.

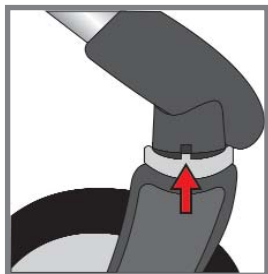
Теперь осторожно опустите предохранительный рычажок (цифра 4) немного вниз.

Сожмите верхнюю ручку (цифра 5) и потяните боковые ручки (цифра 6) шасси, пока коляска не сложится.



Чтобы шасси оставалось в сложенном положении, закройте расположенную сбоку защелку-фиксатор (цифра 7).

6. Фиксация передних колес



Поставьте передние колеса прямо.

Теперь вы можете вставить серые рычажки (слева и справа) в расположенные выше выемки.

Передние колеса больше не двигаются.

Чтобы снова разблокировать передние колеса, нажмите оба рычажка (слева и справа) вниз.

7. Ножной тормоз



Не забывайте использовать ножной тормоз каждый раз, когда Вам нужно усадить или вынуть ребенка (закрепить или снять люльку для перевозки ребенка) в „kiddy click'n move“.

Чтобы зафиксировать тормоз, нажмите ногой вниз рычаг тормоза. Убедитесь, что тормоз надежно зафиксирован.

Чтобы снять шасси с тормоза, снова поднимите рычаг тормоза вверх носком стопы.



Никогда не оставляйте ребенка без присмотра в системе для путешествий, даже когда тормоз зафиксирован!

8. Использование в сочетании с люлькой для перевозки детей в автомобиле

8.1 Закрепление люльки для перевозки детей в автомобиле

Разложите свой „kiddy click'n move“, как описано в пункте 4.



Люлька может быть размещена как по направлению движения, так и против него.

Вставьте оба адаптера для люльки в систему, пока они не зафиксируются со щелчком.

Удостоверьтесь, что фиксатор в адаптере для люльки открыт (красное положение рычага).



Убедитесь, что ребенок уложен в люльку в соответствии со всеми правилами безопасности, а ножной тормоз зафиксирован!

Теперь вы можете закрепить люльку.

Зафиксируйте люльку нажатием вниз.

Проверьте, зафиксированы ли адаптеры в люлке.

Если люлька хорошо зафиксирована, рычаги обоих адаптеров указывают наверх (желтое положение рычага).

8.2 Снятие люльки для перевозки детей в автомобиле

Чтобы вынуть люльку, нажмите оба рычага на адаптерах вниз (красное положение рычага). Теперь Вы можете вытащить люльку.

8.3 Снятие адаптеров

Нажмите кнопку на внутренней стороне адаптеров и потяните адаптеры по направлению вверх от шасси.

9. Использование в сочетании с сидением детской коляски



Сидение детской коляски предназначено для детей весом от 8 до 15 кг (соответствует возрасту от 6 месяцев до 4 лет)!



Всегда фиксируйте своего ребенка в сидении детской коляски согласно правилам безопасности!

Если Вы хотите использовать „kiddy click'n move“ в сочетании с сидением детской коляски, Вам необходимо снять адаптеры, используемые для люльки. Нажмите кнопку на внутренней стороне адаптеров и потяните адаптеры по направлению вверх от шасси.

9.1 Закрепление и снятие насадки детской коляски



Разложите свой „kiddy click'n move“, как описано в пункте 4.

Насадка детской коляски может быть закреплена как по направлению движения, так и против него.

Зафиксируйте ножной тормоз.

Закрепите насадку детской коляски на шасси и убедитесь, что она надежно зафиксирована.

Для того, чтобы вынуть насадку детской коляски, нажмите обе серые кнопки, расположенные на внутренней стороне

насадки, и одновременно поднимите саму насадку.

9.2 Фиксация ребенка

Чтобы гарантировать безопасность Вашего ребенка, сидение детской коляски оснащено ремнем безопасности с 5-точечным креплением.



Пристегивайте ремень безопасности каждый раз, когда используете для перевозки ребенка сидение детской коляски.

Отрегулируйте ремень безопасности в соответствии с размерами Вашего ребенка.

Для этого выполните следующие действия: Отодвиньте ремни с мягкой подкладкой вверх. Ослабьте перестановочный механизм ремня безопасности и

отрегулируйте плечевые ремни в соответствии с размерами Вашего ребенка. Максимальное расстояние между ремнем безопасности и ребенком не должно превышать толщину пальца.

Поясной ремень безопасности регулируется таким же образом.

10. Функции сидения детской коляски

10.1 Предохранительная скоба

При перевозке маленьких детей нужно обязательно использовать предохранительную скобу вместе с ремнем безопасности с 5-точечным креплением. При перевозке детей постарше предохранительную скобу использовать необязательно.

Сборка:

Вставьте предохранительную скобу (фиксирующими стержнями вниз) в предусмотренное для этого отверстие в сидении детской коляски.

Разборка:

Чтобы убрать предохранительную скобу, нажмите расположенные на её нижней стороне пружинящие элементы, а затем вытяните поручень.

10.2 Регулировка положения опоры для ног

Опора для ног является регулируемой и может устанавливаться на 3 различных уровнях, в зависимости от размеров ребенка.

Чтобы отрегулировать положение опоры для ног, нажмите обе серые кнопки (расположенные на внешней стороне, в точке вращения опоры для ног) и одновременно установите опору для ног в нужное положение.

10.3 Регулировка угла наклона сидения

Угол наклона сидения детской коляски может быть установлен в нескольких положениях, в том числе и в положении лежа.

Чтобы изменить угол наклона, нажмите обе серые кнопки (расположенные на внутренней стороне, в точке вращения сидения) и одновременно установите желаемый угол наклона.

10.4 Тент

Для защиты Вашего ребенка от солнечных лучей сидение детской коляски оснащено тентом.

Сборка:

Вставьте ножки рамы тента в предусмотренные для этого отверстия. Откиньте заднюю часть тента на спинку сидения.

Тент готов к использованию.

Разборка:

Нажмите рычаги, расположенные на внешней стороне крепления тента, слева и справа, и одновременно потяните тент вверх.

11. Уход

11.1 Шасси

Регулярно проверяйте шасси на предмет разболтавшихся винтов, заклепок, изношенных частей и поломанного материала.

Прекратите использование „kiddy click'n move“, если обнаружили дефект. Перед следующим использованием неисправные части нужно заменить или отремонтировать.

Если колесо начнет скрипеть, обрызгайте ось небольшим количеством силиконового масла. Можно также нанести на нее немного машинного масла. Излишек масла вытрите.

Для чистки Вашего „kiddy click'n move“ используйте слабый раствор мыльного щелока. Ни в коем случае не используйте сильные очистительные средства или растворители.

В случае возникновения проблем обращайтесь к своему дилеру.

11.2 Сидение детской коляски

Всегда проверяйте, не появились ли на сидении открытые швы или другие повреждения.

Для очистки корпуса сидения используйте мягкий раствор мыльного щелока. Ни в коем случае не используйте сильные очистительные средства или растворители.

Чехол съемный, его можно стирать при температуре 30° в режиме щадящей стирки. Чехол нельзя пропускать через центрифугу и сушить в сушилке для белья.



12. Гарантия

На систему путешествий мы предоставляем 2-летнюю гарантию на случай дефекта изготовления или брака материала. Гарантийный срок начинается в день покупки.

Основой для рекламации является доказательство покупки.

Гарантия распространяется только на систему для путешествий, которая использовалась надлежащим образом и была отправлена обратно в чистом и аккуратном виде.

Гарантия не распространяется:

- на системы с признаками естественного износа и повреждениями, являющимися следствием чрезмерной нагрузки
- на системы с повреждениями, возникшими вследствие ненадлежащего или непредусмотренного использования

Материалы: Все наши материалы отвечают высоким требованиям, предъявляемым к устойчивости краски к УФ-излучению. Тем не менее, все материалы выцветают, если они подвергаются УФ-излучению. При этом речь не идёт о браке материала, а о естественных явлениях износа, при обнаружении которых гарантия аннулируется.

В случае, требующем предоставления гарантии, незамедлительно обратитесь к своему дилеру.

Tartalom

1.	Általános biztonsági utasítások	158
2.	Kicsomagolás	159
3.	Az elemek összeszerelése	159
4.	A „kiddy click’n move” kinyitása	160
5.	A „kiddy click’n move” összecsukása	161
6.	Az elülső kerekek rögzítése	162
7.	Rögzítőfék	162
8.	Használat bébikagylóhoz	162
8.1	A bébikagyló felhelyezése.....	162
8.2	A bébikagyló levétele.....	163
8.3	Az adapter levétele.....	163
9.	Használat sportkocsi-üléssel	164
9.1	A sportkocsi-ülés felhelyezése ill. levétele.....	164
9.2	A gyermek biztosítása.....	164
10.	A sportkocsi-ülés funkciói	165
10.1	Biztonsági kengyel.....	165
10.2	A lábtámasz állítása.....	166
10.3	Az ülési szög állítása.....	166
10.4	Napvédő tető.....	166
11.	Gondozás	167
11.1	Alvázkeret.....	167
11.2	Sportkocsi-ülés.....	167
12.	Garancia	168

„kiddy click’n move” használati utasítás

Köszönjük, hogy a „click’n move” utazórendszer mellett döntött.

A „kiddy click’n move” utazórendszer olyan minőségi termék, amely szakszerű használat esetén sokáig használható. A „kiddy click’n move“-t az EN (DIN) 1888 szerint vizsgálták be és engedélyezték.

A „kiddy click’n move” maximum 15 kg testsúlyú (kb. 4 éves) gyermekek számára megfelelő (sportkocsi-üléssel).

1. Általános biztonsági utasítások



Az első használat előtt gondosan olvassa végig ezt a használati utasítást. A helytelen használat életveszélyes lehet.



Semmilyen változtatást ne végezzen a „kiddy click’n move” részein.



Ellenőrizzen minden használat előtt minden egységet és zárat, valamint ezek helyes bekattanását. Figyeljen arra, hogy a csavarok és szegecsek ne legyenek lazák vagy ne oldódjanak ki.



Rendszeresen ellenőrizze a fékek és kerekek helyes működését. Ha valamelyik kerék nyikorog, be lehet kenni szilikon- vagy műszerészolajjal.



Soha ne hagyja gyermekér felügyelet nélkül a „kiddy click’n move”-ban.



A gyermek (bébi) behelyezése és kivétele előtt mindig használja a rögzítőféket.



Ez az termék nem alkalmas futáshoz vagy görkorcsolyázáshoz.



A csomagtartó kosár maximum 5kg súllyal terhelhető.



Soha ne akasszon zsákot, táskát vagy egyéb tárgyakat a fogantyúra, ez nagymértékben csökkentheti a „kiddy click'n move” stabilitását (biztonságát).



Soha ne használja a „kiddy click'n move”-t lépcsőn vagy mozgólépcsőn.



A „kiddy click'n move” játékszerként történő használata a legszigorúbban tilos.



Csak a gyártó által engedélyezett pót-, valamint kiegészítő tartozékokat szabad használni.

2. Kicsomagolás



A megfúlás veszélye miatt a csomagolóanyagot feltétlenül gyermekektől távol kell tartani.

3. Az elemek összeszerelése



Helyezze fel a két hátsó kereket a hátsó tengelyre, amíg az hallhatóan be nem kattán (1. & 2. sz.).

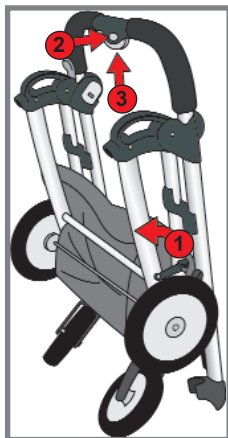
Ezt követően helyezze fel a komplett hátsó tengelyt (a rögzítőfék emelőkarjának hátrafelé kell mutatnia) a hátsó tengely-tartóra (3. sz.).

Tolja addig a tengelyt, amíg az mindkét oldalon hallható „Klick”-kel be nem kattán.



Ellenőrizze a kerekek valamint a tengelyek helyes bekattanását.

4. A „kiddy click’n move” kinyitása



Az egyszerűbb tárolás érdekében az alvázkeretet úgy tervezték, hogy össze lehessen hajtani. Ez az a helyzet, amelyben az alvázkeret szállítható.

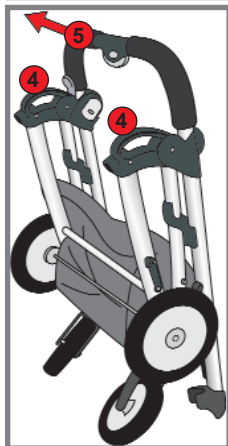


Figyeljen, hogy az alvázkeret kinyitásakor ne szoruljon be az ujj!

Nyissa ki az alvázkeret jobb oldalán lévő záróreteszt (1. sz.).

Tartsa a fogantyúkengyelen a működtetőgomb alatt lévő biztosítógombot (2. sz.).

Egyidejűleg nyomja meg a működtetőgombot (3. sz.).



Tartsa meg az alvázkeretet a fogantyúnál fogva (4. sz.) és húzza felfelé a fogantyúkengyelt (5. sz.), amíg szorosan be nem kattan.

Jetzt haben Sie das Fahrgestell aufgebaut.



Ellenőrizze a fogantyúkengyel biztos bekattanását, úgy hogy a kocsit megtartja és a fogantyúkengyelt lefelé tolja.

5. A „kiddy click’n move” összecsuksása



Mielőtt a „kiddy click’n move“-t összecsuksja, vegye le az alvázkeretről a békikagylót vagy a sportkocsi-ülést.

Nyomja meg egyszerre a fogantyúkengyelen a működtetőgomb alatt lévő biztosítógombot (1. sz.) és a und működtetőgombot (2. sz.).

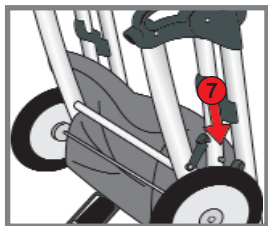
Nyomja lefelé a fogantyúkengyelt (3. sz.).



A biztosítókár most bekattan, ami megakadályozza, hogy beszoruljon az ujjá.

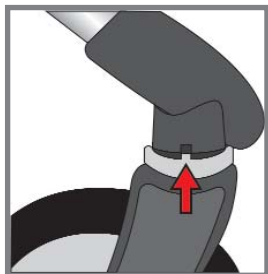
Nyomja a biztosítókart (4. sz.) óvatosan egy kicsit lefelé.

Tartsa meg a fogantyúkengyelt (5. sz.) fest és addig húzza az alvázkereten lévő fogantyúkat (6. sz.), amíg a kocsi össze nem csukja.



Ahhoz, hogy az alvázkeretet összecsuksott állapotban tartsa, zárja be az oldalsó záróreteszt (7. sz.).

6. Az elülső kerekek rögzítése



Állítsa egyenesbe az elülső kerekeket.

Most a szürke kart (balra és jobbra) felfelé tolva be tudja nyomni a mélyedésekbe.

Az elülső kerekek így nem fordulnak el.

Az elülső kerekek újbóli kibiztosításához nyomja mindkét kart (balra és jobbra) ismét lefelé.

7. Rögzítőfék



Használja mindig a rögzítőféket, ha a gyermekét (ill. a bábikagylót) behelyezi a „kiddy click’n move“-ba, vagy kiakarja venni abból.

A fék működtetéséhez nyomja lábával lefelé a fékkart. Bizonyosodjon meg arról, hogy a fék bekattant-e.

A fék kireteszeléséhez lábfelével nyomja felfelé a fékkart.



Soha ne hagyja egyedül gyermekét az utazórendszerben, akkor sem, ha a fék be van húzva!

8. Használat bábikagylóhoz

8.1 A bábikagyló felhelyezése

Nyissa ki a „kiddy click’n move“- a 4. pontban leírtak szerint.



A békikagylót menetiránnyal szemben és menetiránnyal ellentétesen is fel lehet helyezni.

Helyezze fel mindkét békikagyló-adaptert az utazórendszerre, amíg be nem kattannak.

Bizonyosodjon meg arról, hogy a békikagyló-adapterben lévő retesz nyitva van (a kar piros állása).



Bizonyosodjon meg arról, hogy gyermekét rendeltetésszerűen biztosította a kagylóban és a rögzítőfék be van kattantva!

Most már felhelyezheti a békikagylót.

Lefelé történő nyomással kattintsa be a kagylót.

Bizonyosodjon meg arról, hogy a békikagylóban lévő adapter be van-e kattantva. Ha a békikagyló be van kattantva, akkor a kar mindkét adapteren felfelé mutat (a kar sárga állása).

8.2A békikagyló levétele

Ahhoz, hogy a békikagylót le tudja venni, nyomja lefelé a az adaptereken lévő mindkét kart (a kar piros állása). Így a békikagylót felfelé le lehet venni.

8.3 Az adapter levétele

Nyomja meg az adapter belső oldalán lévő gombot és húzza le az alvázkeretről az adaptert felfelé.

9. Használat sportkocsi-üléssel



A sportkocsi-ülés kb. 8 kg-os – 15 kg-os (6 hónapos - 4 éves) gyermek számára megfelelő!



Mindig rendeltetésszerűen biztosítsa gyermekét a sportkocsi-ülésben!

Ha a „kiddy click’n move“-t sportkocsi-üléssel akarja használni, le kell vennie mindkét békakagyló-adaptert. Nyomja meg az adapter belső oldalán lévő gombot és húzza le az alvázkeretről az adaptert felfelé.

9.1 A sportkocsi-ülés felhelyezése ill. levétele



Nyissa ki a „kiddy click’n move“-t a 4. pontban leírtak szerint.

A sportkocsi-ülést menetiránnyal szemben és menetiránnyal ellentétesen is fel lehet helyezni.

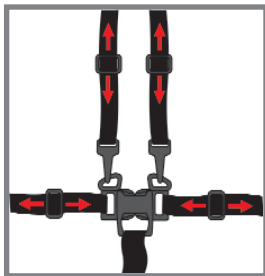
Használja a rögzítőféket.

Helyezze fel a sportkocsi-ülést az alvázkeretre és ügyeljen a helyes bekattanásra.

Ahhoz, hogy a sportkocsi-ülést le tudja venni, tartsa lenyomva mindkét szürke gombot belül a sportkocsi-ülésnél és vegye le.

9.2 A gyermek biztosítása

Gyermeke biztonságának érdekében a sportkocsi-ülés 5-pontos övrendszerrel van felszerelve.



Mindig használja az övrendszert, ha gyermekét a sportkocsi-ülésben szállítja.

Az övrendszert gyermeke méretéhez állítsa be.

Ehhez a következőket kell tennie:

Tolja fel az öv kárpitját. Most az öv-állító szavadon áll és be tudja állítani a vállöveket gyermeke testmagasságának megfelelően.

Maximum egy ujjnyi távolságot hagyjon az öv és a gyermek között.

A medenceöveket hasonló módon lehet beállítani.

10. A sportkocsi-ülés funkciói

10.1 Biztonsági kengyel

Kisebb gyermekek esetén a biztonsági kengyelt feltétlenül az 5-pontos övrendszerrel kombinálva kell használni. Nagyobb gyermekeknél mellőzhetjük a biztonsági kengyel használatát.

Összeszerelés:

Helyezze be a biztonsági kengyelt (a reteszelő csap lefelé mutasson) a sportkocsi ülésének arra szánt nyílásába.

Szét szerelés:

A biztonsági kengyel eltávolításához nyomja be a kengyel alján lévő rugós részt majd húzza ki a kengyelt.

10.2 A lábtámasz állítása

A lábtámasz állítható és 3 fokozatban illeszthető a gyermek testmagasságához.

A lábtámasz állításához nyomja meg a két szürke gombot (a lábtámasz forgási középpontjánál kívül) és fordítsa egyidejűleg a lábtámaszt a kívánt helyzetbe.

10.3 Az ülési szög állítása

A sportkocsi-ülés szöge 3 fokozatban állítható egészen fekvő helyzetig.

A szög állításához nyomja meg a két szürke gombot (belül az ülés forgási középpontjánál) és ezzel egyidejűleg fordítsa az ülést a kívánt helyzetbe.

10.4 Napvédő tető

Gyermekének nap elleni védelme érdekében a sportkocsi-ülés napvédő tetővel van felszerelve.

Felszerelés:

Dugja be a napvédő tető keretének lábait az arra szolgáló vezetésbe. Helyezze a tető hátsó oldalát az ülés háttámlája fölé.

Így már használhatja a napvédő tetőt.

Szétszerelés:

Nyomja meg az kart jobb és bal oldalon kívül a napvédő tető hornyánál és ezzel egyidejűleg húzza ki felfelé und a napvédő tetőt.

11. Gondozás

11.1 Alvázkeret

Állandóan ellenőrizze az alvázkeretet, hogy nem lazultak-e meg a csavarok, szegecsek, nincsenek-e elhasználódott részek vagy törött anyagok.

Ne használja tovább a „kiddy click’n move“-t, ha hibát vesz észre rajta. A hibás részeket a következő használat előtt cseréltetni vagy javíttatni kell.

Ha a kerék nyikorogna, fújjon egy kevés szilikonolajat vagy cseppentsen műszerészolajat a tengelyre. A fölöslege olajat törölje le.

A „kiddy click’n move“ tisztításához használjon enyhe szappanoldatot. Semmiképp ne használjon erős tisztító- vagy oldószert.

Probléma esetén vegye fel a kapcsolatot szakkereskedőjével.

11.2 Sportkocsi-ülés

Állandóan ellenőrizze az ülést, hogy nem szakadt-e ki valamelyik varrás, vagy nincs-e egyéb sérülés.

Az ülésállvány tisztításához használjon enyhe szappanoldatot. Semmiképp ne használjon erős tisztító- vagy oldószert.

A huzat levehető és 30 fokon kímélő mosással mosható. A huzatot nem szabad sem centrifugázni, sem ruhaszárítóban szárítani.



12. Garancia

Az utazórendszerre 2 év garanciát adunk gyártási és anyaghibára. A garancia a vásárlás napján kezdődik.

A reklamáció alapja a blokk.

A garancia csak olyan utazórendszerekre vonatkozik, amelyet szakszerűen kezeltek és tiszta, rendes állapotban küldenek vissza.

A garancia nem terjed ki:

- természetes elhasználódásra és a túlzott igénybevételből eredő károokra
- a nem megfelelő és szakszerűtlen használatból eredő károokra

Anyagok: Minden anyagunk megfelel az UV-sugárzás elleni színtartóssággal kapcsolatos magas követelményeknek. Ennek ellenére minden anyag megfakul, ha UV-sugárzásnak van kitéve. Ebben az esetben nem anyaghibáról van szó, hanem normális kopási jelenségről, amelyre nem vállalunk garanciát.

Garanciális esetben forduljon haladéktalanul szakkereskedőhöz.

İçerik

1.	Genel Güvenlik Uyarıları.....	170
2.	Paketinden Çıkarma.....	171
3.	Parçaların Montajı.....	171
4.	„Kiddy click'n move”un Açılma İşlemi.....	172
5.	„Kiddy click'n move”un Kapatılma İşlemi.....	173
6.	Ön Tekerleklerin dengelenmesi.....	174
7.	Sabitleme Freni.....	174
8.	Bebek Kabı İle Kullanımı.....	174
8.1	Bebek Kabının Montaj İşlemi.....	174
8.2	Bebek Kabının Sökülme İşlemi.....	175
8.3	Adaptörün Çıkarılma İşlemi.....	175
9.	Spor Araç Koltuğu İle Kullanım.....	176
9.1	Spor Araç Koltuğunun Montaj ve Sökülme İşlemi.....	176
9.2	Çocuğun Koltuğa Yerleştirilmesi.....	176
10.	Spor Araç Koltuğunun İşlevleri.....	177
10.1	Emniyet Askısı.....	177
10.2	Ayak Desteklerinin Ayarlanması.....	178
10.3	Koltuk Açısının Ayarlanması.....	178
10.4	Güneşlik.....	178
11.	Bakım.....	179
11.1	Koltuk İskeleti.....	179
11.2	Spor Araç Koltuğu.....	179
12.	Garanti.....	180

Kullanım Kılavuzu „Kiddy click’n move”

Kiddy'nin seyahat sistemi olan „Click’n move“ ürününde karar kılmış olduğunuz için sizlere teşekkürlerimizi sunarız.

Seyahat sistemi olan “Kiddy click’n move” doğru kullanıldığında uzun bir kullanım süresi temin eden yüksek vasıflı bir üründür.

„Kiddy click’n move“ EN (DIN) 1888 standart ve normlarına göre test edilmiş ve bunun sonucunda üretimine izin verilmiştir.

„Kiddy click’n move“ ürünü vücut ağırlıkları yaklaşık olarak 15 kiloya varan (yaklaşık 4 yaşındaki) çocuklar için uygundur (spor araç koltuğu ile birlikte).

1. Genel Güvenlik Uyarıları



Lütfen kullanma kılavuzunu ilk kullanımdan önce dikkatlice okuyunuz. Hatalı bir kullanım ölüm riski taşımaktadır.



„Kiddy click’n move“ ürününün parçaları üzerinde kesinlikle herhangi bir değişiklik yapmayınız.



Her kullanımdan önce parçaların tamamını, sürgülü kısımları ve emniyet kilitlerini kontrol ediniz. Lütfen cıvataların ya da perçinlerin gevşememiş ya da düşmemiş olmalarına dikkat ediniz.



Frenleri ve tekerlekleri düzenli olarak doğru çalışıp çalışmadıkları konusunda kontrol ediniz. Şayet bir tekerlekten gıcırdama sesleri geliyorsa, silikon ya da makine yağı ile yağlayabilirsiniz.



Çocuğunuzu hiçbir zaman tek başına „Kiddy click’n move”a bırakmayınız.



Çocuğunuzu (bebek kabını) koltuğa yerleştirirken ve dışarı alırken sabitleme frenini sabitleyiniz.



Bu ürün hafif tempo koşu ve kaykay ile kullanım için uygun değildir.



Eşyaların konabileceği sepete en fazla 5 kg ağırlık yüklenebilir.



Tutamağa hiçbir zaman torba, çanta ya da başka eşyalar asmayınız. Bu „Kiddy click'n move” ürününün dengesini (emniyetini) kötü yönde etkileyebilir.



„Kiddy click'n move” ürününü kesinlikle merdivenlerde ve yürüyen merdivenlerde kullanmayınız.



„Kiddy click'n move” ürününün oyuncak olarak kullanılması kesinlikle yasaklanmıştır.



Sadece üretici tarafından izin verilen yedek ve ek parçaları kullanabilirsiniz.

2. Paketinden Çıkarma



Boğulma tehlikesinden dolayı paketleme malzemeleri çocukların ulaşamayacağı yerlerde bulundurulmalıdır.

3. Parçaların Montajı



Her iki arka tekerleği de arka eksenin üzerinde duyulur bir klik sesi gelene kadar itiniz (Resim 1 ve 2).

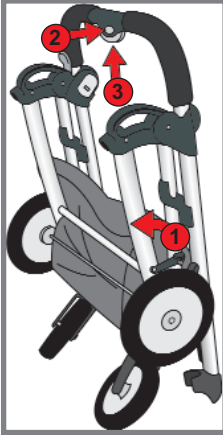
Daha sonra arka eksenin tamamını (sabitleme freninin tutamağı arka tarafı göstermelidir) arka eksen taşıyıcısına takınız (Resim 3).

Ekseni duyulur bir klik sesi gelip, her iki taraf da sabitlenene dek itmeye devam ediniz.



Eksenin ve tekerleklerin tam olarak sabitlenip sabitlenmediklerini kontrol ediniz.

4. „Kiddy click’n move”un Açılma İşlemi



Koltuk iskeleti kolay bir saklama olanağı sunmak için katlanabilir olarak tasarlanmıştır. Koltuk iskeleti bu şekliyle nakliye edilmektedir.

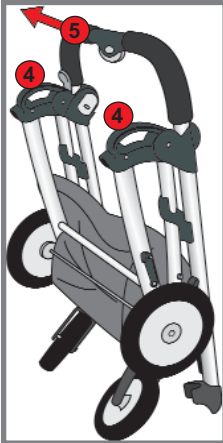


Lütfen koltuk iskeletini katlarken ve açarken parmaklarınızın sıkışmamasına dikkat ediniz!

Koltuk iskeletinin sağ tarafından bulunan kilitleme sürgüsünü açınız (Resim 1).

Tutamak askının altında bulunan emniyet tuşuna (Resim 2) basınız.

Aynı anda çalıştırma tuşuna da basınız (Resim 3).



Şimdi koltuk iskeletini tutamaklarından kavrayınız (Resim 4) ve tutamak askısını yukarı doğru çekiniz (Resim 5), ta ki sağlam bir şekilde sabitlenene kadar.

Böylelikle koltuk iskeletini kurmuş oldunuz.



Lütfen, arabayı tutmak ve tutamak askısını aşağıya doğru bastırmak suretiyle tutamak askısının emniyetli bir şekilde yerine oturduğunu kontrol ediniz.

5. „Kiddy click’n move”un Kapatılma İşlemi



„Kiddy click’n move“ ürürünü katlayıp kapatmadan önce bebek kabını ya da spor araç koltuğunu koltuk iskeletinden çıkarınız.

Tutamak askısında bulunan çalıştırma tuşunun altındaki sabitleme tuşuna ve çalıştırma tuşuna (Resim 2) aynı anda basınız (Resim 1).

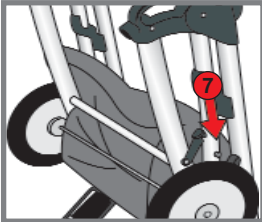
Tutamak askısını aşağıya doğru bastırınız (Resim3).



Şimdi, parmaklarınızın sıkışmasını engellemeye yarayan sabitleme tutamağı yerine oturmuş olacaktır.

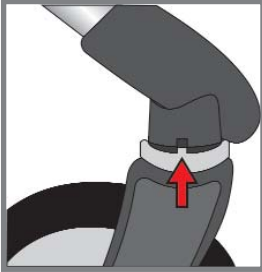
Sabitleme tutamağını (Resim 4) dikkatlice aşağıya doğru bastırınız.

Tutamak askısını (Resim 5) kavrayınız ve tutamaklarından (Resim 6) koltuk iskeleti tam olarak katlanıp kapanana kadar aşağıya doğru çekiniz.



Koltuk iskeletini kapalı halde tutmak için yanlarda bulunan kilit sürgülerini yerlerine geçirin (Resim 7).

6. Ön Tekerleklerin Dengelenmesi



Ön tekerlekleri düz bir duruma getiriniz.

Şimdi gri tutamakları (sol ve sağ) yukarı doğru çentiklere doğru bastırınız.

Böylelikle ön tekerlekler sağa ve sola yönlendirilemeyeceklerdir.

Ön tekerlekleri tekrar yönlendirilebilir konuma getirmek için her iki tutamağı da (sol ve sağ) tekrar aşağıya doğru bastırınız.

7. Sabitleme Freni



Çocuğunuzu (ya da bebek kabını) “Kiddy click’n move” koltuğuna yerleştirirken (ya da tekrar yerinden kaldırırken) ve dışarı alırken sabitleme frenini sabitleyiniz.

Freni sabitlemek için ayağınızla fren düğmesine aşağıya doğru olmak üzere bastırınız. Frenin sabitlenip sabitlenmemiş olduğundan emin olunuz.

Freni tekrar açmak için, ayakucunuzla aynı fren düğmesini yukarı doğru çekiniz.



Çocuğunuzu kesinlikle sizin nezaretiniz haricinde seyahat sistemi olan koltuğa bırakmayınız, frenler sabitlenmiş olsa bile!

8. Bebek Kabı İle Kullanımı

8.1 Bebek Kabının Montaj İşlemi

„Kiddy click’n move” ürününü madde 4’te açıklandığı üzere katlayıp açınız.



Bebek kabı hem sürüş yönüne göre hem de sürüş yönünün aksi yönünde yerleştirilebilmektedir.

Her iki bebek kabı adaptörünü de tam olarak sabitlenene kadar koltuğa yerleştiriniz.

Lütfen bebek kabı adaptörlerindeki sabitleyicilerin (kırmızı tutamak konumu) açık olduğundan emin olunuz.



Bebeğinizin, bebek kabında uygun olarak sabitlenmiş ve yerleştirilmiş olduğundan ve aynı zamanda sabitleme freninin de aktif durumda bulunduğundan emin olunuz!

Artık bebek kabınızı yerleştirebilirsiniz.

Kabı aşağıya doğru bastırmak suretiyle sabitleyebilirsiniz.

Bebek kabındaki adaptörün yerine yerleşmiş olduğundan emin olunuz. Şayet bebek kabınız sabitlenmiş ise, her iki adaptörün de tutamakları yukarıyı gösterir (sarı tutamak konumu).

8.2 Bebek Kabının Sökülme İşlemi

Kabı tekrar yerinden çıkarabilmek için adaptörlerin üzerinde bulunan her iki tutamağa da yukarı doğru basınız (kırmızı tutamak konumu). Böylelikle bebek kabı yukarı doğru çekilmek suretiyle yerinden çıkarılıp sökülebilir.

8.3 Adaptörün Çıkarılma İşlemi

Adaptörün iç tarafında bulunan düğmeye basınız ve adaptörü koltuk iskeletinden yukarı doğru çekerek çıkarınız.

9. Spor Araç Koltuğu İle Kullanım



Spor araç koltuğu vücut ağırlıkları yaklaşık 8 kg ile 15 kg arasındaki (6 aylıktan – 4 yaşına kadar) çocuklar için uygundur!



Çocuğunuzu spor araç koltuğuna her zaman kullanma kılavuzunda açıklandığı üzere yerleştiriniz!

„Kiddy click'n move“ ürününüzü spor araç koltuğu ile kullanmak isterseniz her iki bebek kabı adaptörünü de yerlerinden çıkarmalısınız. Bunun için adaptörün iç kısmında bulunan düğmeye basınız ve koltuk iskeletinden yukarı doğru çekmek suretiyle adaptörü yerinden çıkarınız.

9.1 Spor Araç Koltuğunun Montaj ve Sökülme İşlemi



„Kiddy click'n move“ ürününü madde 4'te açıklandığı üzere katlayıp açınız.

Spor araç koltuğu hem sürüş yönüne göre hem de sürüş yönünün aksi yönünde yerleştirilebilmektedir.

Sabitleme frenini devreye sokunuz.

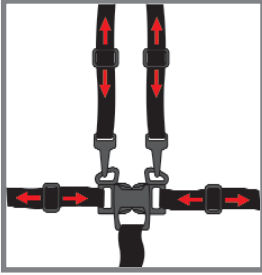
Spor araç koltuğunun eklentisini koltuk iskeletine yerleştiriniz ve emniyetli bir şekilde sabitlediğinden emin olunuz.

Spor araç koltuğunun eklentisini koltuk iskeletinden tekrar çıkarmak için koltuk eklentisinin içinde bulunan her iki gri düğmeye

de basınız ve yerinden çıkartınız.

9.2 Çocuğun Koltuğa Yerleştirilmesi

Çocuğunuzun emniyetini tam manasıyla sağlamak için spor araç koltuğu 5-nokta-emniyet kemer sistemi ile donatılmıştır.



Emniyet kemer sisteminin çocuğunuzu spor araç koltuğu ile taşıyacağınız her zaman kullanınız.

Emniyet kemer sisteminin çocuğunuzun boyuna göre ayarlayınız.

Bunu yaparken aşağıdaki şekilde hareket ediniz:

Emniyet kemer kılıfını yukarıya doğru itiniz. Böylece emniyet kemer ayarlayıcıları serbest kalır ve siz de omuz emniyet kemerlerini çocu-

ğunuzun boyuna göre ayarlayabilirsiniz. Emniyet kemeri ile çocuğunuz arasından en fazla bir parmak boşluk bırakınız.

Kasık emniyet kemerleri de aynı şekilde ayarlanabilmektedir.

10. Spor Araç Koltuğunun İşlevleri

10.1 Emniyet Askısı

Emniyet askısı daha küçük çocuklarda 5-nokta emniyet kemer sistemi ile birlikte mutlaka kullanılmalıdır. Daha büyük çocuklarda emniyet askısı kullanılmasa da olur.

Montaj:

Emniyet askısını (sabitlenme mili aşağıya doğru gösterecek şekilde) spor araç koltuğunda bu iş için öngörölmüş olan açıklıklara yerleştiriniz.

Söküm:

Emniyet askısını tekrar yerinden çıkarmak için askının altında bulunan yaylı parçaları içe doğru bastırınız ve akabinde askıyı çıkarınız.

10.2 Ayak Desteklerinin Ayarlanması

Ayak destekleri ayarlanabilmektedir ve çocuğunuzun boyuna 3 ayı aşması ile tam olarak uyum sağlayabilmektedir.

Ayak desteklerini ayarlamak için her iki gri düğmeye de basınız (ayak desteklerinin dışında bulunan dönme noktalarına) ve ayak desteklerini arzu ettiğiniz konuma gelene dek çeviriniz.

10.3 Koltuk Açısının Ayarlanması

Spor araç koltuğunun açısı 3 farklı konuma sahiptir ve yatma pozisyonunu alabilecek şekilde tasarlanmıştır.

Açıyı ayarlamak için her iki gri düğmeye basınız (koltuğun içinde bulunan çevirme noktaları) ve aynı anda koltuğu istediğiniz konuma gelene kadar çeviriniz.

10.4 Güneşlik

Çocuğunuzun güneş ışınlarından korunması için spor araç koltuğunda güneşlik bulunmaktadır.

Montaj:

Güneşlik çerçevesinin ayakçıklarını bu iş için öngörülmüş olan yerlere geçiriniz. Güneşliğin arka kısmını koltuğun sırt desteğinin üzerine yerleştiriniz.

Artık güneşliği kullanabilirsiniz.

Söküm:

Güneşliğin sağ ve sol dış tarafında bulunan tutamaklara basınız ve aynı anda güneşliği yukarı doğru çekmek suretiyle bulunduğu yerden tekrar çıkarınız.

11. Bakım

11.1 Koltuk İskeleti

Koltuk iskeletini düzenli olarak gevşemiş civata, perçin ya da yıpranmış ve kırılmış parça var mı yok mu diye kontrol ediniz.

Şayet herhangi bir hata ya da bozukluk fark ederseniz „Kiddy click'n move“ ürününüzü daha fazla kullanmayınız. Bozulmuş parçalar bir dahaki kullanımdan önce tamir edilmeli ya da değiştirilmelidir.

Şayet tekerleklerden biri gıcırdıyorsa eksene az miktarda silikon yağı püskürtünüz ya da makine yağı damlatınız. Fazla yağı siliniz.

„Kiddy click'n move“ ürününüzü temizlemek için yumuşak temizlik malzemeleri kullanınız. Kesinlikle keskin temizlik ve çözelti maddeleri kullanmayınız.

Sorunlar olması durumunda yetkili satıcınıza başvurunuz.

11.2 Spor Araç Koltuğu

Koltuğu düzenli olarak söküklere ya da diğer hasarlara karşı kontrol ediniz.

Koltuk iskeletini temizlemek için yumuşak temizlik malzemeleri kullanınız. Kesinlikle keskin temizlik ve çözelti maddeleri kullanmayınız.

Kılıf çıkarılabilir ve narin yıkama programı ile 30 derecede yıkanabilmektedir. Kılıfı çamaşır makinesinde ya da kurutma makinesinde kurutmayınız.



12. Garanti

Bu seyahat sistemi imalat ve malzeme hatalarına karşı 2 yıl garantilidir. Garanti süresi fatura tarihinde başlar.

İtirazlarda satış fişinin ibrazı zorunludur.

Garanti hizmeti amaca uygun olarak kullanılmış, temiz ve düzgün bir halde geri gönderilmiş bulunan seyahat sistemleri ile sınırlıdır.

Garanti hizmeti aşağıdakileri kapsamaz:

- tabii kullanım yıpranmaları ve aşırı yüklenme ile oluşan hasarlar
- uygun olmayan ya da amaç dışında kullanım sonucu ortaya çıkan hasarlar

Malzemeler: Bütün kumaşlarımız morötesi ışınlarına karşı en üst düzeyde renk koruma durumunu muhafaza etmektedirler. Buna karşılık morötesi ışınlarına maruz kalan bütün kumaşlar ister istemez solmaktadırlar. Böyle durumlarda sorun kumaş hatası değildir, aksine bunlar tamamı ile kullanım sonucu oluşan yıpranmalardır ve garanti kapsamı dâhilinde bulunmamaktadır.

Garanti ile ilgili durumlarda yetkili satıcınıza başvurunuz.

目录

1.	通用安全提示.....	182
2.	拆开包装.....	183
3.	安装零件.....	183
4.	拆叠”kiddy click’ n move”.....	184
5.	拆叠”kiddy click’ n move”.....	185
6.	固定前轮.....	186
7.	停车制动器.....	186
8.	使用婴儿座蓝.....	186
8.1	安装婴儿座蓝.....	186
8.2	拆卸婴儿座蓝.....	187
8.3	拆卸适配器.....	187
9.	使用儿童车座位.....	188
9.1	安装或拆卸儿童车座位.....	188
9.2	儿童防护.....	188
10.	儿童车座位功能.....	189
10.1	安全环.....	189
10.2	调节脚支座.....	190
10.3	调节座位角度.....	190
10.4	遮阳顶蓬.....	190
11.	维护保养.....	191
11.1	车身底盘/底架.....	191
11.2	儿童车座位.....	191
12.	保修.....	192

产品“kiddy click' n move” 使用说明书

非常感谢您订购Kiddy ” click' n move “。

” kiddy click' n move “移动系统是一种高价值产品，在正常情况下，有较长的使用寿命。 “kiddy click' n move “是根据EN (DIN) 1888标准进行检验和许可。

” kiddy click' n move “适用于体重最大为15KG（约4岁）的儿童（带儿童车座位）。

1. 通用安全提示



在首次使用之前，应仔细阅读此使用说明书，误操作可导致儿童人身伤害。



不可对” kiddy click' n move “上的零件进行变动。



在每次使用之前，应仔细检查所有的零件和插销以及其安全闭锁装置。注意是否有螺丝或铆钉松动。



定期检查制动器和车轮功能是否正常。如果车轮发出声响，应使用硅油或精密机油来进行润滑。



在无人看管的情况下，不可让儿童在“kiddy click' n move “中。



在将小孩放入“kiddy click' n move “（婴儿防护罩）或取出之前，应始终锁紧停车制动器。



此产品不适合用于摇动或滑行。



行李篮可承受最多为5KG的附加物。



不可将袋子，包或其它物品挂在把手上，这可导致严重损害“kiddy click' n move”的稳定性（可靠性）。



不可在楼梯或自动楼梯上使用“kiddy click' n move”。



严厉禁止将“kiddy click' n move”当作玩具来使用。



只可使用由制造商许可的备件以及附件。

2. 拆开包装



由于存在窒息危险，必须使儿童远离包装材料。

3. 安装零件



将两个后轮安装在后轴上，直到啮合发出卡搭声响。（数字1&2）

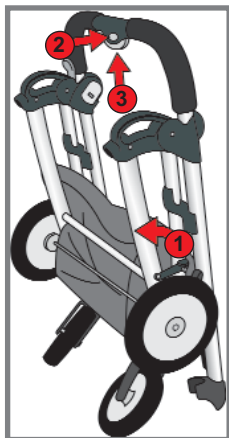
随后将整个后轴（停车制动器杆必须显示向后）安装在后轴支架上（数字3）。

推动此轴，直到两边啮合发出卡搭声响。



检查车轮以及轴是否完全锁紧。

4. 拆叠“kiddy click’ n move”



为了便于保管，如此设计构造车底架，以便可进行折叠。这是此位置安装车底架。



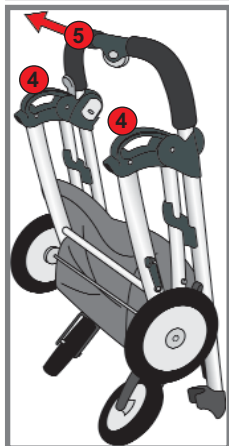
注意，在拆叠车底架时，应小心别夹伤手指！

打开位于车底架右侧的锁紧闩（数字1）。

抓住位于手柄环上确认按钮下方的安全按钮（数字2）。

同时按下确认按钮（数字3）。

这时，可抓住手柄上的支架（数字4）并且向上拉手柄环（数字5），直到其完全啮合。



现在可安装车底架。



通过抓住车子 and 向下挤压手柄环的方式来检测手柄环是否完全锁紧。

5. 折叠“kiddy click' n move”



在折叠“kiddy click' n move”之前，应将婴儿座蓝或儿童车座位从车底架上卸下来。

同时按压手柄环上确认按钮下方的安全按钮（数字1）和确认按钮（数字2）。

将手柄环向下按压（数字3）。

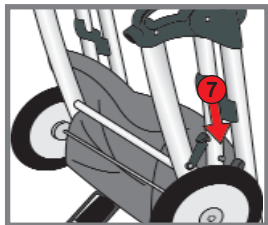
现在可啮合安全杠，此安全杠可防止夹伤手指。



这时可小心将安全杠（数字4）压入少许。

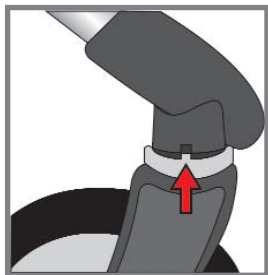
抓紧手柄环（数字5）

并且这时抽出车底架上的手柄（数字6）直到车子折叠在一起。



为了使车底座保持折叠状态，可关闭旁边的闭锁闩（数字7）。

6. 固定前轮



使前轮竖直。

现在可将灰色杆（左边和右边）向上按压至切口位置。

此时，前轮不可转向。

向下按压两个杆（左边和右边），可将前轮进行脱扣。

7. 停车制动器



当小孩（或婴儿座蓝）在“kiddy click’ n move”中（或安装）或取出（或拆卸）时，应使用停车制动器。

用脚向下按压制动踏板，可锁紧制动器。应确定，制动器是否啮合。

再用脚尖向上按压制动踏板，可松开制动器。



即使制动器已经啮合，在无人看管的情况下，也决不可将小孩放置在运输系统中！

8. 使用婴儿座蓝

8.1 安装婴儿座蓝

按条款4中所描述的内容来拆叠“kiddy click’ n move”。



可以按行驶方向和逆行方向来安装婴儿座蓝。

将两个婴儿座蓝适配器安装在运输系统上，直到其啮合为止。

应确认，婴儿座蓝适配器上的紧锁装置已打开（杆红色位置）。



应确保，小孩在座蓝内安全，并且停车制动器已啮合！

这时可安装婴儿座蓝。

通过向下按压，可将座蓝进行紧锁。

确定，是否适配器已啮合在座蓝内。若座蓝已啮合，在两个适配器上的杆指示向上（杆黄色位置）。

8.2 拆卸婴儿座蓝

向下按压适配器上的两个杆（杆红色位置），可拆下婴儿座蓝。这时可向下拆下婴儿座蓝。

8.3 拆卸适配器

按压适配器里面的按钮，并且从车底架可向上拔出适配器。

9. 使用儿童车座位



此儿童车座位适用于体重约为8KG至15KG（6个月- 4岁）的儿童！



在儿童车座位上应确保小孩安全！

若使用带儿童车座位的 “kiddy click’ n move”，必须拆卸两个婴儿座蓝适配器。按压适配器里面的按钮，并且从车底架可向上拔出适配器。

9.1 安装或拆卸儿童车顶盖



按条款4中所描述的内容来拆叠 “kiddy click’ n move”。

可以按行驶方向和逆行方向来安装儿童车顶盖。

啮合停车制动器。

将儿童车顶盖安装在车底架上，并注意要锁紧牢固。

抓住在儿童车顶盖内的两个灰色按钮并且将其拆下，这可将儿童车顶盖拆下。

9.2 儿童保护

为了确保儿童安全，儿童车座位装备了一个五点式皮带系统。



当小孩在儿童车座位上，要进行移动时，应使用此皮带系统。

根据儿童身体高度可调节皮带系统。

同时采取如下措施：

将皮带衬垫向上推移。这时可松开皮带调节装置，并根据小孩身高来调节肩带。在皮带和小孩之间最多允许有一个手指的宽度。

以同样的方式来调节骨盆皮带。

10. 儿童车座位的功能

10.1 安全环

用于较小儿童的安全环必须与五点式皮带系统组合使用。较大的儿童可不使用安全环。

安装：

将安全环（用紧锁栓向下指示）安装在儿童车座位上预先规定孔中。

拆卸：

向里按压在安全环下方的弹簧元件并且随后拔出安全环。

10.2 调节脚支座

脚支座是可以调节的，根据儿童身高可在3个等级内进行调节。

按压两个灰色的按钮(在脚支座支点外)，并同时脚支座旋转在所想要的位置，才可调节脚支座。

10.3 调节座位角度

儿童车座位的角度可在3个位置内进行变动，直至平放位置。

按压两个灰色的按钮(在座位支点内)，并同时座位旋转在所想要的位置，才可调节此角度。

10.4 遮阳顶篷

装备有遮阳顶篷的儿童车座位可防止儿童遭受太阳光辐射。

安装：

将遮阳顶篷框架的基脚安装在预先规定的导轨上。将遮阳顶篷的后部放在座位的靠背之上。

现可以使用遮阳顶篷

拆卸：

在遮阳顶篷的固定处外面，按压左右杆，并且同时向上拔出此遮阳顶篷。

11. 维护保养

11.1 车底架

经常检查车底架，是否存在螺丝松动，铆钉松动，元件磨损以及材料破损。

若看到受损部件，不可再使用 ” kiddy click’ n move “，

受损元件必须在下次使用之前进行更换或维修。

若车轮发出异响，应喷洒少许硅油或轻涂一些精密机油在轴上。然后擦拭多余的油迹。

可使用中性的肥皂碱液来清洗 ” kiddy click’ n move “。

决不可使用强性清洗剂或溶剂来进行清洗。

若有疑问，可咨询当地专业经销商。

11.2 儿童车座位

经常检查座位，是否结合线松开或其它损坏。

可使用中性肥皂碱液来清洗座位支架，决不可使用强性清洗剂或溶剂来进行清洗。

此外套可拆卸，并且可在温度30度情况下，在(罩布清洗过程)中可进行清洗。此外套既可通过离心分离进行脱水干燥，也可在烘干机中进行烘干。



12. 保修

我们可为运输系统提供2年的制造缺陷和材料缺陷保修。保修期从采购当日开始。

购物凭证为索赔的根据。

此保修仅限于运输系统，运输系统经适当处理后，以干净和整齐的状态送回至我司。

此保修没有涉及到：

- 自然磨损现象及由于过量负荷而导致的损坏
- 由于误操作而导致大损坏

材料： 所有使用的材料都能满足关于防止UV-辐射的颜色稳定性的高要求。当受到UV-辐射后，所有的材料都褪色了。此时，不涉及到材料缺陷，而是涉及到正常磨损现象，对此，不承担保修。

在出现保修的情况下，请及时向供应商请求帮助。



kiddy GmbH
Schaumbergstr. 8
D-95032 Hof / Saale

Phone: 0049 (0)9281 / 7080-0

Fax: 0049 (0)9281 / 7080 -21

E-mail: info@kiddy.de

Websites: www.kiddy.de

www.nest-kindersitze.de